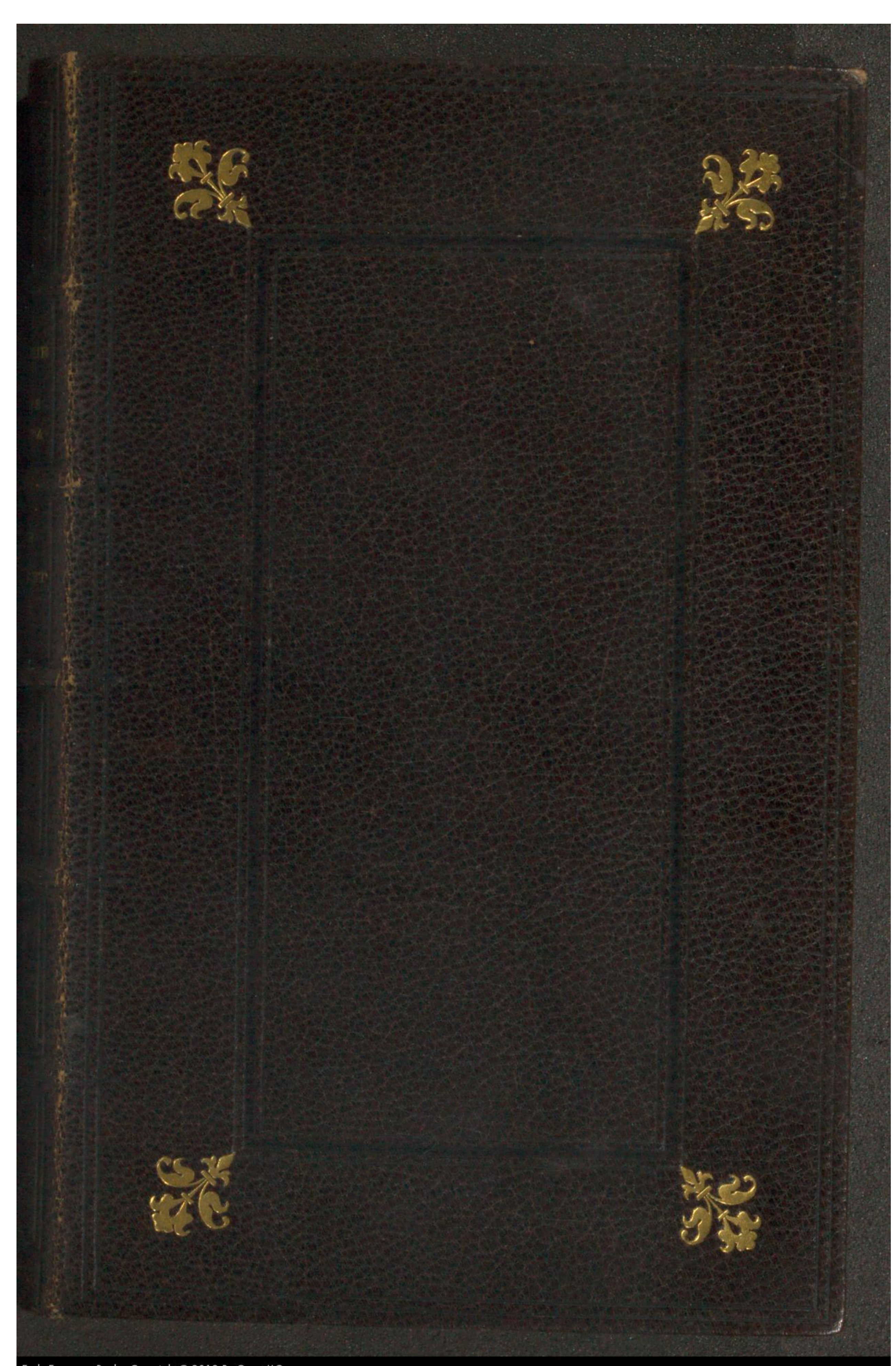
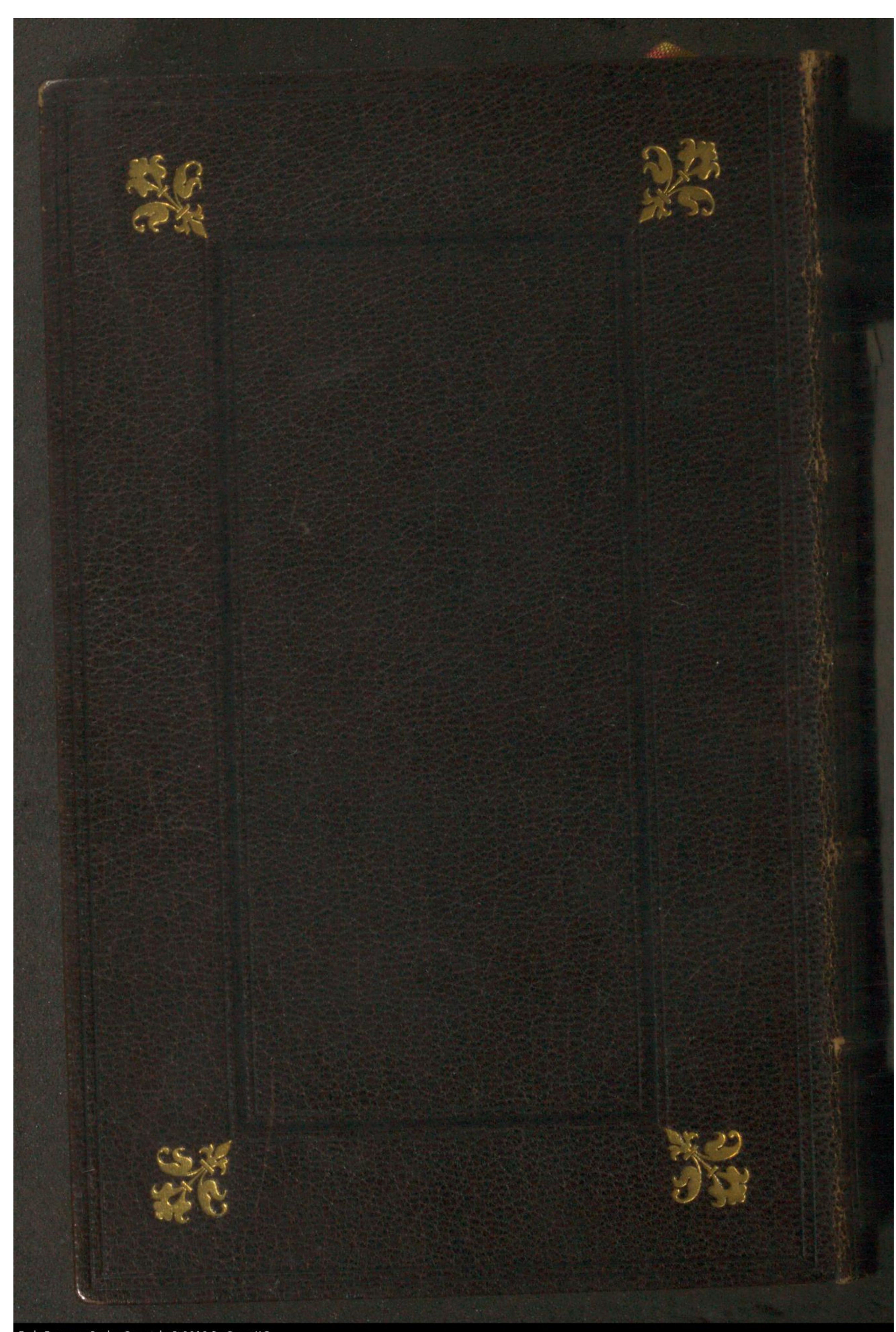


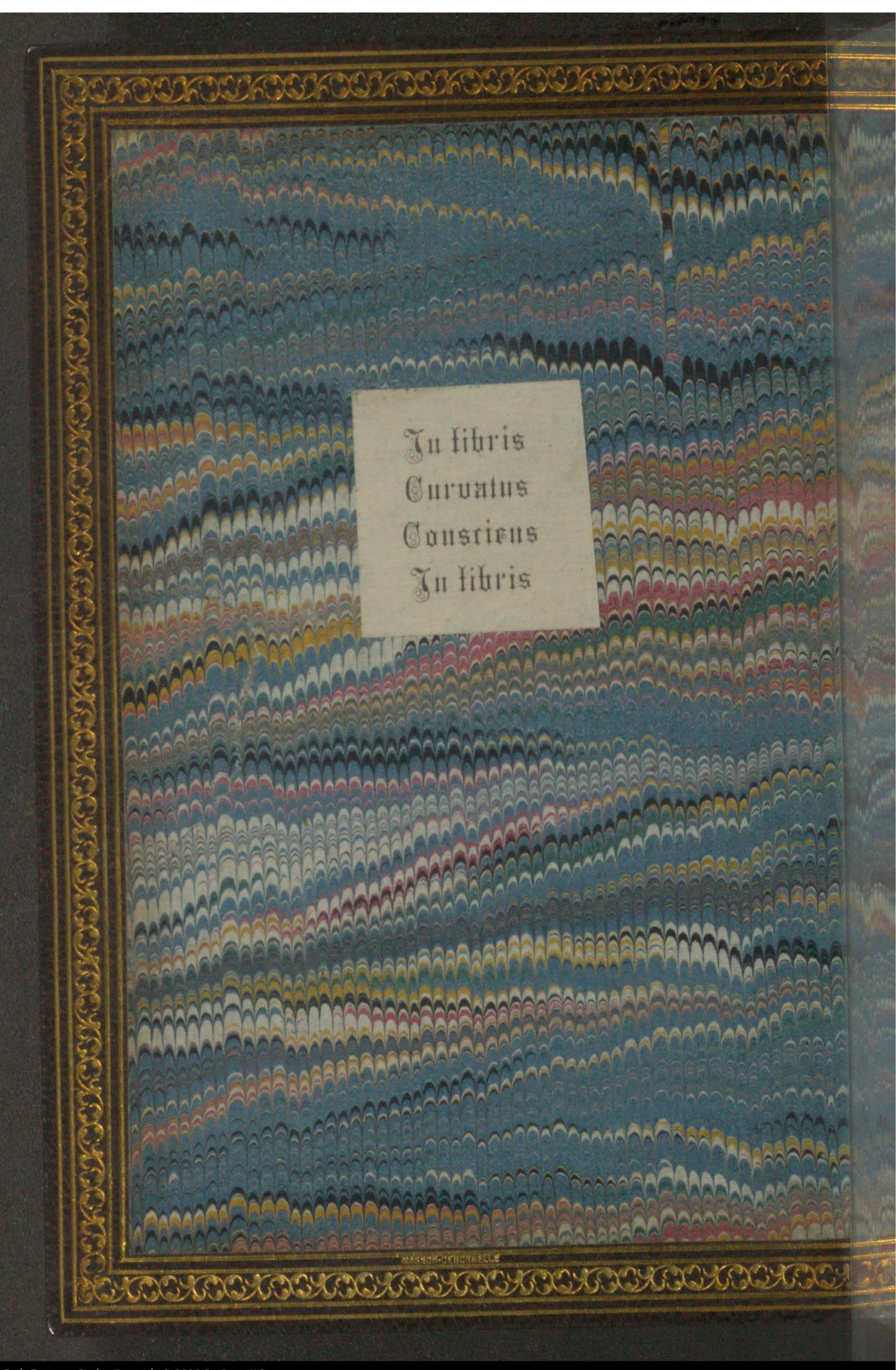

LA
CHIRVRGIE
DE
PAVLVS
AEGINETA
LYON
EST. DOLET
1542



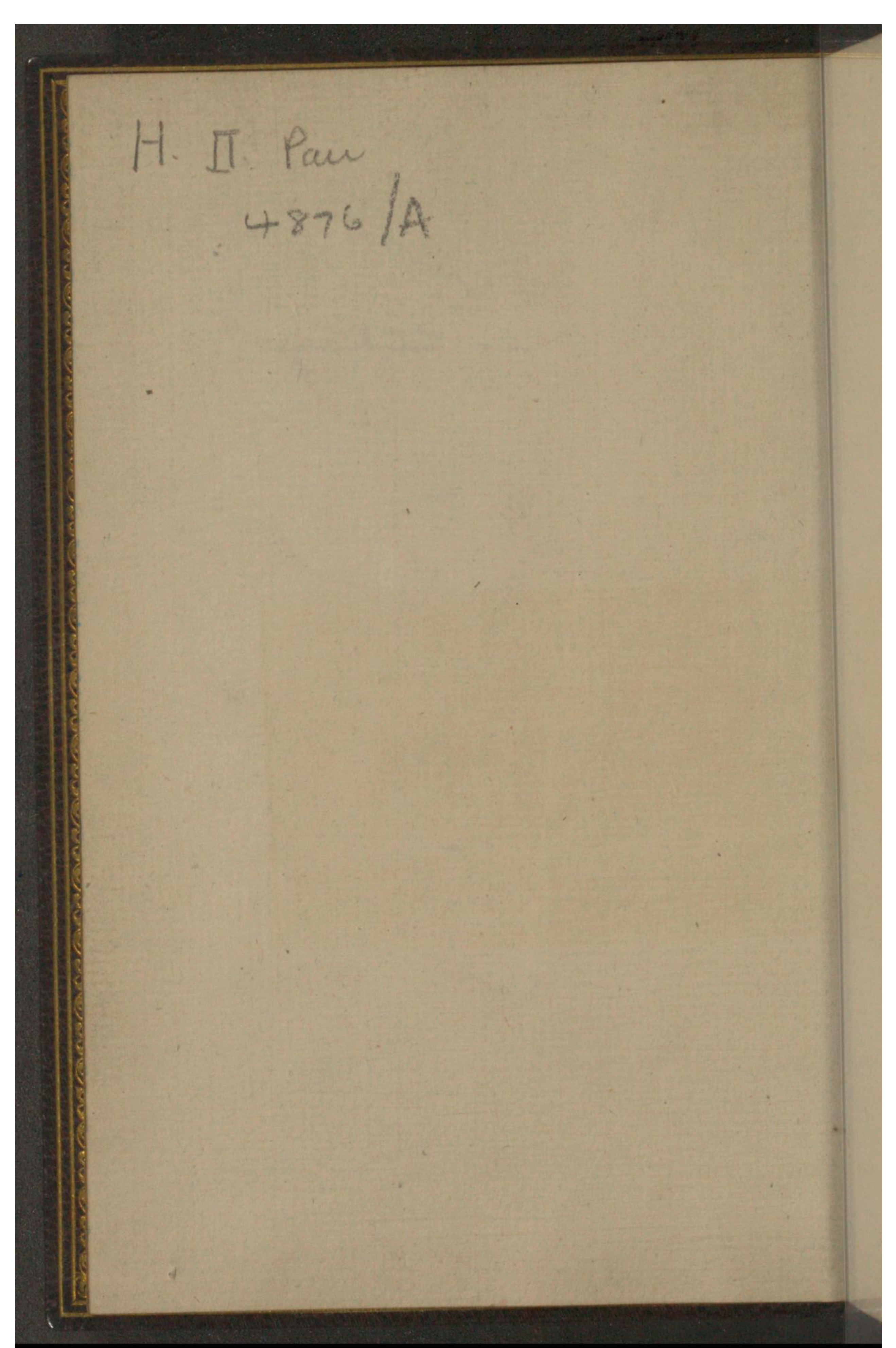


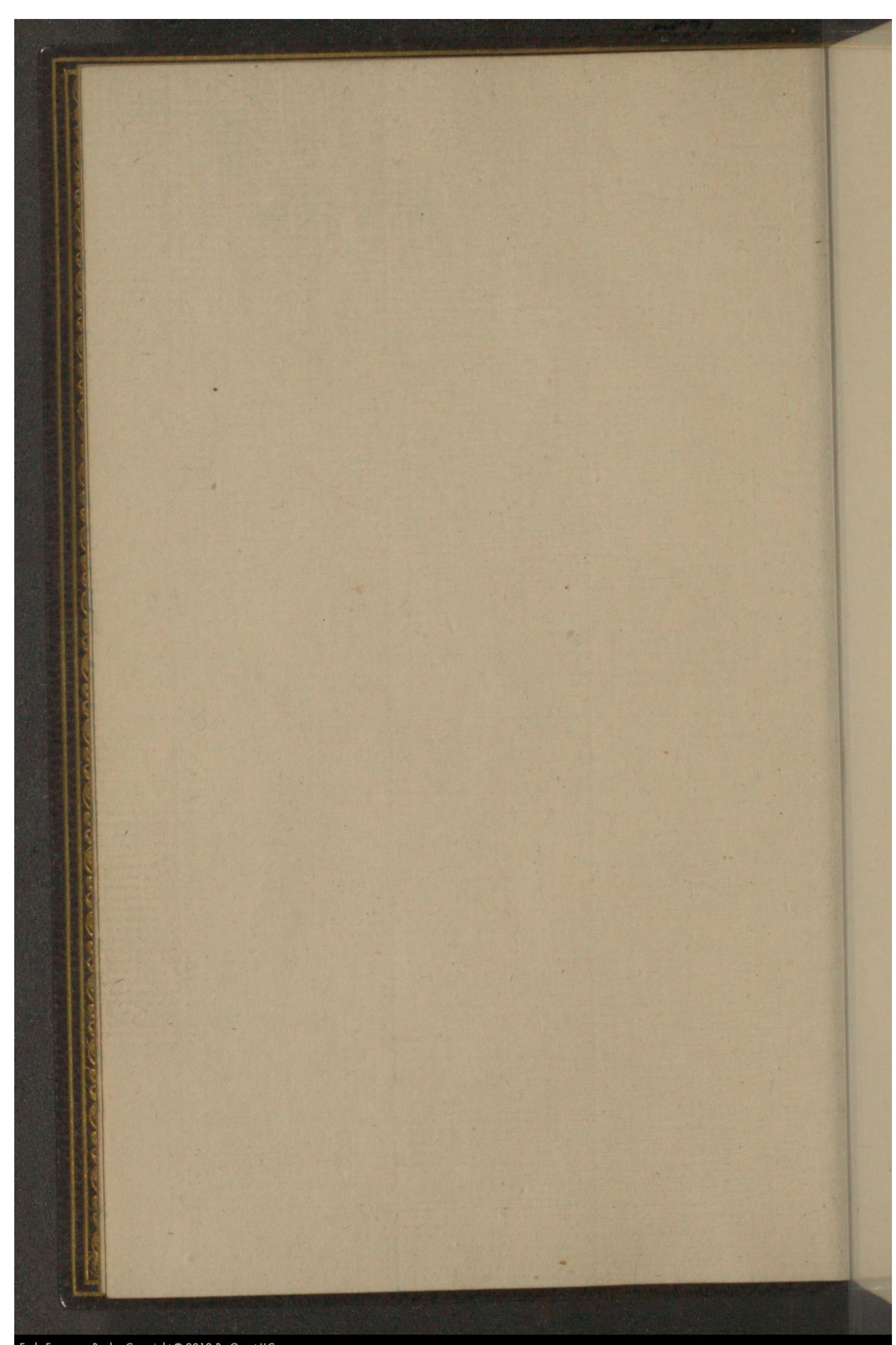


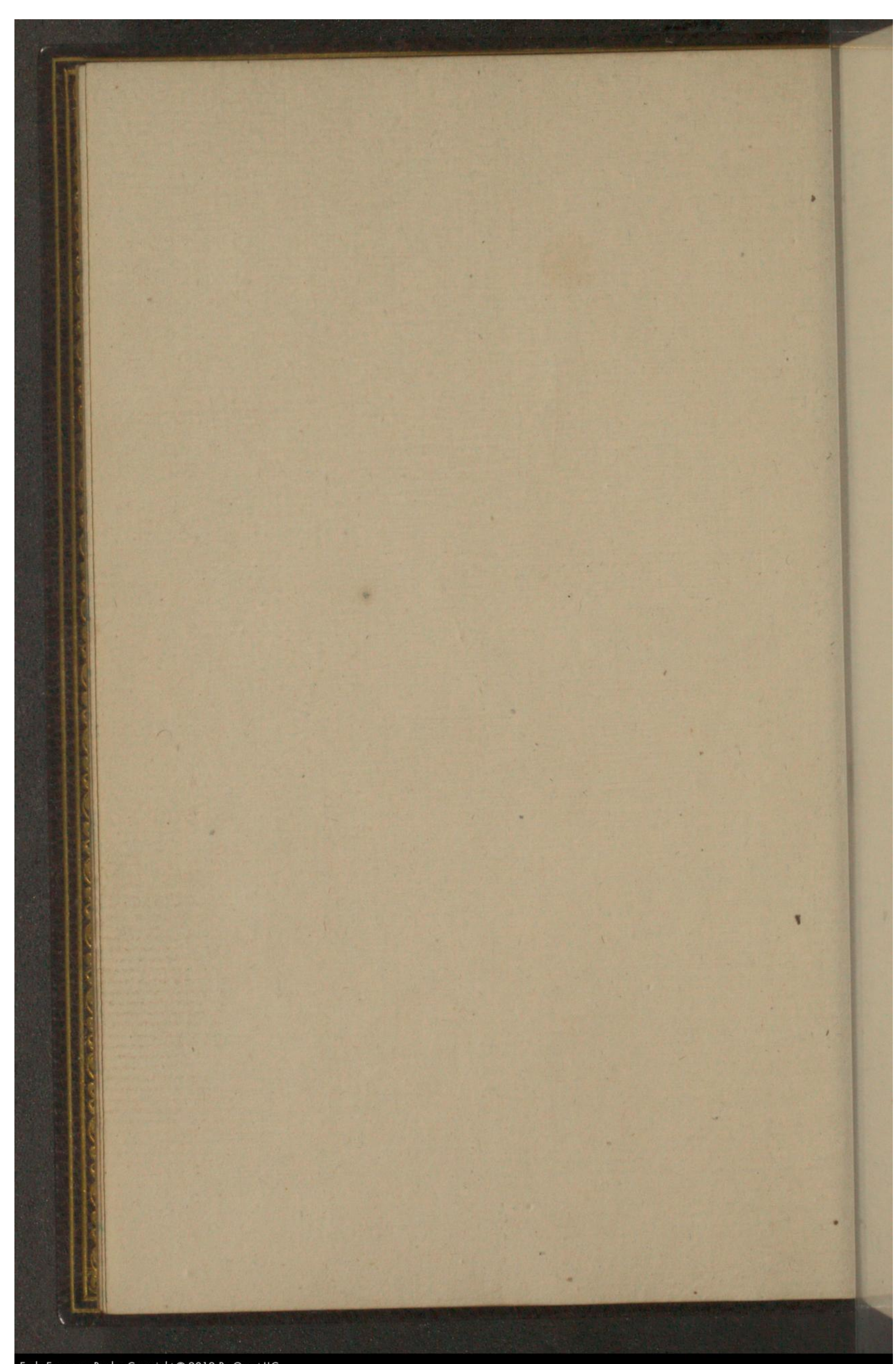


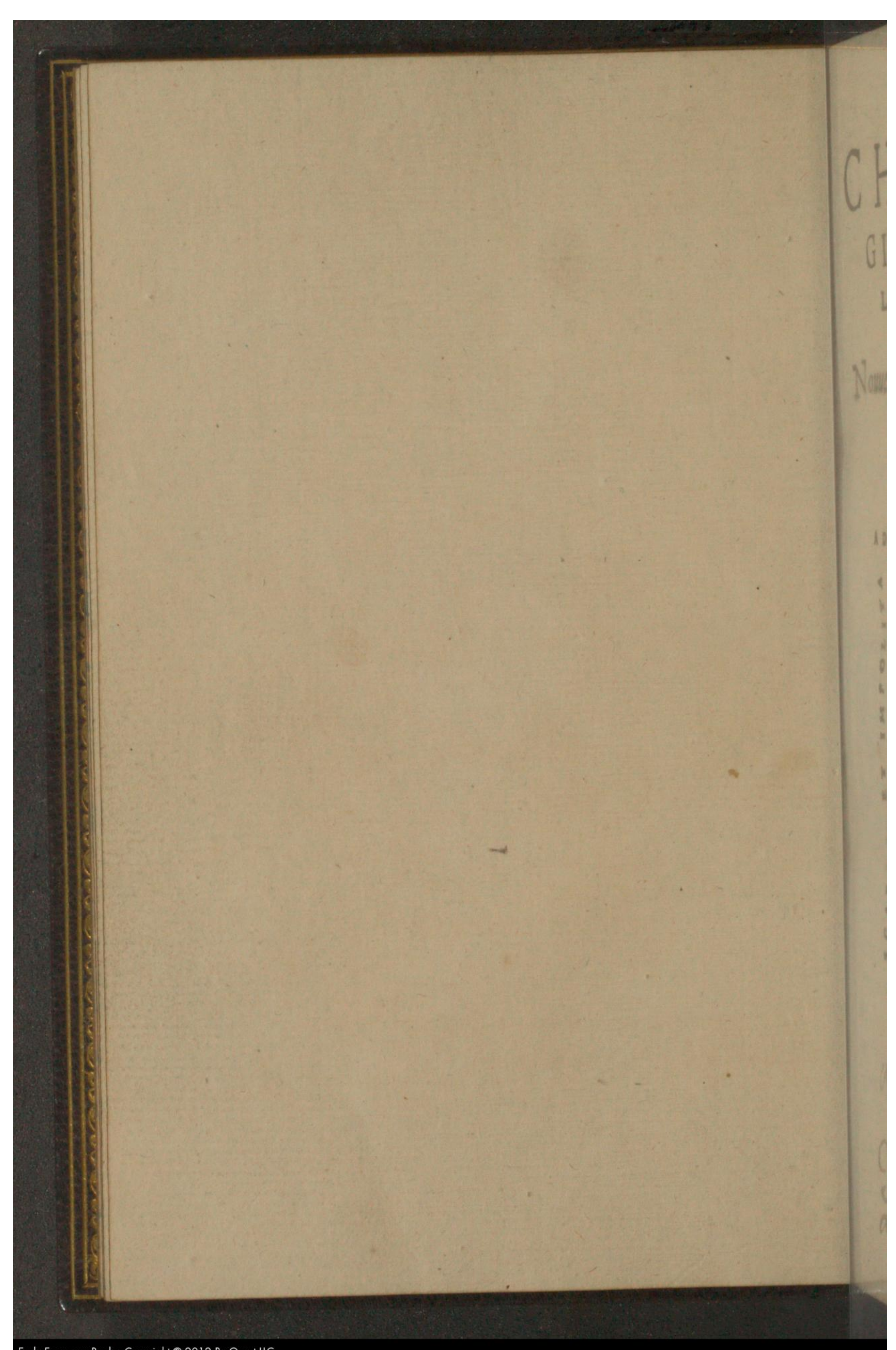

In libris
Curvatus
Conscius
In libris
MASSON-DEBONNELLE





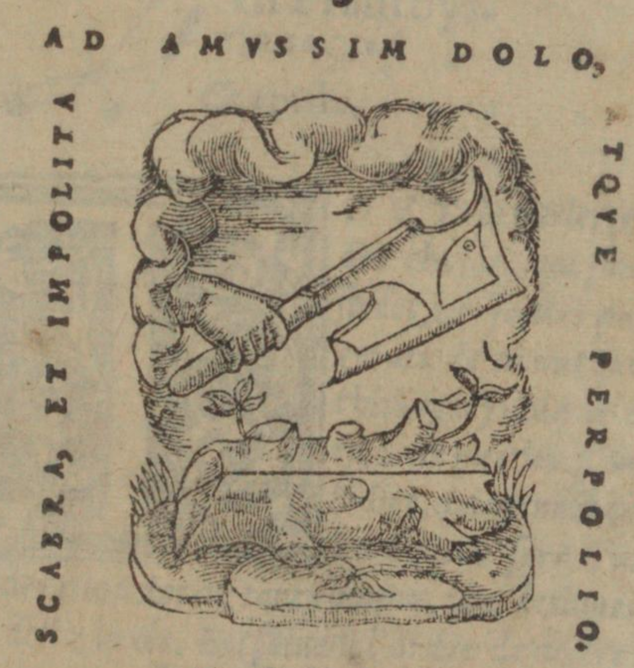






LA CHIRVRGIE DE PAVLVS AEGINETA.

Nouuellement traduicte de Grec en Francoys.



A LYON,

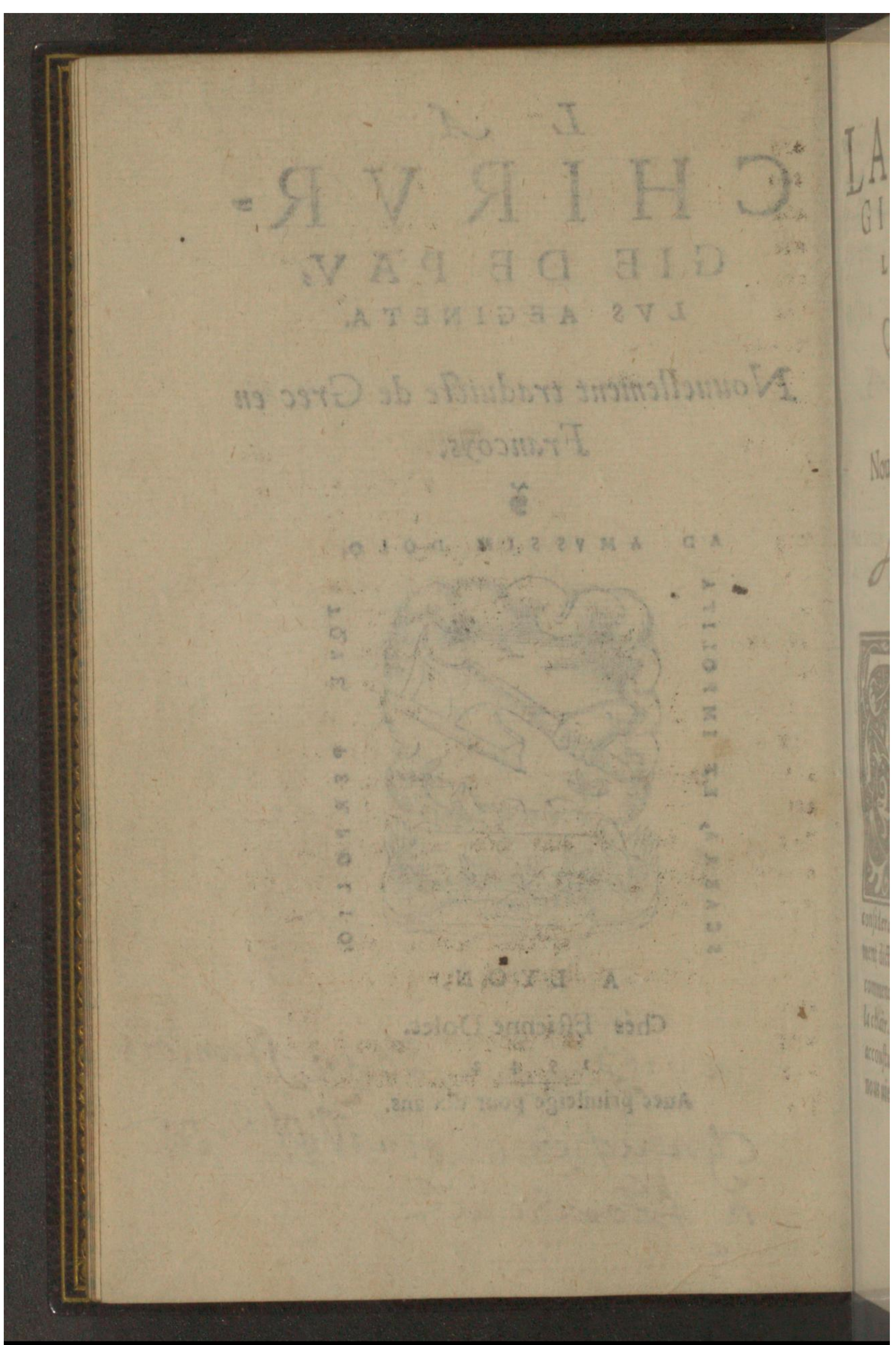
Chés Estienne Dolet.

a moy 1542 Louis francois

Auec priuileige pour dix ans.

Chirurgien et oculliste du

a Floxdeuille



LA CHIRVRGIE DE PAVLVS AEGINETA.

Qui est le sixiesme Liure de ses Oeuures.

Nouuellement traduicte de Grec en Françoys.

S. François

Chapitre. 1



TOVT le parler, & propos des choses, qui sont administrées, & faictes par oeuure, & art de main (qui est dicte chirurgie) nous le diuiserons en deux parties. L'une des maladies, qui uiennẽt en la chair. En l'autre sera l'uniuerselle consideration des oz tant rompus, que desloués : aultrement dictz luxés. Et (suiuant l'ordre de nostre diuision) commencerons à ceulx, qui le plus souuent suruiennent en la chair. En la quelle tradition userons de nostre brieueté accoustumeé. Mais commancãt aux parties superieures, nous uiendrons à traicter de l'ustion, qui se faict par art de chi-

de chyrurgie en la sommité de la teste, pour l'utilite, & curation de ceste partie.

De la cauterisation de la teste à ceulx, qui ont les yeulx chachieulx, & lippitudineux, difficillement respirantz, & en elephancies.

Chapitre. II.

EN ceulx, qui sont greués de lippitude fluente de la sommité de la teste: & a ceulx, qui difficillement ont leur halaine par superfluité d'humeur excrementeuse: laquelle descendant de la teste en la poictrine nuist grãdement à ces parties par sa continuelle distillation, l'on adurist, & cauterize la moyenne partie de la teste en la forme, qui s'ensuict. Premierement en la sommité de la teste apres l'auoir rasée, & denuée de poil, on applicque cauteres en la similitude d'ung noyau (dictz oliuaires) & on brusle le cuyr iusques à l'oz. Puis apres que la crouste, ou escarre est tombée, on rascle l'oz. Aulcuns bruslent, & cauterizent ledict oz, pour en apres causer quelcques subtilles squames, & esquilles, affin que plus facillement les humeurs, qui sont dedans la teste, puissent sortir hors, & estre consumées (comme par euaporation) par ledict lieu. Et est necessaire entretenir ceste ouuerture pour ung temps en ulcere, & puis la reduire en cicatrice. En ceulx, desquelz la maladie tend à elephancie (uulgairemẽt dicte lepre)

lepre) aulcuns applicquent (en diuers lieux) cinq cauteres. L'ung à la partie anterieure superieure, dicte syncipput. L'aultre ung peu plus bas sur le front à la fin du poil. Le tiers à la partie de derriere, dicte occiput. Les deux aultres (sur les parties lateralles de la teste) ung peu au dessus de l'oreille, sur les oz squameux, petreux, & mendeux: lesquelz sont cõioincts en maniere d'escaille. L'ung à la partie dextre: & l'autre à la partie senestre: affin que par detraction de beaulcoup de parties squameuses (par adustion faicte) & de beaulcoup d'escarres la multitude d'humeur, & sa crassitude du profond de la teste deriuée aux parties cauterizées se exhalle, & soit mise dehors. Et par ceste operation nul nocument sera communicqué aux yeulx. Aulcuns appliquent sur la situation de la ratelle cauteres, affin que le membre principal de l'excrement melancolic par ceste adustion de cuir soit curé.

De ceulx, qui ont une humeur aqueuse en la teste: par laquelle est créée la maladie dicte hydrocephalus.

Chapitre. III.

HYdrocephalus est une maladie ainsi nõmée par la propriete de l'humeur, en substance aqueuse. Et bien souuẽt aduiẽt aux enfants, quãd apres leur naissance leur teste a esté rudement traictée, & comprimée par les obstetrices, ou saiges femmes: ou de cause incertaine, ou par rupture de ueine, ou ueines, quand le sang respãdu est conuerti en aulcune substance inutile, & ocieuse: ou par

rarefaction, quãd la matiere est cõuertie en eaue, qui reside, & est portée entre le cuir, & la mẽbrane de la caluaire: aultrement dict cranium. Ou uraymeut cest humeur est colligée entre la membrane de la caluaire, & le cuir: ou entre la membrane de la caluaire, & l'oz, ou entre l'oz, & la membrane du cerueau appellée dura meninx, ou dura mater. Si entre le cuir, & la membrane de la caluaire ceste humeur est, c'est une tumeur assez tractable, d'une mesme couleur, & priuée de douleur, au dessus esleuée: laquelle estant pres du cuir facillement cede, & obeist à l'attouchement des doidz, changeant de lieu retournãt au sien, & à lèntour fluant. Si l'humeur est entre l'oz, & la membrane du crane dicte pericranium, les choses sont semblables comme deuant, si non que la tumeur est plus dure, que la premiere, & plus tarde à obeir, car il a plus de corps, & membres nõ obeissantz au touchement, & a plus grande douleur, & moleste plus les patientz: en aultres choses tout semblable. Mais si ce uice consiste entre la menbrane du cerueau, & l'oz, urayement c'est tumeur, mais non point si molle, ny en tout obeissant par touchement, si nõ qu'elle fut pressée d'aulcune uiolente compression. Les oz des enfants, à cause qu'ilz sont encor recẽts, uoulũtiers obeissent. Et principallemẽt par la rarefactiõ des sutures il est dõné à l'humeur yssue aulcune: ce que facillemẽt peult estre apres cõgneu, car si le lieu est cõprimé, l'humeur est renuoyée aux inferieures parties: & à ceulx icy la douleur est plus grande, & toute la teste est fort brũlãte, le front est promiñat en exterieure partie, les yeulx cõstantz, & ouuerts en abũdãce de larmes. Et cer-

taine-

tainement en ceste maniere d'accidents, & uices nous recuserons de bailler curation manuelle: combien que aulcuns chirurgiēs par trepanation faicte à lentour de l'oz ont accoustumé oster l'oz: ce que nous dirons cy apres, quand il sera besoing de parler de la fracture de la teste. Mais si entre le cuir, & la membrane de la caluaire cest humeur est contenue, & la tumeur soit petite, nous tiendrons contents d'une incision transuersalement faicte. Si entre la membrane, & l'oz auec plus grande tumeur, nous en ferons deux par le milieu soy ensemble diuisants en facon de croix. Mais si encore plus grande tumeur apparoist, nous en ferons troys: lesquelles uiennent à imiter la figure de la lettre. H. Apres le trauail, & labeur manuel, que l'humeur sera effuse, & euacuée, & application de charpie aux plaies faicte, conuenablement uiendrons à lier lesdictes plaies faisant inspertion, ou arrousement de uin, auquel soit adiousté huylle. Puis apres le troisiesme iour userons de charpies en la curation des plaies: & si l'oz par trop long temps tardoit de se couurir de chair, legierement le rasperons.

De la section des arteres.

Chapitre. IIII.

En longues, & antiques fluxions des yeulx, & en la maladie dicte uertigo, nous auons de coustume d'inciser les arteres, qui sont derriere les oreilles. Tout premierement la partie posterieure de la teste, il la fault tondre, & raser iusques au cuir, & auec les

doidz esprouuer, & sentir. Car facilement la positure, & situation de l'artere sera comprinse par la pulsation du lieu. Puis en apres l'incisiõ doibt estre faicte iusques a l'oz de la longitude de deux doidz, ou enuiron: laquelle longitude auant qu'estre faicte doibt estre marquée, & signée auec encre d'escripture. Mais si l'artere ne peult estre sentie soubz la partie, le lieu doibt estre mesuré à trois doidz pres des oreilles: & ainsi les arteres transuersalement doibuent estre incisées iusques à ce que le flux de sang palpitant se congnoisse, & ysse. Et l'instrumẽt soit approché de l'oz. Puis appres que certainement nous aurons ueu assez de sang fluir, la membrane de la caluaire diuisée, affin que par distention le lieu ne soit inflammé, nous iniecterõs (l'oz estre rasé) aux plaies ou ung petit coing, ou tente de drapeau: puis par charpies curerons. Et außi si l'oz demouroit nud, & que aulcune chair n'y uienne à croistre, semblablement rasure d'os doibt estre faicte.

De l'exemption, & adustion des ueines.

Chapitre. v.

AVx douleurs, qui tant seulement l'une partie de la teste trauaillent, & uexent (pource sont dictz, & appellés hemicranici: c'est adire ayantz douleur à la moytie de la teste) tant diuturnes, que agues, elles molestent les yeux d'une fluxion acre, & mordicante, & de sorte

ſorte, que aux muſcles des temples la chaleur eſt ſentie auec auſsi tumeur, treſtous ont approuué l'exemption des ueines. Parquoy le poil des temples rasè premierement, par fomentatiõn le lieu auoir eſte eſchauffé, auec conſtriction, & compreſsion du col auec les doidz nous eſprouuerõs: & le lieu, auquel les uaiſſeaulx, ou ueines uiendrõt en aſpect, & apparoiſtront, nous marquerons auec encre. Puis apres nous coupperons legierement le cuir par deſſus la ueine d'ung couſté, & d'aultre, uers noſtre couſté, & de noſtre miniſtre, la esleuant auec les doidz de la main ſeneſtre du miniſtre: & coupperons la peau esleuée ſur la ueine apparente par les doidz de la main ſeneſtre. Puis apres la diuiſion faicte nous prendrons les extremités, & bors auec petitz crochetz (en forme de haims) Et auec inſtruments aptes à ce appliqués ſeparerons la ueine de la chair, & du cuir. Et ſi la ueine eſtoit ſubtille, en applanant, & ſerrant ledit crochet obtus, nous coupperons en ſorte, que une partie de la ueine ſera comprinſe. Mais ſi la ueine eſt grande, nous mettrons une eguille par deſſoubz la ueine ayant double fillet ou de lin crud, ou aultre choſe bien forte: mais premierement la ueine doibt eſtre incisée en forme de droicte ligne, affin que tant de ſang qu'il ſuffira, ſoit mis dehors. Puis apres doit eſtre liée auec du filet en ſes extremités la partie, qui eſt entre les deux lyens: & tout incontinent, ou quand tu uouldras deslier, doibt eſtre couppée, & diſtraicte. Il y a aulcuns, qui ſans aulcune inciſion uiennent à brusler les uaiſſeaulz en grãde profundite auec ferrements de figure oliuaire. Mais apres l'operation manuelle auec char-

pies seiches mises dedãs, & ung coißinet par dessus nous uiendrons à bender, & lier ladicte plaie. Et apres la solution, que le fil de la cousture uiendra à pourrir, & tomber, nous poursuiurons la curation auec medicaments sarcotiques tant secz, que liquides, & außi par medicaments conglutinatifz.

De l'incision faicte au front, dicte hypospathismus (& pance que ce soit cultelaire.)

Chapitre. VI.

PAr l'espece de l'instrumẽt le nom de telle chyrurgie a esté baillé. Car nous usons de cest instrument susdict à yceulx, qui ont grande quantite de pituite, & chaulde: laquelle flue aux yeulx: ausquelz außi le uisaige appert rouge, & au front d'yceulx apparoist ung discours, & trace comme faicte de uerms, ou fourmies. Parquoy tout premierement le poil pres du front rasé, commanderons, que le patiẽt uienne à mouuoir l'inferieure maxille: & ainsi par le mouuement nous euiterons les commencements des muscles, se mouuãtz aux temples. Pour plus seurement faire sur le front troys incisions lineales auec ung scapelle distantes entre soy par esgaulx espaces, & chascune ligne uiendra à accomplir la longitude de deux doidz, & soient profondes iusques à l'oz: distantes entre soy par la longitude de troys doidz. Et apres l'incision on uiẽdra à mettre la spathule par dessoubz commencant

mẽcant à la ligne de la temple ſeneſtre iuſques à la moyenne uenant à la deſcharner iuſques à la caluaire. Auſsi reprendrons ledict inſtrument le gectant dedans la moyenne ligne deſcharnant ledict cuir iuſques à l'oz. Puis apres auoir faicte la dicte operation dudict cultellaire, & que toutes les ueines deſcendantes de la teſte aux yeulx ſeront diuisées nõ pas iuſques à la ſommité du cuir, pareillement de la moyenne iuſque à l'extreme, & inferieure, nous uiendrons à inciſer les uaiſſeaulx. Et apres deue euacuation de ſang, diligemment les parties ſubiectes exprimées, nous uiendrons à applicquer troys tentes bien tortes chaſcune dedans ſa plaie, mettant deſſus drappeau en double mouillé en eaue, & diligemment uiendrons à lyer la dicte plaie. Et le iour enſuyuãt nõ ſeulement les plaies, mais auſsi les muſcles des temples, & des oreilles, pour euiter inflammation uiẽdrõs à embrocquer auec uin, & huylle. Mais le troyſieſme iour enſuyuant nous uiendrons à deslier, & fomenterons largement: & auec unguent baſilicon diſſoult en huylle roſat conuenablement aux lieux applicqués parferons la curation.

De l'inciſion dicte periſcyphyſmos, c'eſt adire à l'entour de ſcyphium, qui eſt adire caluaire.

Chapitre. VII.

En

EN yceulx, ausquelz grande quantite de ueynes, & profondes uiennent à enuoyer copieuse pituite aux yeulz, nous appliquõs ledict perysci phismũ. Les signes de ceulx, qui ont telle maladie, sont telz: les yeulx maigres, petitz, & en regard debiles: desquelz les angles sont corrodés, les palpebres exulcerées, desquelles le poil tombe, larme fort subtille, acre, & mordante, auec chaleur: douleur au profond de la teste ague, & fascheuse, frequente sternutatiõ. Parquoy la teste rasée (euités les muscles des temples, comme cy dessus est dict) ferons diuision transuersalle depuis la temple senestre iusques a l'autre: laquelle uienne à terminer aux parties immobiles, ung peu par dessus le front colloquée, de sorte que la suture coronalle soit euitée. Cõbien que Leonides est d'opinion, que l'incision soit faicte au millieu du front. Et l'oz desnué auec petites tentes, & charpies dedans la plaie inserées separerons par ensemble les labies, affin q'uelles ne se touchent point. Et apres par inspertion de uin auec huylle applicquée, à la facon dessusdicte, uiendrons à lier les extremités de la dicte section. Et apres la solution l'inflammation finie, & reprimée l'oz doibt estre raspé, iusques à ce que la chair commence de croistre. Puis userons de medicaments sarcotiques: cõme est celuy, qui s'en suit, auquel entre de farine de fourment deux parties, de colophonie une: & est appellé cephalicon. Et en remplissant de chair, soit applicqué pumex (dicte pierre non pierre) & en ceste sorte sera faict, apres grosse cicatrice faicte, & les orifices des uaisseaulx obstructs, & serarés, la fluxion accoustumée aux yeulx descendant sera prohi-

prohibée, & restraincte, de sorte, qu'elle ne pourra faire nuysance.

De la conionction de la superieure palpebre, & aultres manieres, esquelles le poil des palpebres uient à sur croistre.

Chapitre. VIII.

L'Ordre double du poil des palpebres est dicte maladie distichiasis. Et est, quand il ya accroissement de poil contre nature en la palpebre: lequel uient par effect de pituite. Quand elle est copieuse, elle n'est toutesfoys acre, & mordente distillant audict lieu. Car si elle estoit acre, ou plus salée, ou en aultre sorte mordicante, par continuelle fluxion nō tant seulement le poil uiendroit a surcroistre, mais aussi corromperoit le naturel. Parquoy en ceste disposition nous uenons à user de conionction, & counion. Aulcunesfoys aussi en la maladie des lieux, qui sont constitués en ordre dicte phalangosis, aultrement appellée par les Grecz tarsus: c'est quand la palpebre appartenant au dedans uient à inuertir l'ordre du poil dict phalanx pilorum. Aultrement aussi en palpebres relaxées, quand le poil naturel uient à offenser l'œil, il est besoing d'user du remede, que dessus. Parquoy donq le le patient sera constitué, & asis en la selle au deuant, ou en la senestre partie de nous: & uiendrons lors à inuertir la palpebre superieure. Et s'il auoit le poil renuersé,

nous

nous le uiendrons à comprendre auec les doidz, c'estascauoir le poulce, & les doid index de la main senestre. Et si le poil estoit petit, auec une esguille enfillée fault poindre par dedans au lieu, ou est le poil, renuersant dehors, & en tenant le fillet auec la main senestre uenons à esleuer la palpebre: & auec la dextre le bout de l'instrument dict specillum dehors imprimé, & ferme, pourchasserons à renuerser la palpebre. Et cela estre faict, interieurement sur le poil pernicieux depuis le grand anglet iusques au petit fault inciser linealement. Puis apres gecter hors le fillet: & auec le poulce de la main senestre auec double drappeau mis dessus nous uiendrons à estendre en hault la sourcille. Et aussi auec aultres petitz drappeaulx mis iouxte l'extremité des angletz commanderons au ministre, qui sera derriere, d'estendre la palpebre. Puis apres auec le scapelle ung peu plus hault, que de l'ordre naturel du poil ferons incision en figure de obele depuis l'ung anglet iusques à l'autre, à la profondite tant seulement du cuir. Puis apres en ferons ung aultre de figure lunaire: laquelle ayt commencement, & & fin au lieu de la premiere: & soit si bien esleuée, que tout le superflu cuir soit comprins. Et tout ce cuir, qui est entre deux lignes, est faict à la semblance de la feuille de myrthe. Parquoy iouxte l'anglet, qui est à la dextre partie uers nous, auec ung crochet infixé dedans le fault escorcher. Puis apres le lieu bien detergé auec esponge, uous ferez troys, ou quatre sutures en la plaie, commencant à la moytie de l'incision, de sorte que l'esguille sera figée sur la section faicte la premiere soubz le poil:

le poil : & le fillet ſera de layne:mais il fault euiter de le coupper iouxte les ſutures : & faul laiſſer la longitude de troys doids ou enuiron. Lequel fillet encontre front ſera renuersé, & auec emplaſtre agglutinatif ſera retenu ſur ledict lieu, en arrachant le poil de la palpebre (qui eſt à la connexion des ſutures) auec la poincte de l'eſguille. Et certainement ceſte maniere de chirurgie eſt la plus ſeure, & la plus commune. Combien qu'il y a aulcuns, qui euitent l'excoriation:mais apres la ſuſdicte inciſion ſur le poil faicte auec pincettes palpebraires (c'eſt adire à la figure deſcripte) iouxte la rotondite de la palpebre couppent la peau ſuperflue auec la ſcalpelle, & appliquent (comme nous auons dict) ſutures. Mais ſi en quelque partie de la palpebre tant ſeulement il y apparoiſſoit quelque ſtimulation de poil, en ceſte partie il eſt ſeulement beſoing d'oeuure de main. Puis apres auec drappeaulx madefiés en poſca, & appliqués audict lieu nous uiendrons à lier la plaie, & iuſques au troiſieſme iour nous inſpergerons dudict poſca participant plus d'eaue, que de uin aigre: & au troiſieſme iour uiendrons à deslier la plaie : & la ſuperfluité du fillet couppée la palpebre auec ſaffran, ou glaucium, ou aultres choſes probibentes inflammation par collires uiendrons illinir, ainſi comme eſt ung, lequel eſt composé de ſaffran, & de roſes. Mais ſi les ſutures ſe uiennent à inflammer, nous mectrons aulcun emplaſtre lenitif, & le dedans de l'oeil ſomenterons de l'aict inſtillé dedans. Et quand les ſutures des yeulx ſeront relaxées, il les fault coupper, & extraire. I'ay congneu quelqung, lequel

apres

apres excoriation faicte n'appliquoit point de sutures, mais uenoit à curer auec medicaments cicatrisatifz: & la plaie conglutinée, la palpebre retraicte hors il contraignoit le poil à se conuertir à la partie exterieure. Außi il y en a d'aultres, lesquelz n'usent point d'excoriation, ne außi des deux dernieres incisiõs faictes à l'exterieure partie de la palpebre: mais seulement interieurement apres une ligne soubz le poil faicte, ou auec les doidz, ou auec crochet le cuyr rugueux, & superflu ostoient: puis apres auec deux petitz calames, ou plumes, de la longitude de la palpebre, & la latitude d'ung phlebothome, tout le cuir superflu les extremités reioinctes ensemble couppoient ledict cuir. Et ainsi tout le cuir, ueu qu'il ne-stoit pas nourri, mais superflu, & mort, dedãs dix iours, ou au plus quinze, sans aulcun uestige de cicatrice couppoient ledict cuir.

De l'adustion faicte sur les palpebres par medicaments.

Chapitre. IX.

Touts antiques sans exceptiõ ont repudié adustion de palpebres par medicaments adurãts, tant pour l'acrimonie, qui est infeste, & moleste aux yeulx, & außi que si le medicamẽt est excellemment adustif, il s'ensuit le plus souuent l'affection des yeulx dicte leporaria: aultrement en grec Lagophtalmica: par laquelle est faict, que quand les palpebres se uiennent à ouurir par mouuement,

facillement par rencontre, & obuiation de toutes choses la ueue uient à estre offensée. Mais ueu que plusieurs endurent punction de poil, bonnement ne peuuent ouyr le nom de conionction par suture, & bien souuent nous contraignent de user de ayde desesperée. Par quoy aucunesfoys faisons adustions par medicaments. La composition du medicament est en ceste sorte. Prenez deux parties de chaulx uiue, de sauon francoys, ou commun autant: aulcuns adioustent quatre parties d'escume de nitri. Et tout cecy ensemble battu auec lexif coullé, ou saponaire, ou d'aultre genre de lexiue faicte de cendres de chasne, ou de figuier, sera repceu auec urine d'enfant incorrumpu. Et ce medicament sera mis sur le bout du specille faict en figure de fueille de myrte, & gecté au dessus à cause que par medicament bruslons aultant d'espace, cõme nous eussions comprins à la conionction faicte. Et apres que le cuir sera bruslé par la premiere iniection nous uiendrons à oster le medicamẽt auec une petite espõge: & de rechef le remectre, & le laisser tant dessus, que le lieu uienne à noircir. Et si le lieu ne uient encores à noircir, en fault gecter encores une foys pour la troisiesme. Et le cuir desia noircy, & la crouste aussi faicte userons de medicaments detergents. Puis apres il fault user de ablutions, & perfusions iusques à la cheute de l'escarre: laquelle tombée, par charpies, & collires lenitifz la plaie sera perduicte à cicatrice.

De l'affection des yeulx, dicte leporine.

Chapitre. x.

CEulx, qui ont la ſuperieure palpebre retraicte, on les appelle lagopthalmos : lequel uice aulcuneſoys par nature, aulcuneſoys par cicatrice de plaie faicte uolun= tairement, ou par coniunction, ou aduſtion, comme par= auant i'ay dict, uient negligemment. Parquoy en ce cas ſeul peult eſtre applicquée emendation mediocre, à cau= ſe de la craſsitude conuenable en ce lieu de la palpebre. Parquoy nous doibuons inciſer la cicatrice, & par char= pie applicquée en la playe debuons reduire les extremi= tés de la dicte cicatrice, & uſer de ligatures iuſques à la derniere curation, & non point applicquer choſes trop deſiccatiues, mais ung peu mollitiues, & lenitiues: com= me eſt cremeur de fenugrec aſpergé, & baſelic, & tetra= pharmacon diſſolu, & mys par deſſus les charpies.

De couſture, & aduſtion par me= dicaments.

Chapitre. XI.

L'Inferieure palpebre eſt ſubiecte à aultant de mala= dies, cõme eſt la ſuperieure: car ſi elle eſt plus ample, qu'elle ne doibt, elle ſe enuerſe au dedans, & en partie par maladie dicte phalangoſis, & auſsi par double or= dre de poil ſupercreſcent eſt infeſtée. Parquoy d'une meſ= me facon de conionction icy uſerons, l'ordre des lignes ſeulement immuée: premierement la lunaire à cauſe, que ne

ne soions point empeschés par flux de sang. Puis apres lineaire en figure de obelle dessus escripte. Et inciser par dessoubz le poil totallement fault craindre, uoyant que la palpebre inferieure par sa grauité naturelle facilement se inuertist. L'aultre curation est toute une (quãt à la conionction) à la suscripte: hors mis, que les extremités des filletz apres la cousture faicte nous ne uenons point à agglutiner uers le front. Et si tu ne ueulx point user d'œuure de scalpelle, mais uouldras user d'adustions par medicaments, tu l'as heue desia dessus par nous.

De l'inuersion de la palpebre inferieure dicte ectropium.

Chapitre. XII.

Tout ainsi, que à la superieure palpebre suruient uice, ou maladie dicte lagopthalmos, ainsi à l'inferieure en aduient une dicte ectropium: toutesfoys ilz different, car iamais le dict accident ne suruient par nature, mais par relaxation faicte par medicaments ayants ceste faculte: aulcunesfoys aussi par conionction de sutures, ou adustion mal applicquée: & ainsi la palpebre est inuersée. La curation est telle. Nous prendrons une esguille ayant double fillet de lin, & la mectrons en la chair de la palpebre depuys le senestre anglet iusques au dextre. Puis apres esleuerons la chair en hault par conionction des deux testes du fillet, & auec scalpelle uenons à inciser, ensemble & la chair, qui sensuit apres l'esguille.

Et ſi en ceſte maniere la palpebre repcoit ſa forme, & ſoit reſtituée en eſgalle quantite, nous ſerons contents de chirurgie. Mais auſsi ſi apres l'ablation de la chair elle eſt encores inuertie, nous ferons interieurement ſection de la palpebre par deux lignes auec la partie plus ample du ſpecille: leſquelles lignes faictes exterieurement commançant uers les deux anglets de l'inciſion ſe uiendront à conioindre en poincte à la ſimilitude d'une lettre grecque dicte. λ. lamda c'eſt adire en forme triangulaire. La ſummite de la figure hors de l'œil, & le fondement dicte baſe en hault appartenant au poil, & toute ſa partie cloſe ſera couppée: Puis apres les extremités de la plaie ſeparées conioindrons auec une eſguille enfillée de fil de laine, & ſerons contents de deux ſutures. Mais ſi par coniunction, ou aduſtion ceſte inuerſion eſt faicte ſur le poil de la palpebre, en la premiere cicatrice ſimple inciſion doibt eſtre faicte. Et les borts reduictz auec charpie doibt eſtre remplie, & les aultres choſes obſeruées en ladicte maladie dicte lagopthalmos, excepté les fomentations, iuſques à ce que les parties couſues ſoient conglutinées.

De l'aduſtion, & illaqueation faicte par fer.

Chapitre. XIII.

EN iceulx, auſquelz nya pas multitude de poil en la palpebre, par moyen de laquelle ſoient ſtimulés les yeulx: mais tant ſeullemãt ung, ou deux, ou au plus, troys, leſquelz

lesquelz esgallement se ensuiuent par ordre, nous approu uons l'illaqueation. Laquelle se faict en la sorte, qui s'en= suit. Soit prinse une esguille, & à lentour de l'oreille soit mys de poil de femme bien delyé, ou de fil de soie en le dou blant. Puis apres attacherons ledict poil superflu auec nostre fillet, & auec le specille esleuons en hault le poil superflu, & si en demeure encores quelqu'ung, nous le ue nons à tirer auec ledict fillet, ou poil de femme. Et rëite= rez cela, iusques à ce que le superflu sera osté. Et s'il n'y auoit q'ung seulement de substance tenue, lequel irritast l'œil, nous uiendros à tirer cestuy la, ensemble ung aultre naturel auec de gomme, ou aultre emplastre glutinatif. Et en ceste sorte uiendrons à bender, iusques à ce qu'ilz soient reduicts en ung. Aulcuns toutesfoys en ya, lesquelz uiennent à preferer l'adustion au remede dict illaquea- tion. Et renuerser la palpebre. Puis apres auec ung in= strument dict manubriolum, ou specille auriculaire, ou aultre instrument subtil bruslent le lieu, premierement auoir extraict, & arraché le poil superflu, & molestant, ou soient ung, ou deux, ou troys. Et sur le lieu du poil ar= raché fault faire l'adustion. Et ainsi est faict, que par dessus la peau dense, & espesse il ne se pourra renaistre plus de poil.

Des uescies de la palpebre superieu re de l'œil.

Chapitre. XIIII.

VEſcie (en grec dicte hydatis)eſt une ſubſtance graſſe contenue, & aſſemblée ſoubz le cuir de la palpebre oultre nature. Mais en aulcuns principalement aux enfants plus humides elle eſt ſi fort augmentée, que ſouuentefoys eſt cauſe de beaucoup d'accidents. Elle aggraue l'œil, & pource attire beaucoup de fluxions: car certainement à iceulx les palpebres ſont ueues ſoubz les ſourcilles aqueuſes, & ne peuluent point decorablement eſtre eſleuées en hault, de ſorte que ſi auec deux doidz ung peu diſtantz tu uiens à comprimer la dicte palpebre, ce qui eſt au millieu des deux doidz, manifeſtement uerras enfler. Certes ceulx cy ſur le matin ung peu auant le ſoleil leuant ſont fort infeſtés de pituite, & ne peuluent point eſleuer les yeulx encontre le ſoleil ſans grandes larmes: & auſſi tombent en continuelles lippitudes. La curation ſera telle. Le malade bien ſitué, auec deux doidz ung peu eslargiz (c'eſtaſcauoir l'index, & le moyen) comprimons la palpebre de ſorte que toute la collection de la ueſcie ſoit comprimée au millieu deſdicts doidz. Puis apres nous commanderons à noſtre miniſtre, qui derriere luy ſoubſtient la teſte, qu'il attire la palpebre uers le millieu de la ſourcille. Et puis diuiſerons en ligne tranſuerſale la palpebre auec la lancete. Non point par plus grande inciſion, que nous auons de couſtume faire en inciſion de ueine, ne plus parfonde, qu'elle uienne à penetrer oultre le cuir, ou la ueſcie. Et cela fault pouruoyr par diligente animaduerſion. Certainement beaucoup par negligence, ou inaduertence ſont uenus à coupper la tunique cornée auec le fer, ou certainement

nement ilz ont blessé la palpebre par uulneration, ou incision de muscles. Mais certes si incontinent la uescie apparoist, nous l'extrairõs sans arrester: mais si elle n'apparoist si promptement, de rechef nous uiendrons auec la main legierement mise dessus à inciser la dicte uescie. Et auec les doidz enuelopés de linges deliés la comprimerons, en la agitant deca, & dela: aulcunefoys la mectãt en figure ronde. Apres l'euulsion nous mectrons double drappeau mouillé en posca, & lierons ledict lieu. Aulcuns font iniection de sel bien menu dedans la playe auec le bout du scalpelle dict manubriolum affin que si dedans la uescie estoit demouré aulcune chose de ceste humeur grasse, qu'elle soit consumée. Et finablement la plaie desliée, en laquelle n'y aura point d'inflammation, auec collires applicqués lycium, ou glaucium, ou auec saffran, s'il ya inflammation, & aultres remedes, & cataplasmes applicqués à la partie uiendrons à curer.

Des palpebres coherentes, & serrées.

Chapitre. XV.

AVlcunesfoys la palpebre superieure auec l'inferieure uient à se coalescer, & aulcunesfoys aussi auec sa partie inferieure, laquelle est dicte tarson: & aulcunesfois uient à se ioindre auec la tunique dicte cornée. Laquelle maladie rend l'œil paresseux, & difficille à exercer sa function. Parquoy il fault auec le specille mys par

dedans, ou le crochet la palpebre esleuer. Puis apres auec le scalpelle, propre à inciser la maladie dicte pterygia (les uulgaires l'appellent ungula) uiendrons à couper, & diuiser la coherence faicte entre les palpebres: euitant par grande diligence, que la cornée tunicque ne soit uulnerée, à cause, que puis apres ne s'ensuiue exiture d'œil. Les Arabes l'appellent rupture de cornée. Et apres l'incision par certes instillatious somenterons l'œil. Puis apres auec charpies applicqués aux palpebres garderons, que de rechief ne se agglutiment ensemble en appliquant le blanc d'ung œuf mys sur layne. Et le troisiesme iour apres userons de collires attenuantz, & cicatrisantz.

Des tubercules pendantz (c'est adire ca, & la mobiles) de la palpebre, chalazium en grec.

Chapitre. XVI.

CHalazium est collection d'aulcune humeur, qui est hebetée, ou insensible: laquelle est située soubz la palpebre superieure, laquelle par incision transuersalle faicte exterieurement auec scapelle, ou specille, ou aultre instrument fault extraire. Et si la plaie estoit grande, & ouuerte, il fault ioindre les borts par suture, & applicquer emplastre dessus la suture. Et si la plaie estoit petite, la suture delaissée, soit curé à la maniere semblable. Mais si uers l'interieure partie de l'œil sur la cartilaige

ledict

le dict tubercule eſt ſitué, & apparoiſt, nous inciſons interieurement la palpebre renuersée par ligne trãſuerſalle: & ledict tubercule, ou chalazium extraict, uſerons d'inſtillations de muria dicte ſaulmure.

De la maladie dicte acrochordon, ou encanthides, c'eſt adire uerrues, & excroiſſance de chair naturelle iouxte le grand anglet de l'oeil.

Chapitre. XVII.

Verrues de la palpebre, & tubercules (leſquelz à cauſe que le plus ſouuent uiennent au grand anglet, ſont dictes encanthides, c'eſt adire inangulaires) nous curons en ceſte maniere. Nous les couppons auec le ſcalpelle premierement comprinſes auec pincettes: puis apres mettons deſſus de calchitis puluerizé.

Des ongles de l'oeil dictes en grec pterygia (c'eſt adire production d'aucun corps, lequel eſt ſitué iouxte la tunique cornée.)

Chapitre. XVIII.

Icy ſuruient une maladie, qui eſt, quand le plus ſouuent une certe membrane nerueuſe depuis le grand anglet

la, ou elle prent son commencement procedant oultre, de laquelle l'oeil est blessé, tant pour ne permettre l'oeil mouuoir par son adherence: & aussi quand elle procede, & croist, le plus souuent uient à couurir la pupille de l'oeil. Et certainement ceulx icy sont plus curables, que ceulx la, qui sont subtilles, & albicantes dictes ungules. & à la maniere, qui s'ensuit la curation est appliquée. Les palpebres eslargies ladicte ungle auec ung petit haim, ou crochet, duquel la poincte soit au dedans recuruée, uenons à prendre. Et la dicte ungle ostée, & esleuée auec une esguille enfillée de poil de cheual, & de fillet de lin bien fort, & l'esguille en sa summite croche au milieu tirons la dicte ungle, & auec le fil de lin uenons à lier. En le tirant en hault, & auec le poil de cheual de la partie de la pupille faisons incision comme en seyant, & iusques à la fin l'escorchons. Mais auec le scalpelle couppons tout ce, qui adhere au grand anglet iusques à sa racine, auec grande diligence, affin de laisser la caruncule naturelle de l'anglet: à cause, que si elle estoit ostée, qu'il ne s'ensuiuist une maladie dicte rhijas, c'est a dire ung pertuis, par lequel continuellement l'humeur descent. Aulcuns ayant osté auec fil de lin la dicte ungle, cõme à esté dict, uiennẽt à couper auec l'escapelle ladicte peau, euitant, que la tunique cornée ne soit offensée. Apres l'operation manuelle uenons à gecter dedans le lieu ung peu de sel pulueris é, & mettons de la laine trempée dedans le blanc d'ung oeuf, & faisons ligature. Puis apres desliant la ligature par ung petit espace instillons de muria: & si inflammation s'ensuit, appliquons medicaments aptes à cela.

De la

De la maladie dicte uua oculi: en grec dicte staphyloma.

Chapitre. XIX.

VVa est incuruation de la tunique cornée ensemble auec debilité acinalle, ou prunelle. Aulcunes foys prouient de fluxion: aulcunes foys par ulceration. Nous faisons curation en ceste maladie non pour restituer la ueue perdue, car cela ne se peult bien faire. Mais tant seulement pour emender la difformite de l'œil. La curation est telle: il fault auoir l'esguille, & la passer par les racines de l'uuée (en grec staphyloma) & l'esleuer en hault: puis apres fault auoir une aultre esguille enfillée de fillet double, & la passer despuis ung anglet iusques à l'autre: & la premiere esguille delaißée fault coupper les deux boutz du fillet, & par l'ung prẽdre la superieure de l'uuée, & par l'aultre l'infrieure, & les bien serrer. Puis apres l'esguille tirée hors tu mettras du blanc d'ung œuf dessus auec coton, & apres la resolution fault fomenter l'œil par instillations lenitiues, iusques à ce, que la dicte uua ensemble auec le fillet uienne à tomber.

De la suppuration de l'œil.

Chapitre. XX.

DEs yeulx suppurés il suffira, si nous recitons les parolles de Galien, lesquelles sont en ceste maniere couchées.

couchées. Aulcun entre les medecins oculaires de noſtre temps nommé Iuſtus, deliura beaulcoup de ſuppurations des yeulx procedantes de concuſsion de la teſte: les colloquant tous droitz ſur une chaire: puis apres comprenant la teſte uers les deux coſtez: & en ceſte maniere concutoit, ſi que euidemment on uenoit à ueoir deſcendre le pus en bas (c'eſt adire hors la pupille: car ſuppuration eſt humeur colligée ſoubz la pupille) lequel pus pour la grauité de ſa ſubſtance demouroit bas. Mais les ſuffuſions, ſi diligemment ne ſont contrainctes, ne peuuent point demourer bas. Et oultre procedant ledict Galien parle en ceſte ſorte: que certainement le plus ſouuent la tunique cornée ung peu par deſſus ce lieu, qui de aulcuns eſt dict yris, par aultres corona, là ou toutes les tuniques enſemble ſe uiennent à conioindre, ſi elle eſt couppée, nous mettons enſemble dehors le pus. Et cela dict Galien au traicté de l'art curatoire. Et apres l'expreſsion du pus, expurgerõs l'ulcere par inſtillation d'eaue mulſe, ou cremeur de fenugrec, à laquelle ſoit adiouſté ung peu de miel. Et en apres appliquerons la curation au reſidu.

De ſuffuſion (uulgairement dicte catharacte).

Chapitre. XXI.

Suffuſion eſt concretion d'ung humeur peſante, ou pigre en la cornée tunique ſur la pupille: laquelle empeſche, que ne pouuons ueoir, ou clerement ueoir:

princi-

principalemẽt pour la frigidite, & imbecillite de l'esprit uisible : & pourtant le plus souuent aduient aux uieulx. Et à yceulx principallement, qui ont heu longues maladies, elle à accoustumé de uenir: außi pour uomissement uiolent, & pour coup, & aultres plusieurs causes. Mais des suffusions, qui se font encores, lesquelles n'appartiennent point à la chirurgie, il en a este traicté, & parlé en nostre troisiesme liure. Mais à ceste heure par ces signes, & notes nous noterons celles, qui ont parfaicte constitution, & concretion. Touts ayants suffusion uoyent clarte ou petite, ou grande. Et certainement par cecy suffusion differe de obscuration, & glaucedo : car ceulx, qui ont obscuration, & glaucedo, totallemẽt ne uoient point de lumiere. Et les suffusiens en uoyent. De rechef außi Galien te apprẽdra la cõcretion, & differẽce des suffusiõs, & ausquelz curation de main doibt estre baillée. Il dict, que nous serrons l'œil ayant suffusion, & auec le poulce comprimons la palpebre, & la mouuions ca, & la. Puis apres l'œil ouuert regardons la suffusion : & si par la compreßion du doyd elle apparoissoit estendue, laquelle parauant estoit plus l'arge: puis apres uienne en certe figure, & en grandeur propre, tu congnoistras, que la suffusion n'est point encores conioincte en dureté. Certainement nous congnoissons la suffusion estre endurcie, quãd nulle immutation n'est faicte ne quãt à la titude, ne quant à la figure par compreßion. Mais la couleur nous baillera distinction de la dureté, ou non: car ce, qui est deuant dict, est commun iugement de celles, qui sont peu, ou fort dures. Celles, qui ont la couleur de fer, ou cerulée, ou sem

blable

blable à plomb, elles sont mediocremẽt cõpactes, & sont aptes à oster. Et celles, qui retirent à la couleur de plastre, ou gresle, elles sont bien fort endurcies. Parquoy auoyr apprins cecy de Galien, il fault uenir à la curation. Nous situons l'homme sur une chayre en lieu cler sans soleil, & uenons à bender diligemment l'œil sain: & l'aultre les palpebres ouuertes uers la partie dicte iris iouxte le petit anglet, la partie de l'esguille ung peu recuruée uenons à mener, & imprimons, & notons le lieu, qu'il fault poindre: car nous userons de la main dextre en l'œil senestre: & au dextre de la senestre. Puis apres fichons sans point de craincte la poincte de l'esguille au lieu noté, iusques a ce, que soit repceue dedans le lieu uuide. Et aurons ceste mesure, de la mectre autant dedans, qu'il y a d'espace depuis la pupille iusques à l'iris. Parquoy au dessus de la partie superieure de la suffusion l'esguille baißée (car manifestement elle est ueue pour la clarté de la tunique cornée) il fault amener la suffusion au dessoubz de la pupille: laquelle mise bas, il se fault ung peu arrester: & si elle remontoit, il fauldroit de rechef la baißer. Et apres la deduction l'esguille doibt estre ostée en la tournant: & apres instiller dedans l'œil ung peu de sel de capadoce dissolu en eaue, & dehors mectre de layne trẽpée dedãs le blanc d'ung œuf meslé auec huille rosat, & le bender & affin que l'œil malade ne se uienne à mouuoyr comme le sain, il fault bender le sain außi. Et apres tout cecy le malade doibt estre mis en une chambre baße, ou soubz terre, & totalement reposer sur ung lict, & luy commanderons de user de diete subtille: les yeulx en ceste

sorte

forte tousiours bendés iusques au septiesme iour, s'il n'y a empeschement. Et apres le septiesme iour uiendrons à debander, & ferons essay de uision par quelque chose uisible mise deuant l'œil. Il fault euiter, que cela ne soit poinct faict en la curation, ou ung peu apres: car la suffusion pourroit facillement retourner, & refluir par trop grande intention. Si inflammation contraignoit la partie, il fault deslier deuant le septiesme iour, & luy obuier.

De ægilops, ou absces de l'œil.

Chapitre. XXII.

Aegilops c'est une tumeur aposteumeuse, laquelle uient entre le grand anglet des yeulx, & l'oz des narilles. Lequel uice certainement difficilement recoit curation, tant pour la tenuité des corps, & angustie, que aussi pour le dangier, qui apparoist pour la uicinite, & consentement de l'œil. Et pourtant si ledict absces aura prins la summité du cuir, toute sa partie exuperãte doibt estre couppée iusques à l'oz. Et si la fistule est paruenue iusques à la ioue, elle doibt totallemẽt estre ouuerte, & demonstrée. En apres si l'oz est sain, il fault rascler seulement. Mais s'il ya pourriture dicte carie, fauldra brusler l'oz auec ferrements subtilz, & renuerser premierement l'œil couuert d'une esponge mouillée en eaue froyde. Aulcuns apres l'incision de la chair

renuoyent

renuoyent l'humeur, ou pus par dedãs les narilles usant de trepan. Mais nous sommes contents de la seule adustion, de sorte, que l'escame soit resolue par cauteres ægilopyques appliqués. Puis apres cecy usons de medicaments exsiccants faictz de lenticule, & miel, & escorce de grenade. Mais si la dicte maladie ne paruiẽt point à la summite du cuir, mais à l'anglet tant seulement, nous ouurons auec scalpelle (duquel secons la ueine, ou l'ongle de l'œil) tout ce, qui est entre l'anglet, iusques à l'absces. Et puis apres toute la chair premierement extraicte du profond mediocrement desseicherons. La pouldre du uin dessus inspergée deseiche merueilleusement. Aussi l'aloes auec la manne faict chose semblable. Le residu de curation de ladicte maladie auons baillé au troisiesme liure.

Des meates des oreilles serrés, compactes, & impenetrables.

Chapitre. XXIII.

CE uice totalement depuis le iour de la natiuité a accoustumé de uenir à cause d'une membrane obstruant le meat de l'oreille: ou aussi peult aduenir par ulceration premierement faicte, & apres par cicatrisation faicte, quand la chair est excrescente: & cela est aucunesfoys profond, aucunesfoys à l'entrée tant seulement. Si elle est profonde, tout nostre trauail est difficile: toutesfoys fault essayer de la rompre auec instruments subtilz. Si à l'entrée tant seulement, il la fault ouurir auec ung cousteau

steau bien poinctu, & la tirer est necessaire. Et si l'obturation auoit estre faicte par increment de chair, nous le coupperons auec le scalpelle conuenable à la maladie susdicte pterygia, ou auec instrument dict spatha polypica. Puis apres auec ung drappeau tors à la mesure du pertuis en eaue mouillé auec uitriol mys en pouldre inspergé, ou aultre chose aride, mectrons dedans l'oreille, affin que de rechief la chair ne croisse point. Et si inflammatiõ estoit faicte, il fault mectre hors le drappeau. Et si profusion de sang aduenoit, nous mectrons l'espõge dedans eaue froide trempée: nous usons aussi d'aultres remedes propres à cecy.

Des choses, qui entrent dedans les oreilles.

Chapitre. XXIIII.

ES oreilles non tant seulement calcules, mais aussi de uerres, & febues, & petitz oz de siliques y tombent. Mais certainement le uerre, & calcules obseruent leur grãdeur (c'est adire qu'il ne acquierent point d'aultre forme, qu'ilz auoient.) Mais les febues, & les oz de siliques, & aultres de ceste nature se enflent par l'humidité naturelle du corps, & ont de coustume de apporter douleurs grandes. Lesquelles choses fault mettre dehors auec specille auriculaire, ou crochet, ou pincettes. Car aussi certainement par uiolente concussion de la teste l'oreille située, & mise sur ung cercle sont gettées

 hors.

hors. Aulcunesfoys comme l'eaue, qui entre dedans les oreilles, laquelle mettons hors en ſuccant par une plume, en obturant l'oreille de cire à l'entour, affin qu'il n'apparoiſſe aulcun lieu, par lequel ſortiſt l'eſprit äireux. Les calcules, & aultres ſemblables ont couſtume d'eſtre extraictz auec le ſpecille inuolu de laine trempée auec reſine, ou terebynthine, ou de aulcune choſe glutineuſe peu à peu miſe en l'oreille. Et s'il n'enſuiuent le ſpecille, tu ſerreras les pertuis du nez, & la bouche enſemble, ayant getté premierement dedans les narilles aulcun ſternutatoire. Et ſi en ceſte ſorte tu ne profites rien, auant, que inflammation s'enſuiue, ou conuulſion, ou finablement aulcun peril, il te fault uenir à la main, & le ſcalpelle. Nous ſituerons d'oncques l'homme, qui endure cecy, deuement, l'oreille à l'encontre de ceſtuila, qui eſt appellée fibra, & iouxte la baſe de la dicte oreille couppons une ligne en figure lunaire, & auec la concaue partie, & large du ſpecille auriculaire mettons hors tout ce, qui eſt dedans contenu. Puis apres la plaie couſue, curons de la ſorte, que les plaies cruentes ſont curées.

De polypus.

Chapitre. XXV.

Polypus eſt tumeur, qui concroiſt dedans les narilles contre nature, ainſi appellée par ſimilitude de polype marin, tant pour la ſimilitude du uice, qui eſt auec ſa chair, que pour la punction, qu'il baille aux peſcheurs

cheurs en inuoluant, & pliant leurs mains de ses cir=cles (c'est adire capillamentz retors) ainsi nostre po=lype baille difficulte de respirer, & parler en obstruant les narilles des labourantz. Les polypes aspres, & durs subliuides, & malings, tendants à chancre ne doiuent point estre touchés. Aux plus tendres, laxés, & en=dormis, & non point malings la main y doibt estre ap=pliquèe. Parquoy nous situerons le patient en une chaire contre le raiz du soleil tenant le meat du nez ouuert auec la main senestre, & auec la dextre coupons le polype, ou excrescence de chair auec une spathée polypique fai=cte de figure de fueille de myrte, mettant la partie poin=ctue dedans le lieu, la ou la dicte excroissance adhere. Puis apres le fer bien tourné auec la concauitë du ma=nubriole, tirerons la chair couppée. Et si en ceste ma=niere nous uoyons le conduict estre faict pur (sans aul=cune excroissance) nous uiendrons aux medicaments. Mais si aulcune partie du polype auoit este delaißée, nous accommodons à l'arracher auec ung aultre ferre=ment mis dedans, maintenant promouant, maintenant intorquant, maintenãt radant: & sans crainčte gectrons hors ce, qui restera du polype. Mais les malings doib=uent estre cauterizés auec cauteres gresles, & de figu=re d'oliue. Apres auoir usé de la dicte chirurgie, & auoir nettoyé diligemment le lieu auec esponge, fault gecter dedans les narines uin, ou posca (c'est adire eaue copieu se auec peu de uin aigre) Et si le dict uin, ou posca ap=paroist descendre par le trou du palays au gosier, il est à estimer, que la chirurgie à bien procedé. Simon, signifie

rester encores excroissances de chair enuiron les oz dictz istmoides, ou uoyre plus hault: lesquelles excroissances n'ont pas este prinses auec les instruments propres aux polypes. Parquoy nous mectons au pertuis de l'esprouuette à teste des deux costez ung fillet tors en maniere de petites cordes de conuenable grosseur, ayant noudz distantz l'ung de l'aultre, de deux, ou trois doidz, ou enuiron. Puis poussons en sus iusques aux conduictz des oz istmoides ledict fillet. Cela faict, & le dict fillet paßé par le palais iusques à la bouche le prenant à deux mains de chascun costé, le tirons maintenant d'une part, maintenãt d'aultre, affin que la chair superflue soit comminuée par les noudz, ainsi comme d'une serre. En apres fault garder le pertuis ouuert en mectant une tente en forme de moiche. Trois iours apres fault consumer le residu du uice par trocisques de Musa, & semblables, & deseiccher ensemble le lieu. Et finablement fault faire uenir la cicatrice par pastilles, & s'il est de besoing, par tout le temps de la curation fauldra tenir petitz tuyaulx de plomb.

Des curtes.

Chapitre. XXVI.

Cvrtes en lebures, & narines sont curées en ceste sorte. Nous couppons le cuir uers la partie inferieure. Puis apres les labies de la plaie conioinctes premieremẽt la callosité ostée, nous cousons, & cõglutinõs.

Des tubercules des gingiues dicts exulides, & parulides.

Chapitre. XXVII.

EPulis est extuberation de chair ayant sa naissance aux gingiues pres des dents. Mais parulis est absces faict aux gingiues. Nous arrachons l'epulide auec pincettes, ou crochet. Mais la parulide à l'entour scarifiée remplissons de charpies. Il me soubuient aussi souuentesfoys l'auoir seulement poincte par lancette, mis hors pus estre curée Incõtinēt apres la chirurgie nous lauõs la gingiue auec uin. Et le iour apres auec eaue mulse. Le iour ensuiuant mettrons dessus la plaie (iusques à ce, que soit saine) le cathaplasme floride: lequel en grec est dict antheoron. Et si la gingiue uenoit à se putrefier, & que les medicaments à ce accommodés ne luy feissent aulcune ayde, il la fauldra brusler auec ferrements subtilz, & renuersés.

De l'extraction des dents.

Chapitre. XXVIII.

NOus tirons la dent premierement à l'entour deschaussée, & scarifiée iusques aux racines. Et la branlons premierement auec tenailles. Mais si elle est rongée, parauant il fault remplir le pertuis de char-

pie desliée, & la rompre auec les tenailles. Apres l'extraction de la dent, les carnosités, qui demeurent auec sel pulucrizé, sont consumées par frication. Puis apres auec uin, ou posca, iusques à ce, que le lieu soit rendu sain, il le fault lauer. Mais si aulcunes dents superflues ne noient au pres naistre, nous tirons auec scalpelle, couppant celles, qui adherent à la racine: & celles, qui n'y adherent point, auec tenailles les tirons (dict Dauiet.) Mais si aulcune dent estoit fort creuse, ou rompue, la partie emmente doibt estre consumée auec lime. Aussi les petites squames adherantes aux dentz, comme souuent aduient, nous les nectoions auec le bout poinctu du specille, ou auec instrument propre à rascler, ou petite lime.

De la retraction de la langue.

Chapitre. XXIX.

ANcyloglosum est uice de langue: lequel aulcunesfoys uient des le premier iour de la natiuite à cause des membranes, qui contienent la langue, faictes dures, & accoursies. Aulcunesfoys de cause externe, quand la cicatrice sera faicte dure en ulceration, qui est soubz la langue. Ceulx, qui naturellement ont ceste maladie, peuuent estre congneus par cecy, car il commencent à parler tard, & sans aulcune ulceration precedente, & sont ueuz auoir le fillet soubz la langue plus, que ne doibt estre. Ceulx, qui labourent par cause externe, manifestement de eulx mesmes portent la cicatrice. Parquoy l'homme

l'homme situé en ung siege, & la langue esleuée uers le palastre, nous coupperons par dessoubz transuersalement le fillet membraneux. Mais si le uice uenoit par cicatrice, auec ung crochet la callosité doibt estre prinse, & attirée, & doibt estre couppée de ligne oblique, de sorte, que nous deliurons ceste retraction: euitant par diligence, que incisiõ ne soit faicte parfonde: car certainement telle incision porte souuent profusion de sang, lequel à peine peult estre restrainct. Apres la chirurgie la plaie doibt estre lauée auec eaue froide, ou posca: & puis curée par medicaments relaxantz, & incarnatifz.

Des tonsilles.

Chapitre. XXX.

Ainsi, que les glandules du col, quand elles sont endurcies, & grosses, sont appellées strumes: semblablement aussi paristhmia (c'est adire glandules, lesquelles sont à la racine de la langue) quand par inflammation elles sont enflées, & esleuées, comme deseichées, elles baillent difficultè à transgloutir, & aussi à l'esprit äireux se attendant l'une l'aultre par le contraire. Et sont nommées antiades, c'est adire tonsilles. Ausquelles certainemẽt se fault abstenir, quand il y a inflãmation. Mais l'inflãmation cessée aulcunemẽt, la chirurgie y peult estre applicquée, prĩcipallemẽt si elles sont blãches, & serrées, & aupres de leurs racines estroictes. Car celles, qui sont laxes, & rouges, & ont leur fondemẽt large,

facillement ſont en peril de flux de ſang. Nous comman-dons à l'homme de ouurir la bouche: lequel ſoit ſitué au raiz du ſoleil, & que ſa teſte ſoit tenue du miniſtre par la partie poſterieure, en ſorte qu'elle ſoit immobile: & la lãgue ſoit preßée auec inſtrumẽt apte à ce uers la ma-xille inferieure: & auec ung crochet mis dedans uenons à tirer, & prẽdre la dicte tonſille, & la mectons hors, ſe gardant tant, que ſera poßible de ne toucher les membra nes. Puis apres auec le ſcalpelle la couppons toute depuis ſa racine: lequel ſoit ſemblable à celuy, duquel nous auons accouſtumé de inciſer la retraction de la langue, bien ſi-tuée en la main, de laquelle nous faiſons l'operation. Cer tainement il y a deux manieres de ſes inſtruments, leſ-quelz ſe different ayant la poincte renuersée. Parquoy une couppée l'aultre doibt eſtre tyrée ſemblablement, la quelle doibt eſtre prinſe tant auec la main, que auec in-ſtrument. Apres la chirurgie, ſe doibt gargarizer d'eaue froyde, ou de poſca. Et ſi aulcune fluxion de ſang uenoit à infeſter, fault uſer de la decoction, qui s'enſuit, tiede, faicte de la ſummite de ronſſes, de roſes rouges, & de myrte. Et ſi le ſang ſort plus copieuſement, uous uſerez de ius de plantain, & de ſolidago dicte uulgairement cõ-ſolida, ou de paſtilles faictz de ſuccino (uulgairemẽt ap-pellé Karabé) on de terra lennia, aultremẽt terre ſigillate diſſoluz auec poſca, & en ferez gargariſme. Le flux de ſang retraict, le iour enſuiuãt fault faire unctiõ de fleur de roſes, ſaffrã, amidon meslés auec laict, ou eaue, ou blanc d'œuf, ou eaue mulſe roſacée. Et ſi leſdictz ulceres uiẽnẽt à prendre ſordicie, il fault uſer de lauemẽts faicts de miel.

De

De uua, ou uuula.

Chapitre. XXXI.

Gurgulion, comme il ſoit aulcun inſtrument de la uoix dict plectrum, bien ſouuent il repcoit diſtillations, & humidités de la teſte. Et auſsi il eſt contre nature engroßi: quand il eſt oblong, & gresle, il eſt dict columella: & quand il eſt gros, & rond, eſt appellé uua. Touts deux ont prins leur nom par ſimilitude. Auquel mal ſi ny par medicines generalles, c'eſt adire par miſsion de ſang, ou purgation, ne auſsi par les medicaments locaulx, ou topiques (leſquelz ſont adſtringents, ou reprimants, ou diſsipants) remede ne peult eſtre donné, il fault ſecourir par œuure de main, à cauſe que aulcunesfoys par continuelle irritation ne baille toux, uigille, & ſtrangulation. Doncques aux uuules rondes, & reſtrainctes, leſquelles ne ſont point oblongues, & cruentes, ou ſubliuides, on ny doibt point applicquer la main. Les aultres, qui ſont gresles, & oblongues, à leur ſummité poinctues, ou reſolues, ou eſtendues, & ne ſont point fort cruentes, mais ung peu blanches, doibuent eſtre couppées: car au commencement il fault tant ſeulement coupper celles la, qui ſont ſans inflammation: & celles, qui ſont plus longues, que elles, ne doibuent eſtre ſelon nature: & coupper tant ſeulement la longitude ſuperflue. Car ſi totallement elle eſt couppeé, ainſi comme elle ap-

porte grand nocument aux parties du thorax, ainſi elle rend bien ſouuent les hommes muetz. La raiſon de la curation eſt telle. Nous ſituons l'homme iouxte les raiz du ſoleil, & luy commandons d'ouurir la bouche, tant qu'il pourra: puis apres auec tenailles uuaires, ou pincetes prenons la partie ſuperflue de l'uuule, & la tirant en bas auec ferrements à cela propres, ou ſcalpelle la couppons. Apres cela ſemblables choſes doibuent eſtre faictes à celles, que i'ay mis parauãt pour l'inciſion des ueines. Toutesfoys ſouuent aduient, ou que pour timidite du labourant, ou que pour craincte de profuſion de ſang, ou pour l'aridité des medicaments, nous uenons à reffuſer l'uſaige du fer, & nous parforcerons de conſumer la partie par medicaments adurants. En laquelle choſe nous applicquerons ce, que iay mis parauant en l'aduſtion des palpebres, ou aultres medicaments ſemblables. Et de ceſte ſorte d'inſtrument, duquel nous uenons à bruſler les uuules (les cauités de la langue exceptées) la langue de l'homme tenant la bouche couuerte par le miniſtre auec inſtrument à ce propre doibt eſtre retenue en bas, & comprendrons aultant de l'uuule, comme nous en euſsions couppé auec ferrement. Le medicament ne ſera point trop liquide, à cauſe qu'il ne diffluc point, & deſcendu de l'uuule uienne à corroder les membres inferieurs. Dont auſsi fault commander à l'homme, qu'il ne uienne point à deſgloutir durant le temps de l'aduſtion du medicament. Ne auſsi ſera trop dur le medicament, affin que plus facillement puiſſe ſe arreſter ſur l'uuule. Et ſi le medicamẽt gecté par une foys aura induict

à la summite de l'uuule noirseur, nous nous reposerons: si non par deux foys encores en mettrons: baillant tel commandement, & diligence, que par ceste espace l'homme tiendra la bouche en bas: affin que soit mis d'ehors de la bouche la salive, qui continuellemeut flue, & aussi aulcunes petites portions du medicament. L'uuule consumée par l'espace d'une heure se mortifie, & le troisiesme, ou quatriesme iour uient à tomber. Et l'adustion en ceste maniere faicte auec le second doyd dict index enuelopé de laine desliée, ou d'estouppes abstergeons, & nettions à l'enuiron le gurgulion, ou auec d'eaue commandons de se lauer. Auquel cas, ainsi que à ceulx, ausquelz on a couppé les tonsilles, le col est fomentë pour la communite, qu'il à auec ses parties, en applicquant dehors de laine trempée en huylle de camomille, semblablement il fault gargarizer, & oingdre tout ensemble.

Des espines retenues en la goule, ou meri.

Chapitre. XXXII.

SOuuente foys, quand nous mangeons, les espines ou du poisson, ou aultres choses sont deuorées en diuerses parties de la goule: lesquelles si elles apparoissent, doibuent estre mises dehors par instruments propres particulierement appellé acãthobola. Mais si à l'inferieure partie iouxte l'orifice, par lequel on transgloutist, elles sont retenues, il fault administrer aultre maniere d'ex-

d'extraction. Aulcuns sont d'opinion de faire transgloutir de gros morceaulx, comme sont les troncs des lectues, ou morceaulx de pain. Les aultres commandent de deuorer une petite esponge nette, & molle liée auec fil de lin, & puis apres auec le fillet tirer en hault: & ce faire souuẽt iusques à ce, que l'espine adherant à l'espõge ensemble auec elle soit mise hors. Leonides commande estre mis dehors cathaplasmes maturants: comme sont ceulx, qui sont faictz de dissolution crue, c'est adire de farine crue, d'eaue, & d'huylle: affin que le pus osté l'espine puis apres sorte hors liberallement. Et si sommes presents au temps, auquel l'espine est infixée, ou deuant que la concretion soit faicte au uentricule, & que ne pouuõs ueoir ce, qui est infixé, auec le doy, ou plume mise commãdons à uomir. Et ainsi aulcunesfoys est faict, que ensemble auec le uomissement de la uiande uienne à ysir.

De l'incision du guttur.

Chapitre. XXXIII.

Les excellents autheurs de chirurgie ont baillé par escript cest usaige de scalpelle. Antyllus aussi parle en ceste maniere. Aux angines, ou scynanches, comme nous enseignerons en l'œuure de la raison de uiure, l'œuure de la main doibt estre negligée: ueu que l'incision, qui se fera, sera inutile, là ou toutes les arteres, & le poulmon endurent. Mais aux maladies, qui uiennent pres de la bouche, & menton auec inflammation, certainement aussi

couurent

couurent auec tonſilles l'orifice du guttur, ueu que nulle artere trauaille, non ſans cauſe, uſerons d'inciſion de guttur, affin d'euiter le peril de ſuffocatiõ. Laquelle inciſion ferons en ceſte ſorte: deſſoubz le chef du goſier par deſſoubz trois, ou quatre rotondités certaine partie de l'aſpre artere coupperõs: car toute certainement ne peult eſtre diuisée ſans peril: le dict lieu eſt fort ydoine, car il eſt ſans chair, & auſsi il à ſes arteres plus l'oing de la partie ſituées. Pource la teſte du patient renuerſée en arriere, affin que plus manifeſtement le goſier ſoit mis à noſtre ueue, nous le diuiſons par ligne tranſuerſalle entre deux orbes, ou rotondités, de ſorte que la cartilaige ne ſoit point bleſsée, mais tant ſeulement la membrane, qui ſerre les cartilaiges. Et ſi aulcun eſt en ce negoce timide, il pourra ſeparer le cuir premierement esleué auec ung crochet: puis apres le goſier ainſi nud le prendre, & faire ſection, & touts uaiſſeaulx tirer à part, ſi aulcuns ſuruiennent. Et tout cecy à dict Antillus. Certainement il coniecturoit l'inciſion du goſier, en partie par aulcune eruption d'eſprit auec bruit, ou ſon, en partie außi par interruption de uoyes. Et le peril de ſtrangulation paſsé, nous applicquerons ſutures, les labies de la plaie renouuellées, ainſi que le cuir ſeul ſoit reioinct delaiſſant la cartillaige. Puis apres ainſi que aux plaies recentes doibt eſtre applicqué medicament: & ſi ne ſe conglutiment point nous uſerons de medicament incarnatif. Et ſi aulcun auſsi uenoit en noz mains, lequel pour deſir de finir ſa uie uienne à uulnerer ſon goſier, ſemblable curation doibt eſtre faicte.

De

De abſces, ou tumeur.

Chapitre. XXXIIII.

AVſi en noſtre quart liure aſſes, & abundãment dauons dict abſces de chair eſtre corruption, & mutation des parties charneuſes, & comment il prend naiſſance, & combien il y a de differences de abſces: maintenant nous enſeignerons ceulx la tant ſeulemẽt, qui ont beſoing d'operation manuelle. Et quand ſera faicte parfaicte mutation en pus, alors il nous fault uenir à la chyrurgie. Facillement nous congnoiſtrons, ſi le pus eſt faict, & colligé, ſi la douleur, & fiebure, qui parauant moleſtoient, ſont diminuées: ſi auſſi la rougeur, & pulſation, & aultres ſignes d'inflammation ſont aulcunement declinées: & ſi la tumeur uient en poincte, & auſſi par cõpreſſion de doidz le pus uient à ceder le lieu. Combien que cecy tant ſeulement eſt conſideré aux abſces, qui ſont aux parties plus apparentes. Dont s'enſuit aulcunesfoys, que pour la profundite de l'abſces aulcune choſe neſt ſentie par l'attouchemẽt, ne auſſi la tumeur ne ſe mettra en poincte: non pourtant operation manuelle ne ſera delaiſsée. Il fault auſſi ſcauoir, que aulcunesfoys deuant la parfaicte mutation de l'abſces en pus, s'il eſtoit pres des articules, ou ioinctures, ou pres de quelque membre principal, il les fault inciſer ung peu crudz (& non parfaictement meurs) affin que par la retention de la putrefaction aulcun ligament ſemblablement, ou aulcun membre neceſſaire

cessaire ne soit corrompu. Aussi ceulx la, qui uiennent aupres des doids, Hyppocrates commande estre ouuerts auant la parfaicte maturation, affin qu'il ne procedent poinct à la corrosion, & parforation d'oz. Les incisions certainement ne sont point faictes d'une sorte: car sur le front nous ensuiurons les lignes naturelles: & sur la teste la naissance du poil, ayant tousiours regard à la decoration du membre, qu'il fault inciser. Mais les bras, & iambes doiuent estre incisées par longitude, selon leurs muscles, & tendons. Parquoy nerfz, & arteres, & aultres membres principaulx du corps euités, nous mettrons peine par bonne estude de bailler nostre administration seure, maintenant en droict, maintenant en oblique, ainsi que la chose le requiert, ouurant le dict absces. Certainement les petits seront ouuerts d'une seule incision. Les grands de plusieurs selon leur grandeur, par lignes ydoines, & gresles à l'exit de pus. Ceulx, qui sont fort grands, & crudz, gresles, & mortifiés, doibuent estre incisés plus amplement, en sorte que la plaie soit faicte en figure triangulaire, ou de fueille de myrte, ou aultre figure angulaire. Car celles, qui sont incisées orbiculairement, ou en rotōdite, sont curées plus difficillement. Et celles, qui ne sont point amples, ne grandes, doibuent estre ouuertes de une simple incision. Et celles, qui ont grande profondite, si elles sont couuertes de cuir charneux, lequel soit apte à glutination, suffira, qu'elles soient ouuertes par incisions idoynes à l'exit du pus. Mais si le cuir est subtil, & sans chair, ilz seront ouuerts par une simple ligne, tendant à longitude,

tude, & les borts de la plaie doibuent estre couppés, si sont gresles, & sans chair. Apres l'operatiõ du scalpelle, le lieu doibt estre abstergé diligemment auec esponge, Et si l'absces est petit, une foys ouuert par fer, nous uiendrõs à le curer par simples applications de charpies. Et s'il est grand, lequel soit ouuert par plusieurs incisions, nous mectrons dedans le pertuis des charpies posées en lõgitude: les Grecz l'ppellent lemniscon. Semblablement ceulx, ou nous auons ouuert seulement le cuir, seront remplis de charpies. Et si effusion de sang s'ensuiuoit, nous userons d'eaue froyde, ou de posca. Et si ainsi ne profitions rien, il fault insperger dessus pouldre de uitriol. Lequel uitriol certainement bien souuent uenons à appliquer pour la fluide putrefaction. Aussi en yuer, & aux parties nerueuses il fault moiller d'estoupades auec de uin meslé, & huylle, & mectre dessus: & l'este, & aux parties charneuses de l'eaue auec d'huylle, ou du uin auec huylle, mais qui soit froid. Et apres il fault bender, & le iour apres les fault humecter par celles mesmes liqueurs. Le troisiesme iour apres la plaie desbẽdée, & abstergée auec esponge userons de charpies trempées en tetrapharmacõ: c'est composition de quatre medicaments, c'est ascauoir de resine, poix, huylle, & cire. Et si la plaie est sans inflammation, ferons estoupades, comme par dessus arrousées, & les mectrons dessus pour la garde, & custode des charpies, & emplastres. Si inflammation y apparoissoit, premierement par fomentations conuenables sera fort commode de applicquer cathaplasme apte à resouldre, & digerer. Et l'inflammation finie, curerons par medicaments

suppu

ſuppuratifz, & regeneratifs de chair. Auſsi nous gueri-rons les profondités par glutinatifs, comme a eſte dict en noſtre quatrieſme liure.

Des ſtrumes.

Chapitre. XXXV.

STrumes ſont comme aulcunes glandules endurcies, leſquelles croiſſent en une partie du col, & aux aiſſelles, & inguines, & ſont appellées en nom grec chœrades: ou de chœrades pierres aſpres: ou des pourceaulx, qui ſont dictz chery. Certainemẽt c'eſt une beſte, qui porte beaucoup de petits, & eſt feconde: ou pour ce que le col de telle beſte eſt ueu auoir beaucoup de ces ſtrumes. Mais les ſtrumes naiſſent à la partie anterieure du col, ou tant ſeulement à l'aultre, ou en touts les deux coſtés. Et telles maintenant une, maintenant deux, maintenant pluſieurs, en une meſme membrane ſont contenues, ainſi comme ſteathomata, atheromata, & mellicerides. Celles, qui moleſtent par douleur, ou attouchement, & ſont irritées par medicaments, ſont pires, & plus malignes. Et de aulcuns ſont dictes carcinodes. Et eſt notoire, qu'elles n'obeiſſẽt ny aufer, ny à la main. Parquoy ceſtes delaiſſées, à celles qui ſont benignes tãt ſeulemẽt, & au touchement, & à l'application des medicaments aptes, en la ſorte, qui s'enſuit, la cure ſera baillée. Et ſi elles uiennent à ambuler ſur le cuir, nous les uiendrons à tirer des parties ſubiectes faiſant une ſimple diuiſion: puis apres uiẽdrõs à

ſeparer les labies de la chair, & du cuir en esleuãt le cuir auec crochet, ainſi que auons dict au chapitre de l'extra ction de ueines. Et en ceſte ſorte peu a peu les arracherõs. Et ſi elles ſont plus grandes, il les fault esleuer auec crochet, & les fault inciſer par deſſoubz, ainſi qu'il eſt dict, en maniere qu'elles ſoient deliurées de leurs parties cohe rentes: euitant ſongneuſemẽt, ou que les arteres ſoporaires, ou nerfz reuerſifz ne ſoient touchés. Mais ſi aulcune ueine couppée faiſoit empeſchement à noſtre operation par grande effuſion de ſang, doibt eſtre eſtraincte auec ung laqs. Si nõ qu'elle fuſt trop grande, laquelle auſsi fauldra du tout coupper. Et ainſi ſi la racine du ſtrume uient à finir en lieu anguſte, il la fault coupper bien ſaigement, & le lieu doibt eſtre uiſité auec le doid dict index, pour ueoir, s'il y en a point d'aultres: leſquelles fault extraire en la meſme ſorte. Et s'il y a ſuſpectiõ, que au fons du ſtrume n'y aye aulcun grand uaiſſeau, il ſera utile de ne uſer point de ferrement, mais conuiendra la ſerrer auec ung laqs fort, affin que peu à peu, & plus ſeuremẽt, & de ſoy meſmes uienne à tomber. Auquel cas la curation eſt puis apres baillée par charpies: car apres qu'elle eſt excisée, les labies ſont reioinctes. D'auãtaige les inciſions doibuẽt eſtre faictes par ligne droicte: & ſi rien ne ſortoit hors du cuir, ſoubdain doibuent eſtre couſues enſemble. Et ſi aulcune choſe uenoit à iſsir, la partie incisée en figure de fueille de myrthe, ſutures doibuent eſtre faictes, & mectre medicament conglutinant.

De

De ſeuations, pultations, & melli, faues, dictz en grec ſteomata, athero, mata, & mellicerides.

Chapitre. XXXVI.

Les ſeuations (auſquelz eſt trouué ſubſtance ſemblable à ſuif) & les aultres auſsi appellées pultations (auſquelz eſt trouué humeur ſemblable à boullie) & mellifauia (auſquelz eſt trouué ſubſtance à la ſimilitude de miel) combien qu'il ſoient du genre d'abſces, toutesfoys il different en cecy. Car ceulx, qui ſont proprement dictz abſces, ſont pituiteux, & portent douleur, contenant humeur acre, & corrodante, & ne ſont point enclos d'une propre membrane, ou tunique. Et certainement ceulx icy different entre eulx: car en l'apoſteme dicte ſeuation, l'humeur, qui y eſt, eſt ſemblable à ſuif: & l'humeur, qui eſt en laultre dicte pultation, eſt ſemblable à boullie de froumẽt: & celle qui eſt en la mellifaue, eſt ſemblable au miel, comme l'appellation deſdictz apoſtemes l'emporte. Mais par les ſignes on les peult diſcerner: car ſeuation eſt plus dure, que les aultres, & cede à l'attouchement, & change de lieu, & a la racine plus eſtroicte. Mais ſi tu uiens à toucher melliſaue, il paroiſt eſtre dedans comme ung corps lent, & peſant: lequel quand il eſt preſſé, il flue tardement, mais bien reflue. Et à yceulx la curation doibt eſtre baillée telle, que aux ſtrumes, par inciſion, diduction, & aultres ſutures. Tant ſeulement il fault eui-

ter, que la mẽbrane ſoit gardée d'eſtre touchée, affin que l'humeur reſpendu ne faſſe grand empeſchement à l'œuure, & qu'il ne laiſſe aulcunes particules, leſquelles puis apres ſoient cauſe, que bien ſouuent pres l'articulation de la main, ou au tallon, & finablement en toutes les parties, qui ſont meues par articulatiõ, de recheſ tel mal uienne à naiſtre. Ainſi comme faict la ſtrume, quand elle eſt toute delaiſsée, ou partie d'elle. Et ſi telle choſe ſemblable aduient, il eſt meilleur de ne le couldre poinct, mais ſera fort cõmode de cõſumer la reſte par medicamẽts exedẽts.

De dilatation dicte aneuriſma.

Chapitre. XXXVII.

Dilatation, laquelle eſt dicte en grec aneuriſma, eſt tumeur molle, laquelle cede à l'attouchement des doidz: de laquelle la naiſſance eſt de ſang, & eſprit. De ce Galien parle en ceſte maniere. L'orifice de lartere ouuert (comme il dict) eſt faicte affection, laquelle eſt appellée dilatation. Ce que aulcunesfoys aduient par plaie, quãd le cuir par deſſus l'artere n'eſt poinct conglutiné, ne obſtruct de chair, & eſt mené à cicatrice. Laquelle affection, & par la pulſation, & auſsi pour cecy eſt congneue: car ſi elle eſt comprimée auec la main, la tumeur ſe pert incontinent en la ſubſtãce de l'artere, ſe retirant dedãs l'artere, qui faiſoit la dicte tumeur. Et cecy ſont les parolles de Galien. Mais nous les diſtinguerons briefuement en ceſte ſorte. Celles, qui ſont faictes par orifices d'arteres

res ouuertes, ſont plus longues, & ſont contenues plus parfondement. Et auſsi par impreſsion des doidz i'z ſont quelcque ſon. Mais celles, qui ſont par uulneratiõ, ne ſont point tel ſon, & ſont plus rondes, & apparoiſſent eſtre au deſſus. Doncques à celles, qui ſeront ſoubz les aiſſelles, ou inguines, & au col: auſsi à celles, qui apparoiſſent en aultres lieux fort grandes, nous recuſerons de y mettre la main pour la magnitude des uaiſſeaulx. Mais celles, qui serõt aux parties extremes, ou au bras, & iambes, & celles, qui uiennent à la teſte, ne ſera point eſtrange de les curer. La curation eſt telle. Si la tumeur eſt par apertion, le cuir doibt eſtre incisé longitudinallement par ligne droicte. Puis apres les labies ſeparées auec crochet l'artere de toute partie doibt eſtre deſcharnée, auec inſtruments aptes à ce, ainſi que nous auons dict au chapitre de l'exemption des ueines. Außi par ſemblable application d'eſguille, il fault uſer de ligature faicte de lin de toutes parties, premierement la partie de l'artere couppée prinſe inanie, & uuidée. Außi fault applicquer medicaments, qui ſuppurent iuſques à ce, que les filletz uiennent à tomber. Si la dilatation eſt faicte de rupture, toute par les doidz enſemble le cuir (tant que faire ſe pourra) doibt eſtre prinſe. Puys apres auec une eſguille ayant double fillet miſe par deſſoubz la partie prinſe. Et auſsi le dict fillet couppé en ſa concauite en ceſte ſorte, auec les deux bouts de toutes deux parts, la tumeur doit ca, & la eſtre liée, comme à eſte dict au chapitre de ſtaphyloma. Et ſi nous craignõs, que les dicts filletz ne uiẽnent à courir, nous paſſerons une aultre eſguille enfillée

de double fillet, laquelle uienne à comprimer la premiere partie. Et en ceste maniere le bout couppé nous lierons la tumeur a quatre filletz doubles, de toutes deux parties. Ou nous coupperons le cuir a l'entour, la tumeur ouuerte au millieu: & là lierons les parties delaissées. Puis par application de coissinetz mouillés en uin, & en huylle, & apres par charpies ferons curation.

Du ramex du gosier dict en grec branchocele.

Chapitre. XXXVIII.

BRanchocele est tumeur au col grande, & ronde, laquelle a prins ceste appellation des parties interieures: de laquelle sont deux especes. Les unes seuations, les aultres referent dilatations. Celles, qui referent dilatatiõs, nous les congnoistrons par les mesmes signes, qui sont aux dilatations. Et les laisserons cõme desesperées: car toutes les dilatations promiscues, & doubteuses, principallemẽt celles, qui sont iouxte le col, ne permettẽt point œuure de scalpelle pour la magnitude des arteres sans grand peril. Mais nous curerons la maladie dicte steatodes comme les seuations, les uaisseaulx separés, & euités, ainsi comme nous auons apprins en la curation des strumes.

De contorsion de nerfz dict ganglium.

Chapitre. XXXIX.

Gan

GAnglium eſt contorſion de nerfz, laquelle aduient par coup, ou defatigation au noud de la main, ou au tallon, & bien ſouuent aux lieux, qui ſont meuz par articulation: aulcunesfoys aux aultres parties du corps. Ceſte affection tumeur d'une couleur reſplendiſſant priuée de douleur l'enſuit. Laquelle tumeur pourtãt, ſi aulcun la compreſſoit uiolentement, elle baille aulcun ſens torpide. Laquelle n'eſt point ſituée profondement, mais a ſa naiſſance ſoubz le cuir. Tant ſeulement tombant uers le coſté, & non pas deuant, ne derriere, encores que uiolentement ſoit impellée. Celles, qui ſont aux bras, ou aux iãbes, ou aultres parties extremes, n'eſt pas ſeur les inciſer: car il y a peril, que le membre ne ſoit rendu manque, & inutile. Et celles, qui aduienẽt à la teſte, ou au front, nous les curerõs en ceſte maniere. Nous ouurons la ſummite du cuir auec ſcalpelle: puis apres ſi ſont petites, nous les prenons auec pincettes, & arrachons hors de la racine. Et ſi elles ſont grãdes, auec crochetz tout à l'entour mis nous les tirons. Finablemẽt conioingnons les labies auec ſutures, & uſons de medicament, lequel on mect aux plaies cruentes.

De miſsion de ſang par ouuerture de ueine.

Chapitre. XL.

IAcoit que la maniere d'ouurir la ueine ſoit à touts notoire, toutesfoys affin que nous baillions les diſtinctions artificielles d'icelle, & que rien ne ſoit ueu eſtre

laiſsé, qui appartienne au labeur de chirurgie, à preſent ne negligerons point de bailler leſdictes diſtinctions ap=partenantes à l'art de chirurgie en apertion de ueines. Le premier ſcope, & intention principale de la ueine, qui doibt eſtre ouuerte, eſt, que le ſang redõdant ſoit eua cué. Mais l'abondance du ſang eſt en deux manieres: l'une quãt à la uertu, encores que les meſmes ueines na'pparoiſ ſẽt poinct pleines: pour laquelle biẽ toſt les hõmes ſont rẽ duz imbecilles, & debiles, ueu que nature ne peult point porter le faix, lequel eſt comme ung ſac. L'aultre eſt, quãt aux receptacles, qui contiennent le ſang, c'eſtaſcauoir l'ef fuſion de ſang conſiderée. Iacoit que nature n'eſt point ueue le porter moleſtement. De laquelle aulcunefoys les crachatz ſont ſanguinolẽtz, par ueines rompues, ou aul=cunes aultres profuſions de ſang ont accouſtumè de enſui ure. Et celle redondance de ſang, quant à la uertu, eſt con gnue par la grauation du corps. Et ceſte redondance, quant aux ueines, eſt congneue par diſtention, & reple=tion de ueines. L'une, & l'aultre requiert inanition eſtre procurée. Parquoy au premier iour de la maladie, ſi la ne ceſsite contraignoit, le ſang doibt eſtre euacué: premiere=ment la concoction du uentricule obſeruée, ou iuſte mu=tation en ſang faicte au foye. Et ſi pour quelcque cauſe la ſection de la ueine n'auoit eſte au commencement fai=cte, ne ſera poinct abſurde de la faire apres le ſeptieſ=me iour: mais que la neceſsite le requiere, & la uertu du patient ne le recuſe point. D'auantaige celuy, qui ueult auoyr du ſang par ſection, doibt aduiſer, que reten ſion de beaucoup d'excrements ne ſoyt faicte aux in=teſtins:

testins : laquelle si y estoit trouuée, premierement fauldra user de clystere lenitif, à cause, que les ueines ne uiennent à tirer aulcune substance putride des excrements. Außi certainement à iceulx, qui ont indigence d'extraction de sang pour maladie presente, en touts temps nous la pourrons faire sans incommodite, euitée tant seulement la uigueur, & puissance de l'accez de fiebure. Mais si la fiebure continue insistoit, le temps du matin sera plus commode. Mais à ceulx, qui plus par tutelle, ou preseruation, que par aulcune maladie requierent inanition de sang, le printemps leur compete, & conuient plus. Mais aux aagés il conuient euiter, comme iusques au quatorziesme an (iacoit, que aulcuns Arabes n'aient poinct regard à l'aage, quant à la flebothomie, comme est celui, qui flebothoma son enfant à quatre ans) ainsi apres le soixantiesme an le sang ne soit point euacué, sinon, que aulcune neceßite irrecusable te contrainct. Außi cela te sera perpetuel d'euiter destraction de sang à ceulx, qui ont les uertus imbecilles. Certainemēt en l'inflammation recente des membres, extraction ne doibt estre faicte de la partie aduerse, mais à la loingtaine, & longue partie des prochaines. Laquelle certainement euacuation est faicte cōmunement de beaucoup d'aultres lieux du corps. Mais le plus souuent außi de la partie interieure du coulde. Parquoy il ne fault point ignorer, l'artere, & le nerf par tout estre dessoubz la ueine interieure dicte axilaire. Mais la superieure, laquelle est dicte humerale, estre hors de ceste crainćte. Außi certainement aux maladies de la teste l'humerale

doibt eſtre ouuerte : & en icelles, qui infeſtent aux bas du col, l'axilaire: & à toutes deux la mediane doibt eſtre ouuerte. Il fault doncques une partie du bras pres des muſcles auec une petite bende eſtroicte lier, puis apres auec eſgalle frication de mains il fault inciſer la ueine remplie, laquelle eſt ydoine à l'uſaige, par ligne tranſuerſalle tant ſeulement à la latitude d'icelle. Certainemēt les grandes plaies difficillement ſe agglutinent, & gueriſſent: & les petites oultre ce, qu'il empeſchent l'exit du gros ſang, auſsi il prouocquēt inflammation. Mais quand nous eſperons encores auoir du ſang deux, ou troys, ou quatre iours apres ce, que aulcunes foys aduient, la ueine doibt eſtre couppée par ligne oblique, & par inflexion de main la ſection apres ſe uient à ouurir, & ne ſe coaleſce point facillement. Et ainſi le ueult Antillus. La quantite de l'humeur, qui doibt eſtre extraicte, doibt eſtre meſurée ſelon la force de la uertu, & la grandeur de la maladie. Quand doncques il y aura grande quantite d'humeur, & feruente en une foys iuſques au deffault de uertu, le ſang doibt eſtre tiré: quand le malade deffault ayant encores bonne uertu, & force, non point par effuſion d'aulcune humeur à l'eſtomach: de laquelle cauſe eſt faict, que pluſieurs incontinent au commencement auant, qu'il en ſoit tiré en ſuffiſance, ilz ont deffault de cueur. Mais il eſt de beſoing, que le deffault leur aduienne par raiſon de l'euacuation. Certes ſi la choſe requiert grande inanition, & la uertu eſt imbecille, ceſte curation doibt eſtre diuisée, de ſorte, que au premier iour nous en tiriõs moins, que ne debuõs. Et le ſecond

cond de rechef ſoit tirè, ce qui reſte: außi le troiſieſme, s'il eſt beſoing. Et non tant ſeulement pour la conſtitution pleine du corps, laquelle eſt dicte plethora, nous euacuons enſemble tout le corps, cõme dict Galien: mais außi pour la uehemence d'aulcune affection, iacoit, que tout le corps ſoit conſtitué en equalité d'humeurs: ainſi cõme des narilles, ou de quelque aultre lieu: ſi non, que la multitude ſoit grande. Außi nous ouurons la ueine des parties oppoſites à cauſe de deſtourner la matiere. Semblablement à une grande inflammation, ou aux colliques, ou aux reins calculeux, ou à lippitude des yeulx, & aux aultres, qui ainſi moleſtent aiguement. Certes la douleur, & chaleur du mẽbre inflammé eſt cauſe, que fluxion s'enſuit, iacoit que tout le corps ſoit ſans excrementz: laquelle neceſſairement fault minuer par euacuation, qui conuienne fort à la nature, & à l'aage du patient. Außi ayant raiſon du temps, de la region, & de la couſtume. Mais ſi aupres de la ueine incisée il y aura aulcune inflammation, comme aux laterales, & aux affections du foye, il ſera commode d'attendre la mutation du ſang, tant en couleur, que en ſubſtance. Certes le ſang inflammé n'eſt pas ſemblable au naturel. Car le ſang bien fort eſchauffé, ſi parauant eſtoit ung peu crud, il ſe faict plus rouge, & flaue. Et ſi premieremẽt il eſtoit de ceſte ſorte, il ſe cõuertiſt par aduſtiõ en ſang noir. Toutesfoys ne fault pas touſiours attẽdre ceſte mutatiõ, mais aulcunesfoys ceſſer auãt, qu'elle ſoit faicte: ce qui aduiẽt par deux cauſes, ou par malignite d'inflãmatiõ, laquelle ne ceſſe point, mais eſt touſiours fixe: ou par imbecilite de uertu, laquelle tu pourras cõgnoiſtre

noiſtre

gnoistre par la retraction du poulx: car tu congnoistras à une uehemence, & magnitude de maladie le poulx obscur, & inegal. Außi la teneur de la fluxion rompue manifeste la uertu estre debilitée. Mais si rien de tout cecy n'empeschoit, & le malade soit d'aage compe-tant, ceste mutation doib estre attendue: & plus pource que ung corps mieulx temperé ne soit baillé. Et si le sang estoit retiré auant, que detraction conuenable (ce qui se faict, ou pour timidite, ou pour sincopis, ou pour coa-gulation d'humeur, ou par trop grande stricture) il faul dra secourir à une chascune d'icelles. Nous resocillerons le sincopis auec liqueurs mises pres du nez. A' la constri-ction secourerons en relaschant la ligature. A' la coagu-lation du sang, ou auec huille appliqué, ou auec les doidz reschaufferons le lieu. Le residu, quant à mißion de sang, est à touts notoire. Et ainsi, que nous auons dict, est faict au coulde. (C'est adire aux ueines cubitales.) Mais quand il fault faire extraction de sang au front, comme est aux douleurs de la teste, elle est faicte en ceste sorte: premierement nous fomentons le lieu auec ablution: puis apres nous lyons le col auec une seruiette, mettãt le doid par dedans, & le lien suspendu pres du gosier, à cause, que strangulation ne s'ensuiue. Et ainsi auec poincte de lancette ouurons la ueine apparente au front. Sembla-blement außi nous ouurons auec la partie large du specil le les ueines iugulaires en la sommité du cuir. Außi nous ouurons les ueines de dessoubz la langue en angine trãs-uersallement delaissant la constriction. Il y a aulcuns außi, qui uiennent à ouurir semblablemẽt celles, qui appa roissent

roissent

roiſſent au grands angletz, en maladies antiques de la teſte, ou des yeulx. Semblablement celles, qui ſont dedans les narilles, auec le bout du ſpecille les comprimant, ou auec inſtruments aſpres les irritant pour les rompre. Außi aux maladies de la teſte on a accouſtumé d'ouurir celles, qui ſont derriere les oreilles, ainſi comme on faict celles, qui ſont aux poplites, quand les reins ſont malades. Mais celles, qui ſont à la ſommité du membre, leſquelles ſont par deſſus les ligatures, ſont diuisées là, ou elles ſe uiennent à apparoir, par frication de mains, enſemble, ou aux piedz par cheminer. A` ceulx, qui ont uice de ratelle à la main gauſche, principallemẽt celle, qui eſt entre le petit doid, & ſon prochain. A` ceulx, qui ont uice du foye la meſme ueine, mais, que ce ſoyt à la dextre. Certainement la uacuation des extremités ainſi qu'elle eſt faicte de loing, tout ainſi elle faict la uerſion plus efficace. Mais au pied il fault euacuer de celle, qui eſt par deſſus le maleole interieur tant aux coxendiques, que aux maladies de matrice.

De l'application des cucurbitules.

Chapitre. XLI.

IL ne fault point uſer de cucurbitules ne aux corps plethoriques, ne aux commencements des maladies: mais apres, que tout le corps eſt purgé, & qu'il n'ya plus de fluxion, & qu'il eſt neceſſaire d'eſmouuoir aulcune choſe en quelque membre, & le tirer à la partie exterieure.

Parquoy

Parquoy une legiere, & simple cucurbitule deliure les inflammations, & sede la fluxion d'estomach, attire le sang, siste le flux de sang, si elle est mise de la partie contraire. Et ce qui est au parfond, le tire à la superficie. Finablement elle faict attraction d'humeurs, & extraction des espritz. Mais celle, qui est mise auec scarification, baille une euentation plus efficace aux causes des maladies, tellemẽt, que (ce qui est ueu par sens exterieur) les matieres, qui affligent, sont attirées des parties profondes. Et certainemẽt elle ne euacue point tant le sang, que außi les aultres humeurs: principalemẽt si elle est appliquée auec plus grande flamme. Et si le sang doibt estre tiré de membre charneux, nous mectrons une cucurbitule auec scarification premierement de cuir: & si le mẽbre est extenué, ou gresle n'ayant point de chair, nous mettrons simple cucurbitule: puis apres, quand le membre sera esleué en tumeur, nous ferons incision, & de rechef l'applicquerons par dessus. Et s'il n'en fault gueres tirer, nous userõs d'une incision. Si d'auentage, de plusieurs. Et si le sang est trop subtil, legierement à la summité nous applicquerons le scalpelle. Et s'il estoit plus gros, nous le mettrons plus parfond. Prenons exemple, ou il y aura du sang concret, par percußion il le faulдra uacuer. La craßitude du cuir nous enseignera la profondité de l'incision. Aulcuns ont excogité ung instrument, auquel sont troys scalpelles, affin de faire ensemble à ung coup troys incisions. Mais nous estimant cela inutil applicquons simple scalpelle. Il y a d'aultres, lesquelz usent de cucurbitules de uerre, pource, que par ycelles la quantite du sang, qui est tiré, est ueue.

eſt ueue. Mais celles, qui ſont d'arain, ſont plus efficaces à attirer : car ceſtes ſoubſtiennent plus grande flamme, & celles de uerre facillement ſe rompent. Certainement auſsi ceulx, qui applicquent des cornetz de la partie ſuperieure, à laquelle y a ung petit pertuiis, ilz attirent l'air auec la bouche par ledict pertuis, & tirent moins, & ne deſeichent rien. Ainſi comme ſont celles, qui ſont miſes auec flammes. Et certainement en applicquant les cucurbitules nous debuons faire cela, que nous conſtituions premierement la partie du corps droicte, puis apres nous conioingnions la cucurbitule à ceſte partie du coſté. Car ſi nous mettons par deſſus les membres giſants de charpies enflammées, cela mis ſur le cuir bruslera, & ſera moleſte ſans, que neceßite le requiere. Il fault ſcauoir, que la magnitude de la cucurbitule doibt eſtre aulcunesfoys accommodée au membre ſubgect. Parquoy eſt faict, qu'il y en aye beaulcoup, & diuerſes, ayant difference en grandeur, & petiteſſe, ainſi comme nous en faiſons aulcunes ayant le col plus long, & le uentre plus large, leſquelles ſont plus aptes, que les aultres à attirer. Il ſe fault donner garde grandement, que les cucurbitules ne ſoient point applicquées aux mammelles : car aulcunesfoys, quand elles y ſont applicquées, les mammelles ſe uiennent à enfler : parquoy on ne les peult tirer ſans grande douleur : auquel cas doibuent eſtre aydées auec eſponges trempées en eaue chaulde : certainement ainſi ont accouſtumé de ſortir, & laiſſer la partie. Et ſi cela ne profite en rien, il fault uenir à la perforation d'icelles.

De

De l'aduſtion faicte par art en l'aiſſelle.

Chapitre. XLII.

IL aduient à aulcuns en la reduction de l'humere luxée, que le chef du bras, ou par redundante humidité, ou par aulcune couſtume du lieu, lequel aura eſte au parauant hors de ſon ſiege, frequentement, & ſouuent uienne à ſortir. En laquelle choſe aduſtion doibt eſtre faicte. Parquoy le patient à l'enuers ſitué, ou ſur le coſté ſain le cuir interieur de l'aiſſelle ſera bruslé, au lieu principalement, ou l'article eſt luxé, auec les doidz de la main ſiniſtre, ou auec des crochetz tenants le bras esleué faiſons aduſtion auec ferrements longz, & gresles: de ſorte, que le cautere penetrant en l'aultre partie, faſſe deux ulceres d'une impreßion. Et s'il y auoit grand interualle entre ces deux aduſtions, nous ferons une aultre aduſtion au milieu (le ſpecille premierement mis par les deux pertuis) iuſques à ce, que le ferrement uienne à toucher. Iacoit, que Hyppocrates ueult, que deux aultres ſoient faictes uers toutes les deux parties, en ſorte qu'il uiennent à cōſtituer la figure carrée, diſtāte par interualles eſgaulx de celles deux. Et ne fault point adurir plus parfond, que au cuir, à cauſe que les nerf, & les glandules appelées adenes, & aultres choſes, qui ſont par dedans, portent inflammation nō mediocre, & difficulté. Puis apres il fault uſer de pourreaulx pillés auec ſel, & les applicquer,

quer, & aultres choses, comme nous auons dict à la curation des ustions. Puis apres fault euiter, que le bras, & la main ne se exerce point à trop grande agitation.

Des doidz superflus nez pres l'ung de l'aultre: par lesquelz on est dict six doidz.

Chapitre. XLIII.

AVlcunesfoys les doidz uiennent à naistre pres des grands doidz, & aulcunesfoys pres des petits: & bien rare est ueu pres des aultres. Doncques de ces doidz aulcuns sont entierement de chair: les aultres ont aulcunesfoys des oz, & des ongles. Ceulx, qui ont les oz, aulcuns sont ioinctz auec l'aultre doid à l'article commun. Les aultres ont leur naissance par dedans les noudz. (Et totallement sont sans mouuement) les aultres aulcunesfoys ont mouuement. Certainement il est facille de couper ceulx, qui sont touts de chair: car tout à ung coup auec le scalpelle nous couppons ce, qui est superflu. Et ceulx, qui ont naissance de la ioincture, difficillement sont couppés. Mais ceulx, qui uiennent des noudz, nous les curons en ceste sorte: premierement de toutes parts nous couppons la chair tout alentour iusques à l'oz: puis apres uenons à cõminuer l'oz auec scalpelle, ou auec une serre: puis baillerons le demourant de la curation, en radant, & conglutinant, ainsi comme il a este dict aux plaie des oz.

De l'aduſtion de ſuppura-tion de tabes.

Chapitre. XLIIII.

ADuſtion aux ſuppures eſt trouuée ayde de grande efficace : laquelle nous faiſons en ceſte maniere. Nous prenons la racine de l'ariſtolochie longue trempée en huylle: puis apres par deſſus elle en beaucoup de lieux faiſons ulcere auec fer bien ardant: l'une plaie faicte entre la conionction des oz furculaires, le cuir retiré en hault, deux aultres hors des arteres ſoporaires pres du menton, & ſoient faictes moins profondes. Aultres deux par deſſoubz les mammelles entre la tierce, & la quarte coſte, imprimant le fer plus amplement: aultres deux entre la quarte, & la cinquieſme tirant aulcunement uers le dos: auſsi au milieu de la poictrine une aultre deſſus l'oz du uentricule. Mais ſur le dos nous uſons de troys aduſtions, l'une au milieu du dos, d'ung coſté, & d'aultre de l'eſpine, & à la ſuperieure partie: les deux aultres plus parfondement. Mais les aultres, comme dict Leonides, bruslent entre les coſtes en telle partie, en laquelle ſera l'abſces noté, iuſques au pus auec ferremẽt gresle de figure d'oz d'oliue biẽ ardant. Il y a aulcuns, qui n'oſent applicquer le ſcalpelle entre la cinquieſme, & ſixieſme coſte par ligne tranſuerſalle couppant le cuir, mais ung peu oblique: puis apres auec ung couſteau poinctu mis par dedans les coſtes la membrane perforée gectent hors le pus.

le pus. Mais & ceulx icy, & ceulx, qui bruslent iusques au pus totallement, ou il portent la mort, car l'esprit uniuersel uital ensemble auec le pus se eximanie: ou induisent fistules insanables.

De chancre.

Chapitre. XLV.

CHancre est tumeur inegal, aspre, puant, subliuide, molestant par douleur. Aulcunesfoys sans ulcere: lequel aussi Hyppocrates a nommé occulte: lequel c'est à sçauoir est irrité plutost par curation: aulcunesfoys prouenant auec ulcere. Et cõme il soit faict de colere noire, le plus souuent ambule en mengeant, & corrodãt. Il a sa naissance en plusieurs parties du corps, mais principallement pres de la uulue, & des mammelles des femmes: il a des ueines à l'entour esleueés, & enflées, & ainsi cõme cancer animal a des piedz, dont la maladie a prins son nom. Parquoy doncques de sa curation faicte par medicamẽts, & de cestuy la, qui uient pres de la uulue, nous l'auons assés dict en nostre troysiesme, & quatriesme liure. Mais cestuy, qui est caché dedans la uulue, ne peult point prendre curation de main, ne de scalpelle: & combien, qu'il peult admectre labeur de main, non pource trouueroit il aulcun ayde en soy. Maintenant nous baillerons la curation de ceulx, qui uiennent dehors, & principallement aupres des tetins. Aulcuns uiennent à oster la partie uiciée auec cauteres. Les aultres coup-

pent toute la mammelle, puis apres usent de adustion. Mais Galien tant seulement permettoit l'excision, escriuant en ceste maniere. Si tu ueulx curer le chancre par scapelle, premierement tu commenceras à la purgation de l'humeur de colere noire. Puis apres toute la partie affligée diligemment à l'entour couppée de sorte, qu'il ne demoure aulcune racine, permettras fluir le sang. Et ne le sisteras point auãt, que les ueines, qui sont à l'entour, soient bien comprimées, & que tout le sang gros soit exprimè. Apres useras de la mesme curation des aultres ulceres: & cecy dict Galien. Mais les aultres ulceres malignes, & putrescentes, ainsi comme fagedenes, & gangrenes, & semblables, doibuent estre curées par semblable raison.

De ceulx, ausquelz les tetins sont esleués à la semblance de ceulx des femmes.

Chapitre. XLVI.

CErtainement aux masles ainsi comme aux femmes enuiron l'aage de la puberte les tetins aulcunement sont esleués. Mais à plusieurs de rechef sont reprimés, & applaniz. Mais à aulcuns, depuis que une foys sont produictz, ne cessent point de proceder à cause de certaine gresse, laquelle se uient à enfler. Laquelle chose non sans cause permect la curation du scalpelle, ueu, que elle uient à apporter deshonneur à la nature feminine. Doncques

ques l'incision faicte au dessoubz de la mammelle de figure lunaire, & le cuir separé de la chair nous tirons la gresse. Puis apres conioingnons les labies de la plaie par suture. Si parauanture la mãmelle pour sa grosseur, comme il faict aux femmes, declinoit uers la partie inferieure, il fault ouurir en la mesme partie inferieure de deux lignes lunaires, de sorte, que les extremités entre soy conioinctes la moindre doibt estre comprinse de la grande: & le cuir escorché entre les deux incisions: la gresse, qui y estoit außi ostée, il fault user de sutures cõme parauant. Et si nous auions erré, & qu'il eust esté moins couppé, qu'il ne debuoit, de rechef on tirera ce, qui reste, auec ung petit lien, & puis le couldre: & mettre medicament ainsi comme aux plaies recentes.

De l'adustion du foye.

Chapitre. XLVII.

SI douleur infestoit auec grande grauité ceulx, qui ont absces au foye, elle denote le corps charneux dudict foye estre affect. Et si la douleur est ague, elle monstre le uice estre plus en la tunique. Et l'adustiõ sera ainsi faicte, nous mettrons cauteres oliuaires fort chaultz au dessus l'inguime pres de la fin du foye, & tout le cuir buslé iusques à la tunique, nous tirons en apres le pus. Et apres l'eximanition, nous usons de lenticule, & de miel, & des medicaments faictz d'eaue mulse, & de medicaments remplissants, & puis apres cicatrisants.

De l'aduſtion de ratelle.

Chapitre. XLVIII.

NOus esleuons le cuir auec crochet, qui eſt mis deſſus la ratelle: puis apres auec ung fer long chault totallement penetrons dedans, à cauſe, que par une impreſſion de fer deux inciſions ſoiẽt faictes: & faiſons cela troys foys, affin, que en apres qu'elles ſoient faictes ſix. Iacoit, que Marcellus uſant de fer fuſcinal, auoit de couſtume en ung coup faire troys inciſions.

De aduſtion d'eſtomach.

Chapitre. XLIX.

LEs medecins recents ont de couſtume de faire aduſtion aux frequentes fluxions d'eſtomach. Les aulcuns auec ferrements oliuaires ulcerent en trois lieux, l'ung iouxte la cartilage gladiale: les aultres deux au deſſoubz cõſtituées ainſi faictes, qu'elles uiennent à faire figure triãgulaire à la profondité du cuir tãt ſeulemẽt. Les aultres ſont cõtents d'une ſeule aduſtion, mais plus large pres de l'orifice du uentricule. Mais il y a aulcuns, leſquelz certainement n'appliquent point de fer, mais uſent de ceulx, qui bruslent, qui s'appellent Iſce. Iſce ſont aulcunes pillules ſpongieuſes, leſquelles naiſſent aux noiers, & aux cheſnes, & ſont en grand uſaige entre les barbares.

bares. Et apres l'aduſtion laiſſent par aulcuns temps les ulceres ouuertes, ouy auſsi les retirent, affin, que grande euëtation par elles faicte, l'orifice de l'eſtomach demeure ſain ſans fluxion.

De l'eaue intercutanée.

Chapitre. L.

Nous auons baillé au troſieſme liure, quelle ſoit l'habitude des ydropicques, & combien il y a de differences d'icelles, & quelles ſont les cauſes: auſsi comment telles maladies ſe peuuent congnoiſtre, & curer par medicaments. Auſsi auons monſtré audict liure, que tant ſeulement Aſcités permettoit la curation manuelle. Maintenant il fault dire, cõment la dicte operation doibt eſtre faicte. L'homme doibt eſtre conſtitué tout droict: ſinon ſoit aſsis en ung ſiege. Car celuy, qui ne peult point endurer cecy pour l'imbecillite de la uertu, il eſt iugé n'eſtre point ydoine à ceſte curation. Doncques l'homme droictement ſitué, commanderons au miniſtre demourant derriere de comprimer le uentre auec les mains, & dehors preſſer la tumeur iuſques au parfond de l'abdomen. Mais nous auec ung inſtrument bien poinctu, & tranchant, ou auec ung phlebothome, ſi ceſte maladie a heu ſa naiſſãce des ĩteſtins, coupperõs le cuir iuſques à la mẽbrane par deſſoubz l'ũbilic droictemẽt diſtãt quatre doidz au deſſoubz. Et s'il eſt ſuruenu à une aultre maladie, de la ſeneſtre ꝑtie ferõs ĩciſiõ. Et s'il uiẽt de la ratelle,

du costé droit de l'abdomen ferons la dicte incision. Il fault certainement euiter, que ne faßions incision en la partie, sus laquelle il se doibt coucher : puis apres auec la poincte d'ung instrument le cuir ung peu separé de la membrane, nous ferons une plaie, parforerons la mẽbrane ung peu plus hault, que la premiere plaie n'a este faicte, iusques à ce, que le ferrement soit repceu au lieu uuide. Puis apres cecy il fault mettre ung tuiau d'arain, qui soit taillé en similitude d'une plume d'escriptoire, & le mettre dedãs le pertuis de la membrane, & de l'abdome: & par ledict tuiau l'humeur doibt estre mise dehors ayant regard à la uertu: laquelle nous sera manifestée par l'obseruation du poulx. Laquelle chose apres que sera faicte, il fault recepuoir ledict tuiau, & ainsi l'effusion de l'eaue sera arrestée. Certainemẽt par ceste incisiõ reiterée il est faict, que tout incontinẽt, que ledict tuiau sera osté, le flux cessera. Mais nous, affin que la chose soit plus seure, mettons tant seulement des charpies torses dedans la plaie de l'abdomen. Puis apres l'homme constitué dedans le lict, & refocillé, de rechef le iour ensuiuant nous mettrons hors par ledict tuiau ung peu de l'humeur selon la uertu: & en ceste sorte, nous ferons aux iours suiuants, iusques à ce, que biẽ peu de l'humeur soit laißée, auec bonne diligence d'euiter, que nous ne euacuons point ensemble l'uniuerselle humeur. Certainemẽt plusieurs traictant ignoramment cecy ont occis le patient par euacuation d'humeur uniuerselle, ensemble l'esprit uital. Mais ceulx, qui consulent à la securité, ont de coustume de faire en ceste maniere: car il euacuẽt par ceste chirurgie aultãt de

l'humeur

l'humeur, qu'il est ueu que la uertu du patient le peult porter. Mais le demourant de l'humeur il consument auec medicaments, qui euacuent l'eaue, auec harene, soleil, & soif, aussi auec aliments deseichants. Aulcuns aussi applicquent adustions à l'estomach, au foye, à la ratelle, à l'abdome, & à l'umbilic auec ferrements gresles: les aultres applicquent Iscis, ou aultre telle matiere. Il y a plusieurs, qui ont este gueriz par ceste uoye plutost sans auoir enduré aulcune parforation.

Des umbilicques esleués, & prominents.

Chapitre. LI.

Le uice de l'umbilic promiment est faict de diuerses causes. Aulcunesfoys que la mẽbrane est rompue en telle partie de l'abdome, à ceste cause l'omentum, ou intestim uient à cheoir là dedans. Aulcunesfoys par humeur hebete assemblé soubz l'umbilic: aussi par excroissance de chair. Aulcunesfoys pour sang sorti de ueine, ou d'artere rompue, comme est aux dilatations: aussi aulcunesfoys tãt seulement pour esprit là dedans enclos. Et si l'omentum estoit rompu, la tumeur est d'une couleur molle, n'ayant poinct de douleur, & aussi inegale. Et si l'intestin y tomboit, la tumeur est plus inegale: mais aux aultres elle est semblable, & se pert par compression de doidz: aulcunesfoys se uient à ouurir: aulcunesfoys à croistre par baings, & distentions. Et s'il y a humeur interieure, sembla-

blement la tumeur est molle: & quand elle est preßée, elle n'obeist poinct, & n'est poinct diminuée, ne augmentée. Mais l'excrescence de la chair oultre les aultres indices rend le lieu plus liuide, & plus dur: lequel außi est tousiours ueu en une mesme grandeur. L'esprit faict la tumeur molle: lequel s'il est poulsé, rend son, & se euanouist, s'il est preßé. La curation doibt estre traictée en ceste maniere: nous commanderons au patient droict constitué de estendre le uentre auec retention d'esprit: puis apres toute l'excroissance de l'umbilic notée à l'entour auec encre d'escriptoire, mectrons à la renuerse le patient, & scarifierons auec le scalpelle tout à l'entour, au lieu marqué. Puis apres la partie du milieu auec crochetz esleuée, nous la lierons auec fillet de lin, ou nerfs pour scarifier, car en ceste maniere la partie sera mieulx retenue, & ne pourra pas si tost couler, serrant la conionction du fillet, auec une torsion, & non poinct auec noudz. Puis apres la tumeur en sa sommite ouuerte, laquelle estoit serrée, nous lascherons, & auec diligence regarderons, si aulcune portion de omentum, ou aulcune inuolution d'intestin seroit ensemble liée auec la tumeur. Et si l'intestin estoit comprins, en laschant la conionction du fillet, nous le pousserons dedans. Et s'il y auoit de l'omentum, nous le tirerons, & coupperons sa partie superflue, premierement auoir osté les ueines. Apres cecy nous mectrons deux esguilles ayant simple fillet par dedãs la scarification, & les boutz du fillet couppés comme a este dict en la dilatation, auec les quatre boutz nous serrerõs diuerses parties. Et apres la partie morte par dessus les ligatures, & cheute nous

cure

curerons auec charpies, & donnerõs ordre, que en apres la cicatrice soit faicte plus esgalle. Et en ceste sorte est faict, si l'omẽtum, ou intestin auoit causé la maladie. Mais si la chair, ou l'humeur, ou le sang y estoit, la partie moyenne de la tumeur couppée à l'entour, tirerons hors tout ce, qui sera dedans: puis apres nous remplirons la plaie auec medicaments remplissants. Mais à ceulx, qui sont faictz par dilatation, ou effusion d'esprit, nous recuserons de leur bailler medicamẽts ainsi cõme aux dilatatiõs.

Des plaies en la membrane de l'abdome, & de la cheute de l'intestin, ou de omentum: là ou aussi la maniere de couldre le uentre est baillée de Galien.

Chapitre. LII.

IL fault cõsiderer, cõment la mẽbrane de l'abdome uulnerée peult estre biẽ traictée. Et si la plaie est si petite, que l'intestin tombe, lequel soit enflé, nullement ne puisse estre repoulsé dedans, il est necessite de consumer l'inflation, ou dilater la plaie. Certainement il est meilleur premierement, mais que la chose soit possible, de manier l'inflation, mais nous ne le pourrons mieulx faire, que d'oster la cause, qui enfle l'intestin. Mais, qui est doncques ceste cause? Froideur de l'air circondant: dont le

remede

remede eſt baillé par calefaction. Doncques l'inteſtin ſe-ra fomenté d'eaue chaulde exprimée d'eſponge: & auſsi à cecy uin auſtere ſera preparé chauld: lequel tout ainſi qu'il eſchauffe plus que l'eaue, ainſi auſsi baille force aux inteſtins. Et ſi l'inflammation perſeueroit, nonobſtant ce-cy applicqué, la membrane doibt eſtre couppée, iuſque à ce qu'il puiſſe manifeſter l'inteſtin cheut. Et pour faire la dicte inciſion, il fault prendre les inſtruments dictz re-cta fiſtulamina. Il eſt auſsi fort utile, que le malade ſe in-cline à la renuerſe, ſi la plaie eſt aux parties inferieures. Et ſi la leſion eſtoit en la dextre, ſe inclinera uers la ſene-ſtre: & ſi à la ſeneſtre, uers la dextre: ce qui eſt auſsi aux grandes, & aux petites commun. Certainement les ſitua-tions des inteſtins requierent miniſtre docte aux gran-des plaies pour les remectre en leurs propre ſiege. Cer-tes il doibt les labies prinſes auec les mains par dehors, re tourner dedans, & contraindre, & peu à peu laſcher leſdictes labies à celuy, qui fera la couſture, & ce, qui ſera ioinct par couſture mediocrement, le laiſſer, iuſques à ce, que la couſture ſoit abſolue. Mais à ceſte heure il fault di re, quelle eſt la maniere ydoine de ſerrer le uentre par couſture. Comme ainſi ſoit, que l'abdomen doibt eſtre agglutiné à la membrane, commencant au cuir, l'eſguille doibt eſtre miſe uers l'exterieure partie tendant à l'inte-rieure: laquelle apres qu'elle aura paſsé le cuir, & tout le droict muſcle, la partie de la membrane adiacente delaiſ-ſée, l'aultre uers l'interieure partie doibt eſtre parforée tẽ-dant a l'exterieure. Puis apres les labies de l'abdome cõio-inctes doibt eſtre parforée en ceſte maniere: & de rechef

celle mesme au dehors mise au dedans, semblablement la membrane subiacente delaissée, il fault uenir à la partie opposite. Et celle doibt estre par dedans cousue tendant dehors ensemble la labie superiacente de l'abdome. Et ainsi fault faire trois, ou quatre foys, & plus, iusques à ce, que toute la plaie soit serrée. Certes la suture doibt estre fort serrée, affin que la plaie soit serrée. Et affin que le cuir demoure entier, ne le fault pas faire fort souuẽt: parquoy l'ung, & l'aultre extreme euité, mediocrite doibt estre obseruée. Semblablement fault faire en la bende, car celle, qui est trop dure, rompt le cuir: & celle, qui est trop molle, se rompt. Ausi tout ainsi que le cuir, qui est tẽdre, lequel est delaisé, trauaille, si l'esguille est mise par les extremités dernieres des labies, & souuent est rompue en endurant force. Et si la suture est comprinse plus bas des labies, la plaie demoure sans soy agglutiner. Et ainsi certainement tout cecy doibt estre principalement obserué en cousant le uentre. Iacoit qu'il soit commun à toutes plaies. Doncques en ceste maniere, que nous auons dict parauant, il fauldra faire, pouruoyant, que la membrane uienne à coalescer auec l'abdome: ce qui se faict difficillement, à cause qu'elle est nerueuse: ou nous ferons cõme les aultres, conioingnant les parties, qui sont par nature semblables, comme membrane à membrane, & abdome à l'abdome. Ce, que ie adiousteray icy. Semblablement l'abdome seul uers la partie exterieure doibt estre cousu tendant à l'interieure. Puis apres les deux labies de la mẽbrane prinses auec l'esguille, de rechef l'esguille doibt estre reprinse, & la mettre par celles mesmes deux labies:

labies: semblablement uers l'exteriure partie à l'interieure: puis apres de l'interieure partie par l'aultre labie de l'abdome l'esguille doibt estre tirée. Ceste maniere differe du commun, & plus soubdain usaige en cecy, car ilz coniomgnent tout ensemble auec l'esguille les quatre labies: ce que bien fort occulte la membrane soubz l'abdome. Puis apres les medicaments, qui sont d'une mesme matiere auec ceulx, qui sont applicqués aux plaies cruentes, seront aptement mis. Et affin que aulcun membre principal ne soit affligé d'une mesme contagion, fault fomenter toute celle partie, qui est entre les inguines, & aisselles auec huylle chaulde moderéement repceu en laine molle: & sera meilleur, si le mesme huylle est getté dedans les intestins par clystere. Et si aulcune partie des intestins à senti la plaie, il fault getter du uin tiede noir, & austere: & plus fort, si aulcun intestin est tout blessé. Certes les intestins gros se gueriſsent plus facillement, & les gresles plus difficillement: mais le ieiunum ne permect poinct aulcune curation, ueu qu'il contient copie, & magnitude de uaisseaulx, & qu'il a la tunique nerueuse, & gresle: auſsi il repcoit toute la colere pure, & auſsi qui soit le plus prochain des aultres au foye. Medicament doibt estre applicqué à ceulx, qui sont plus charneux au dessoubz du uĕtre: certes aulcunes foys il profite, non poinct pource, qu'ilz soient plus gros, mais auſsi que plus commodement le lieu permect les medicaments arrester. Celles, qui sont en la regiõ du uentre, ou de l'estomach situées (excepté que la seule entrée, ou les medicaments paruiennent) auſsi par trop de sentiment, que celles parties ont, reffusent curation.

tion. Mais quand la membrane de l'abdome est rompue, & l'omentum uient à cheoir, il fault considerer, si aulcune partie de l'omentum est liuide, ou noire, & toute ceste partie, & premierement ung petit laqs passé par dessus la partie morte, pour euiter peril de effusion de sang, il la fault coupper au dessoubz du laqs. Puis apres à la fin de la cousture les chefs du fillet doibuent estre serrés, de sorte qu'ilz pẽdent bas, affin que plus facilement ont les puisse gecter à la naissance du pus.

Des recutisz, ou ceulx, ausquelz une partie du prepuce deffault.

Chapitre. LIII.

AVx recutifs, c'est adire à ceulx, ausquelz à la peau il deffault quelcque chose du prepuce, aulcuns à cause de decoration ont excogité double maniere de curatiõ. Aulcunesfoys aupres du penil il couppent le cuir de la uerge en rotondite, affin que la continuite diuisée se puisse tirer, & estendre en bas, iusques à ce qu'il couure le gland (uulgairement dict Balanum .) Aulcunesfoys par dessoubz le cercle dudict Balanum uiennent à ramener le cuir faisant diuision auec le scalpelle du cuir uers l'interieure partie du mẽbre, & estẽdẽt la dicte peau oultre le glãd. Puis apres auec drappeau delié, liẽt le prepuce

tout

tout alentour, une partie interposée, entre le cuir, & la uerge, sur la partie, en laquelle l'extension à este faicte, affin que ne se agglutine point auec le gland. Ceste maniere icy approuue mieulx Anthylus, & l'explicque plus copieusement. Mais nous tant seulement auõs pource sommairement referé, car bien à tard telle maladie requiert œuure de medecine: car außi ce uice ne porte poinct aulcune difficulte à la function, & n'est außi indecent, que aulcun ueille experimenter le tourment, qui est faict par œuure de main.

De ceulx, qui ont le meat urinal retiré en bas hors du gland, dict en grec hypospadiei.

Chapitre. LIIII.

A Plusieurs depuis leur naissance le glãd n'est poinct parforé: mais ilz ont le pertuis soubz celle partie, qui est dicte canis, qui est en la fin du gland. Ceulx icy ne peuuent pisser uers la partie interieure, s'ilz ne rẽuersent le membre bien fort iouxte l'abdome: ne außi peuuẽt procréer enfants, ueu que la semence ne peult poinct estre gettée droictement dedans la uulue. Außi aduient, que ce uice porte deshonneur bien grand. La maniere de curer ceulx icy tout ainsi que elle est simple, ainsi est la plus seure de toutes par amputation. Doncques l'homme renuersé le gland doibt estre prins auec les doidz de la main senestre, & doibt estre bien fort attirée, & apres auec la

poincte du scalpelle doibt estre couppée pres de la courō ne, ou du cercle. Et cela ne sera poinct faict par section oblique : mais ronde, & caue affin, que au millieu soit delaißée une emmence semblable au gland. Et comme ainsi soit, que profusion de sang bien souuent s'ensuit, en apres userons de medicaments arrestants le sang: & si ce ne profite, bruslerons auec ferrements gresles.

De constriction de prepuce pres du gland dicte phimosis.

Chapitre. LV.

LA cause de cōstriction, ou phimosis, a accoustumé d'estre double. Aulcunes foys le prepuce couurant le gland de rechef ne se peult poinct retirer. Aulcunesfoys, quand il est retiré, il ne se peult plus estendre: laquelle proprement est appellée periphimosis, ou circonstriction. La premiere espece est faicte ou de cicatrice, ou prepuce, ou de excroissance de chair. La seconde est produicte par inflammation de membre, quand la pellicule ainsi retirée le glād se enfle ainsi, qu'il ne recoipue poinct de rechef le prepuce. La constriction est curée en ceste sorte: l'homme constitué en figure accommodée, nous baillōs le prepuce à la partie anterieure à tirer aux ministres auec trois, ou quatre crochetz mis à distendre, & ouurir tant que faire se pourra: puis apres si par cicatrice le cuir

ſera retiré au dehors uers l'interieure partie, en trois, ou quatre lieux coupperons auec le phlebothome, ou inſtrument poinctu, de ſorte que les lignes ſoient diſtantes en lõgitude par eſgalle eſpace. Mais comme il ſoit ainſi, que le prepuce ſoit double uers le gland, l'orifice doibt eſtre diuisé uers l'interieure partie en ceſte ſorte: ſi la retractiõ reſolue eſtoit retirée par cicatrice, puis apres facilement nous pourrions reduire le prepuce. Mais ſi excroiſſance de chair par dehors a faict ceſte conſtriction, nous ferons toutes les ſcarifications ſur la chair, le cuir retiré. Puis apres nous raſerons les eminences de la chair, qui ſeront entre les inciſions: en apres prendrons ung tuyau de plomb ayant pertuis eſgal à l'une, & l'aultre partie enuironné de papier, le applicquerons à l'entour du gland. Et en ceſte ſorte certainement ſera faict, que la peau de rechef reduicte ſoit deffendue de adherer au gland, & außi ſeparée du plomb, & du papier enueloppé, lequel eſtoit enflé par madefaction: la dicte peau plus fort l'eſlieue du membre. Et ſi en ceſte maniere, ou par cicatrice, ou excroiſſance de chair phimoſis conſiſte, nous auons de couſtume le curer ainſi. Mais ſi aulcun labeure de conſtruction, laquelle ſoit ia inueterée, & pource ſoit ſerrée, tel ne peult plus eſtre curé, ſi non, ainſi qu'ung recutit, ueille eſtre curé. Et ſi la peau n'eſt poinct encore ſerrée, elle doibt eſtre ſcarifiée d'une part, & d'aultre par troys, ou quatre, ou pluſieurs lignes en longitude: puis apres par beaucoup d'huylle tiede ſoit fomentée: & en la ſorte en l'ulterieure partie doibt eſtre tirée.

Du prepuce adherant au gland.

Chapitre. LVI.

AVlcunesfoys est faict, que par exulceration ou du gland, ou du prepuce ces deux parties se uiennent à adherer. Laquelle chose aduenant, il fault auec le scalpelle, ou ferrement propre à coupper les polypes faict en maniere d'ung cousteau inciser, & diuiser auec grande cautelle, affin, que le gland uienne à estre separé du prepuce sans lesion. Laquelle chose si elle estoit difficille, il uault mieulx tirer aulcune partie du gland, que du prepuce. Certainement le prepuce facillement est perforé, ueu qu'il est tenure. Apres l'absolution de l'œuure manuelle il fault inserer ung petit drappeau delié trempé en eaue froide entre le gland, & le prepuce, affin que derechef ne se ioignent poinct : puis apres auec uin astringeant fault cicatrizer.

De ceulx, qu'il fault circuncire pour maladie.

Chapitre. LVII

APresent nous ne faisons poinct de propos de ceulx, qui sõt circũcis par aulcune religiõ. Mais de ceulx, ausquelz le prepuce est noir par aulcune affectiõ. Certainemẽt à yceulx il fault coupper en rotõdite tout ce, qui sera noir, auec squame d'erain, & miel, au außi melicorium, &

eruum, en facon de charpies mectre dessus. Et si le sang fluist, il fault user de cauteres lunaires. Lesquelz certainement sont fort commodes tant à l'ulcere, gardant qu'elle ne chemine, que à reprimer l'effusion du sang. Et si parauenture le gland estoit consumé, nous mectrons dedans le meat urinaire fistule de plomb: & par elle cõmanderons rendre l'urine.

Des tubercules sur la uerge, dictz thymi.

Chapitre. LVIII.

THymi dictz tubercules, sont aulcunes carnosités cõme petites uerrues uenant aulcunesfoys sur le prepuce, aulcunesfoys sur le gland: desquelles aulcunes sont malignes: & les aultres non pas tant. Certes les benignes sont couppées auec poincte de scalpelle: puis apres inspergez dessus de pouldre de uitriol. Mais aux malignes apres l'incision l'adustion est necessaire. Et si au contraire sur le cuir estoiẽt produictes, les unes à l'interieure partie, les aultres à l'exterieure, nous ne debuons poinct tout à une foys à toutes applicquer la main, à cause que la pellicule, qui est fort tenue, imprudẽmẽt par nous ne soit perforée: mais premierement debuons coupper les interieures, & les cicatrizer: puis apres seuremẽt on uiendra aux exterieures. Mais aulcuns les plus recẽts ont de coustume de les inciser auec ciseaulx: puis apres auec soye de cheual serrées les curẽt: les aultres bruslẽt auec cauteres froidz.

De

De application de syrin-gue, & lauement de uescie.

Chapitre. LIX.

Quand l'urine est supprimée, & retenue en la uescie, ou que calcule, ou quelcque cõcretion faicte de sang, ou aultre aulcune chose l'obstrue, & retient, nous auons accoustumé de user de mißion de fistule pour recepuoir l'excrement: laquelle est ainsi faicte. Nous prenons des fistules accõmodées à tout aage, & genre, & les preparõs à ceci. La maniere de la preparation est ceste. Nous lions ung peu de laine au millieu du fillet: puis apres auec ce fillet delié ung petit ionc mis par dedans le pertuis de la fistule nous inserons la layne à la derniere bouche de la fistule, de sorte, que si par dehors quelcque chose apparoissoit, qu'elle soit couppée auec ciseaulx: & mettons la fistule dedans l'huille. Puis apres le patient bien situé en ung siege, & premieremẽt fomenté, si nõ que aulcune chose l'empeschast, nous mettons dedans la fistule droicte iusques à la fin du membre: puis apres le membre reflexé en hault uers l'umbilic, car uers ceste partie le meat de la uescie est oblicque, nous poulsons plus auant. Außi en apres qu'il sera uenu iusques à la ptie dicte premiere aupres du fondemẽt, de rechef le mẽbre retourné en son habitude naturelle, ensemble auec l'instrumẽt mis, car uers ce lieu de la uescie dicte interfemineum le meat tend en hault, nous

poulsons la fistule, iusques à ce, qu'elle soit repceue dedās le grand espace uuide de la uescie. Apres cecy nous tirons le fillet, qui est dedans la fistule, affin, que ensemble l'urine außi attirée auec la laine s'ensuiue tout ainsi qu'il a accoustumé d'estre faict aux instruments dictz syphones (lesquelz sont tuiaulx d'une trompe.) Et ainsi est la maniere de mettre la fistule. Mais pource, que souuentesfoys il aduient, qu'il fault lauer la uescie ulcerée, nous userōs à cecy de clisteres auriculaires mis en la maniere, qui s'ensuit, mais, que l'infusion puisse estre mise auec ceulx icy en la uescie: & si nō auec cuir delié, ou uescie de bœuf adaptée à la fistule: & par icelle l'infusion sera faicte pour faire le dict lauement.

Des calcules.

Chapitre. LX.

Comme ainsi soit, que en aultre part i'aye parlé de la generation des calcules, & demōstré, yceulx aux enfants n'aistre en la uescie: & aux plus eagés aux reins, le lieu requiert, que nous baillions la maniere de les inciser. Ce que nous ferons, apres auoir exposé les signes, par lesquelz nous pourrōs congnoistre les calcules estre en la uescie. Quand ilz pissent, sortēt excremētz aqueux, lesquelz ont ypostase areneuse: & sont molestes par ung frequent prurit du mēbre: dont außi le dict mēbre est relaxé: sans raison, & maniere maintenant se eslicue. car il a accoustumé d'estre irrité: principalement ont accoustume de le

de le froter souuent. Aussi soubdainement la retention de l'urine est faicte, quand par auanture le calcule tombe au col de la uescie. Les enfants sont ydoines à l'excision, iusques à l'eage de quatorze ans. Certes ceulx icy plus facilement pour la moleste du corps deuiennent uieulx. Mais les uieulx par le contraire fort ineptes au corps, desquelz les ulceres à peine iamais sont reduictes à santé. Mais l'eage moyen est entre iceulx moyennemẽt iugée. Aussi ceulx, qui ont grands calcules, plus facillement pource sont curés, car ilz sont accoustumés à tolerer inflãmations: mais ceulx, qui trauaillent par petitz calcules, plus difficillemẽt, pour causes contraires. Et tout cecy ainsi estre, quãd nous uiendrons à l'œuure du scalpelle, nous donnerons premierement ordre, que agitation soit faicte ou par le ministre, ou du malade mesmes, saillant de quelcque lieu asses hault, affin, que le calcule soit getté au col de la uescie. Puis apres lh'omme colloqué en la figure, en laquelle lh'omme a de coustume de seoir droict, auec ses mains mises soubz les cuisses, affin que la uescie soit compellée en lieu anguste, nous toucherons le dict lieu. Et si le calcule en attouchant le dict lieu occurroit en l'espace dict interfemineum, c'est adire en ceste espace, qui est entre les cuisses (appellées femina en latin) despuis les testicules iusques au fondement, & la par concussion mis tout incontinent nous uiendrons à l'incision. Et si la n'estoit poinct senti, le doyd de la main senestre appellé index, s'il estoit enfant, & s'il estoit par cas plus eagé, celluy du milieu oingt auec huille premierement mectrons dedans le fondement, & auec les reflechis nous le chercherons.

Et

Et apres qu'il sera trouué, petit à petit le conduirez iusques au col de la uescie: & la inclus, & contrainct doibt estre gecté à la partie exterieure. Puis apres fault commander à deux ministres, à l'ung, qu'il comprime auec les mains la uescie: & l'aultre, qu'il tire auec la dextre les testicules en hault, & auec la senestre qu'il estende le lieu dict interfemineum uers l'aultre partie d'ycelle: en laquelle la section doibt estre faicte. Et cecy faict, auec ferrement propre à l'extraction des calcules, lequel on appelle lithotomum, nous coupperons la partie dicte interfemineum entre le fondement, & les testicules, non pas au milieu, mais uers la fesse senestre par ligne oblicque contre le dict calcule: en ceste maniere que la plaie par dehors soit plus large, par dedans ne soit poinct plus large que le calcule, lequel puisse facillement sortir par icelle. Aulcunesfoys il est faict, que par compreßion de doidz, ou du doid dedans le fondement, tout incontinent qu'il est couppé, sans iniection d'aulcun instrument asses commodéement le calcule uienne à sortir. Laquelle chose si elle n'aduient, il le fault tirer auec instrument dict uncus, à ceste cause faict, lequel les Grecz de l'extraction des calcules appellent lithulcus. Apres l'extraction du calcule la fluxion du sang doibt estre sistée auec medicamentz arides sistantz le sang: lesquelz seront faicts de manne, encens, aloes, solidago, ou außi mysi, & aultres semblables: puis apres il fault mectre sur l'ulcere de laine, ou ung linge double trempé en uin, auquel soit meslée huille: & en apres fault user des ligatures calculaires, c'est à dire sexicrures. Et s'il y a craincte de profusion de sang,
nous

nous mettrons par dessus ung linteole double, trempé en posca, ou huylle rosat, auquel soit meslée eaue: & en apres le malade recliné il fault madefier. Et le troysiesme iour apres desliant la plaie, oingdrõs d'eaue meslée auec huylle: puis apres applicquerons tetrapharmacon repceu auec charpies, frequentement desliant la plaie pour l'acrimonie de l'urine. Et si aulcune inflammation suruenoit, nous userons de cathaplasmes, & fomentations accommodées à ce, & mettrons par dedans la uescie huylle rosat, ou chamemelin, ou beurre, sinon, que aulcune inflammation empeschast. Semblablement si aulcun ulcere serpent, ou en aulcune aultre maniere maligne, nous accommoderons à yceulx medicaments conuenables. S'il n'y auoit point d'inflammation, nous baillerons premierement l'ablution faicte emplastre de sucz appellée diachilon sur les lumbes, & sur l'inferieure partie de l'abdomen: obseruant ceste chose par tout le temps de la curation, que aussi les cuisses soient tenues liées, affin, que les remedes puissent reposer. Car aultrement leur operation est nulle, & se trouue sans efficace. Mais si la pierre estoit petite, & qu'elle tombe dedans le chemin de l'urine, & qu'elle ne se puisse point gecter hors en urinant, il fault ainsi proceder. Il fault fort attirer l'extremité du cuir du prepuce, de sorte, qu'il couure le gland, & la il le fault lier: puis apres aussi aupres du penil à la fin de la uescie auec ung petit lien, il fault lier le membre: & aussi il fault coupper de l'inferieure partie contre ledict calcule, & aussi le ployer: & ainsi le calcule doibt estre mis dehors. Puis apres le lien deslié, il fault

dehors de la plaie tout le ſang coagulé. Certes le lien a eſte mis à la partie inferieure du penil, affin que le calcule ne retourne au dedans. Et à la partie ſuperieure, affin que apres l'exemption du calcule, le cuir remis uienne à couurir le membre couppé apres la ſolution faicte.

Des parties, qui ſont à l'entour des teſticules.

Chapitre. LXI.

Comme ainſi ſoit, que les diffinitions des parties, qui ſont à l'entour des teſticules, conuiennent à la doctrine des medecins herniaires, elles tout premierement à preſent par nous doibuēt eſtre proposées. Doncques teſticule eſt ſubſtance glanduleuſe, & fragille, laquelle faict à la uertu genitale de la ſemence. Les parties aßiſtentes, leſquelles ſont dictes ſuſpendicula, ſont nerfz produictz de la membrane de la ſpine medule, leſquelz paruiēnēt iuſques aux teſticules auec ueines arterieuſes, par leſquelles la ſemence eſt enuoyée dedans le membre. Les uaißeaulx ſeminaires ſont ueines, leſquelles ſont portées dedans les teſticules de la ueine caue, par reflexion ſinueuſe, auſquelz außi teſticules elles baillent aliment. Erytroides eſt tunique de ſa nature nerueuſe, laquelle ſe adioinct au teſticule uers la partie gibbeuſe anterieure abſolue de la concaue poſterieure, ayant naiſſance de la membrane de l'abdome: & appellent celle partie, qui adhere au teſticule, inherence poſterieure. Darté ſont

membranes

membranes agglutinantes la peau exterieure à la tunique dicte erytroides, & à icelle inherantes uers icelle partie, uers laquelle la tunique est annexée aux testicules à la partie posterieure. Mais ceste exterieure laxe, & rugueuse peau, laquelle est tout a l'entour des testicules mise, il l'appellent scrotum.

De hernie aqueuse.

Chapitre. LXII.

AVlcune humeur ocieuse, & hebetée, laquelle est amaßée en ces parties, qui sont cõioinctes au scrotum, faisant tumeur euidente au sentiment, est appellée hernie aqueuse, par les Grecs hydrocele. Bien souuent ceste humeur est cõtraincte à l'entour du testicule dedans ceste tunique dicte erytroides, en ceste partie, en laquelle est separée du testicule: bien peu souuent hors de la dicte tunique: außi bien souuent est contenue en la propre mẽbrane. Laquelle chose quãd elle est faicte, les chirurgiens ont accoustumé l'appeller hernia en la tunique, qui est engendrée dessus. Doncques si par cause precedente (par exẽple) ce uice soit par infirmite de ceste partie, le sang, qui est porté là à raison d'alimẽt, est changé en substance aqueuse, ou sereuse, & ocieuse: si par percußion il est cõtenu matiere cruente, ou feculente. Les communs signes sont ceulx yci: la tumeur est sans douleur, laquelle demoure dedãs le scrotum, & par nul cas quelcõques qu'il soit, ne se cache point (ou ne se perd poinct) mais quand elle est preßée, elle obeist, si peu d'humeur est contenue,

car

car s'il y en a beaucoup, elle ne obeist point. A sçauoir si elle est en la erytroide, par cecy peult estre congneu, que la tumeur est ronde, mais bien peu oblongue en figure d'oeuf: & le testicule en ceste partie totallement est caché, ainsi comme il est tout à l'entour circundé. Et si elle estoit hors de la erytroide soubz les membranules appellées darté, elle est sentie estre contenue bien pres. Et si l'humeur estoit en la tunique supergenite, pource qu'elle est de toutes parts compacte, & est tumeur conglobée, elle baille figure d'ung aultre testicule. Et si la matiere est aqueuse, elle est d'une couleur. Et si elle est feculente, elle apparoist par la tunique rouge, ou liuide, car il fault sçauoir yceulx auoir deux hernies dictz bihernij, ausquelz en toutes les deux parties du scrotum ces signes sont. La curation, c'est à sçauoir celle, qui requiert le scapelle, est telle: le penil rasé, & aussi le scrotum, sinon qu'il soit enfant, le patient doibt estre mis en une chaire à la renuerse ung orillier mis soubz les fesses, & une grande esponge au scrote: en apres le medecin doibt se asseoir à la senestre partie, & commander au ministre se asseoir à la dextre, affin que le membre renuersé en l'aultre partie, il estende la peau en hault uers l'abdome. Cecy faict, luy auec le scalpelle par incision droicte couppera le scrotum, en lõgitude cõmencant à la partie moyenne iusques au pres du penil, laquelle incision soit distãte esgallement de la ligne du scrotum, & aussi descendra iusques à la erytroide. Et si l'humeur est en la supergenite tunique, le scalpelle sera mis en ceste partie, en laquelle la sommite de la tunique supergenite se monstrera: & la plaie

plaie faicte les labies doibuent estre ouuertes auec cro=
chetz, & menées d'ung costé, & d'aultre auec specille
herniere, ou scalpelle: la erytroide doibt estre desnuée
des tuniques appellées darté, & auec le phebothome
doibt estre diuisée par le milieu principalement en ceste
partie, en laquelle elle est separée du testicule: & ainsi
l'humeur mise dehors dedãs ung petit uaißeau par tout,
ou de la plus grande partie, auec crochetz erytroides
c'est adire sa partie la plus tenue doibt estre tirée. Puis
apres Antylus use de sutures, & curation ainsi qu'aux
plaies recentes: mais les modernes ont accoustumé de ap=
plicquer emplastres incarnatifz. Mais certainement si le
testicule est trouué affect de putrefaction, ou aulcun aul=
tre uice, le nerf doibt estre couppé premierement, les uei
nes premierement liées, qui sont annexées au suspendicu=
le, c'est adire au nerf dict en grec cremasteris: & apres le
testicule doibt estre couppé. Semblablement (comme
par dessus) aux bihernies. Mais le fault faire deux foys
de l'une, & de l'aultre partie iouxte les inguines la bour
se des testicules premierement incisée. Et ces choses ainsi
constituées, nous appareillerons la dicte bourse le chef
du specille mis en bas pour inciser, & là nous incisons
ung peu auec la poincte du scalpelle, affin que soit don=
née yssue au sang concret, & au pus. Apres auec le me=
sme bout du specille par icelluy petit pertuis dedans la
plaie iusques au superieur ploy gecterons dedãs de char=
pies, c'est adire lenniscus en lõgitude: puis apres les plaies
deterses par dehors auec espõge, laine trempée en huylle
doibt estre mise au dehors par la plaie iusques au testicu=
le: &

le: & une aultre außi trempée en uin, au quel ſoit meslée huylle, par dehors ſera miſe à la bourſe, & à l'abdome, & aux lumbes, inguines, & perineum, dict interfemineum: apres il fault eſtendre ung drappeau en trois doubles, & auec ligatures dictes ſexicrures, & uſer d'aultres ligatures cõmodes. Puis apres l'homme recliné nous mettons de laine ſoubz la bourſe affin qu'il repoſe, & eſtendons alute molle pour recepuoir l'inſpertion des fomentations. Certes nous fomentons iuſques au troiſieſme iour d'huylle chaulde: & apres le troiſieſme iour deslions, & mettons dedans la plaie charpies imbeues de tetrapharmacon, & changeons les charpies par fleur de fourment, & par dehors mouillons pour inflammations: puis mettrons medicaments par deſſus pour garder les charpies l'ulcere mondifiée, & la chair aulcunement induicte: puis apres le malade doibt eſtre laué. Apres les charpies doibuent eſtre extraictes, & le demourant de la curation doibt eſtre faict comme a eſte dict par deſſus. Et ſi inflammation, ou profuſion de ſang, ou aulcun tel mal ſuruenoit, à ung chaſcun par propres remedes debuons ſecourir, affin que ie ne ſoye point contrainct ſi ſouuent repeter une meſme choſe. D'auantage ſi nous aymons mieulx en ce uice icy l'aduſtion (ce qui plaiſt aux plus recẽts) toutes les choſes neantmoins qu'elles ſont dictes, ou deuant, ou apres l'operation manuelle excepté ſeulement la ſection, qui a eſte faicte par fer, & celle petite inciſiõ faicte au bas au deſſoubz à l'exit du pus: außi ſeront faictes ceſtes aduſtions auec dix, ou douze ferremẽts ardants en figure de lettre grecque dicte gamma, γ,

& außi auec deux cousteaulx, tout premierement nous bruslons la bourse au milieu auec les ferrements susdictz. Puis apres les petites membranes estendues auec specille, ou crochet recurué, couppons les parties resolues auec cultelaire ardant. Apres la tunique dicte erytroides desnuée, laquelle facillement est congnue par sa blancheur, & solidité, & bruslée auec le grand ferrement de figure telle, y, mettons hors l'humeur: & tout ce, qui est absolu d'icelle auec crochetz esleué couppons auec ung aultre cultelaire ardant.

De l'espece de hernie dicte ramex carnosus, & tofaceus.

Chapitre. LXIII.

LA chair en aulcune partie concroist, & s'engendre aulcunesfoys entre les tuniques de la bourse, & faict ce uice, lequel on appelle sarcocele. Ceste est faicte d'aulcune cause obscure, ou que le testicule a enduré fluxion, ou est endurci. Aulcunesfoys par percußion, ou par negligente curation apres la section de la hernie. Et à ceulx icy, qui sont de ceste sorte, la tumeur est d'une couleur, ensemble auec durete: & à celles, qui sont faictes par induration, elles sont sans couleur, & sans sentiment: mais douleurs pungentes ensuiuent les malignes. En la curation nous situerõs l'homme, en la maniere, que par dessus est dict, & ferons incision.

Mais

Mais ſi à l'entour du teſticule la chair eſt creue, toutes les deux tuniques celles appellées darté, & erytroides doibuent eſtre couppées. Puis apres le teſticule doibt eſtre attiré, & doibt eſtre repceu par la tunique erytroides: en apres les ueines ſeparées du nerf doibuent eſtre liées, & celuy nerf, duquel le teſticule depend, doibt eſtre couppé: en apres le teſticule comme aliene, & eſtrange, doibt eſtre mis hors. Mais ſi ceſte concretion eſtoit en aulcune tunique, ou uaiſseau, les membranes ſubiectes couppées, tout ce, qui eſt occuppé de l'excroiſſance de la chair, doibt eſtre couppé. Et ſi la poſterieure partie, par laquelle la tunique erytroide ſe adioinct au teſticule, enduroit ce uice, toutes les parties, qui tout à l'entour ſont, couppées, auſsi nous extrairons ce teſticule: certes nullement ne peult eſtre faict, que le teſticule demeure ſans telle conionction. Mais les pierres dictes Tofi, ou à l'entour du teſticule, ou dedans la erytroide ont accouſtumé de croiſtre: leſquelles ſont diſcernées de la hernie chairneuſe, ou aqueuſe, par grande dureté, & aſperité. Et auſsi par inequalite. A' celles icy ſemblable curation eſt baillée, que à ſarcocele.

De hernie uariqueuſe, & ſpiritueuſe.

Chapitre. LXIIII.

CErtes quand les ueines de la bourſe, ou des membranes dictes darté ſe enflent abſolument, on a accouſtumé

coustumé les appeller uarices. Et si à celles, qui baillent aliment aux testicules, cecy aduenoit, on l'appelle hernie uariqueuse. Les signes de ceste yci sont manifestes: la tumeur ung peu moindre, aulcunement oblique, compacte en facon de raisin: aussi euidente relaxation de testicule apparoist. D'auantaige aultres empeschements des functions sont congneuz principalement en courant, & aultres exercitations, & en chemin. La curation, qui est baillée manuellement, est telle. Apres, que l'homme sera colloqué en figure ydoine, la bourse prinse nous poulsõs le nerf à la partie inferieure, duquel le testicule descend: lequel certes par cecy sera facillemẽt comprins, car ainsi qu'il est fort, & puissant, & il est sentu plus gresle, & plus solide, & plus renitent, & apporte plus grande douleur, s'il est comprimé: d'auantaige il est constitué pres de la uerge: lequel deprimé bien fort auec les doigz nostres, & de nostre ministre estendons les ueines en la bourse ca, & là apprehendées. Apres nous couppons la peau contre ses ueines legieremẽt auec la poincte du scalpelle, souefuement menée: apres auec crochet mis prenons les parties subiectes les diuisant du cuir, & les ueines desnuées, tout ainsi, que nous auõs dict en l'exemption des ueines, & dilatations, nous passerõs une esguille enfilée de double fillet de lin, & les serrons auec laqs en deux lieux, le noud du fillet couppé, & en la partie la ou cõmence la uarication, & là ou elle finist: toutesfoys l'incision premieremẽt faicte en longitude, & le sang mis dehors: puis apres nous curons auec medicamẽts, qui engendrent pus, iusques à ce, que les liens ensemble auec les

ueines tombent. Leonides commande d'eſtre faict en ceſte ſorte, quand aulcunes ueines de celles, qui nourriſſent le teſticule, ſont uariquées: car ſi toutes ſont ainſi affectes, le teſticule auſſi enſemble auec elle doibt eſtre arraché, affin qu'il ne ſe ſeiche point par ſon aliment perdu. Mais de la hernie ſpiritueuſe, laquelle on appelle pneumatocelē, ueu qu'elle eſt d'eſpece de dilatatiō, iceluy meſmes Leonides eſt d'opinion, que operation manuelle ne ſoit point faicte pour le grand peril, & ſubit de grande profuſion de ſang: mais les plus recents, ueu qu'il y a double naiſſance de ce uice, & aultremēt de ces quatre uaiſſeaulx, qui baillent nourriſſement au teſticule, la hernie eſt faicte, aultrement de celles arteres, qui ſont aux tuniques dartes, & à la bourſe, ce dernier icy comme maladie deſeſperée la laiſſent comme incurable, & curent la premiere. Certainement elles ſont diſcernées en ceſte maniere: car celle, qui eſt faicte des arteres, ſe euanouiſt par compreſſion de doigz: & celle, qui eſt faicte de ueines, qui nourriſſent le teſticule, elle totallement n'a point occultation aulcune, ou bien petite. Semblable curation eſt baillée à ceulx icy, que à ceulx, qui ont la hernie uariqueuſe: toutes les ueines prinſes, & liées,

De hernie inteſtinale.

Chapitre. LXV.

HErnie d'inteſtin, eſt cheute d'inteſtin dedans la bourſe: laquelle eſt faicte ou par rupture de la mēbrane

brane

brane de l'abdome pres des hypocondres, ou par laxation: & ceste l'une, & l'aultre ruption, & laxation uiennent par aulcune uiolence precedente: ainsi comme par coup, sault, ou clameur. Mais laxation priuement par resolution, ou aultre imbecillite de corps a accoustumé de uenir. Les signes à l'ung, & à laultre communs sont ceulx icy: tumeur euidente est en la bourse, laquelle en exercitations, ou eschauffement, par retention d'esprit, ou aultres semblables accidēts est faicte plus grande: & quand elle est comprimée auec les doigz, elle se eslongne tardement, mais de rechef bien tost retombe. D'auantaige l'intestin en la figuration supine du corps en hault à yceulx en son siege demeure. Et quand il seront droitz, il tombe dedans la bourse, de sorte, que bien souuent la matiere fecalle incluse dedans la bourse apporte grand dangier: certes il infeste par grande douleur, & faict son, & routs à la compreßion des doig. Et certainement ceulx icy sont signes communs: mais à present les signes de chascune particulierement s'ensuiuront. En celle, qui uient par laxation de membrane, l'intestin tombe, non pas du tout soubdainement, mais peu à peu en partie: aulcunesfoys d'une chascune cause: & la tumeur est esgalle, & apparoist en lieu plus occulte: c'est à scauoir quand l'intestin, qui est cheut, soit tenu cōtrainct par la mēbrane. Mais celle, qui uiēt par rupture, & soubdain du cōmencement, & tant seullemēt est faicte des causes certaines, porte grande tumeur, & inegalle: laquelle tout soubdain est sentie soubz le cuir, pource que l'intestin a rompu la membrane. Toutesfoys si la membra-

ne rompue, l'omentum tomboit dedans la bourſe, elle eſt appellée epiplocele, c'eſt à dire hernie de omentum. Mais ſi les inteſtins ont ſuyui tout enſemble le oment, elle eſt appellée enterepiplocele, c'eſt à dire hernie d'inteſtin, & de oment. Mais ſi außi auec ceulx yci eaue eſtoit contenue en la tunique appellée erytroides, elle aura appellation composée de trois noms, dicte hydrenterepiplocele, c'eſt à dire d'eaue d'inteſtin, de l'oment eſt hernie nommée. D'auantaige ne außi à ces hernies composées, ne à la ſimple, la main doibt eſtre applicquée, ſi elle eſt faicte de rupture: mais celle tant ſeullement, laquelle eſt faicte de laxation, doibt eſtre curée en ceſte maniere. L'homme aptement renuersé, le cuir de l'inguine esleué par nous, & le miniſtre, le ouurons par inciſion tranſuerſale, comme a eſte dict à l'exemption des ueines: iacoit qu'il y en ayt d'aultres, qui uſent de ſectiõ droicte, & non point tranſuerſale: puis apres un crochet appliqué nous ouurons la plaie en telle latitude, par laquelle le teſticule attiré puiſſe commodement eſtre mis hors: en apres de rechef, aultant de crochetz fixés, ou mis au par fond du cuir, que la largeur de la plaie le requerra, attirons les membranules, & la greſſe, auec crochet recurue, ou ſpecille, & couppons auec le ſcalpelle: & la membrane de l'abdome tout à l'entour deliurée, & expediée, nous mectrons le doigt dict index dedans une partie de la bourſe entre ceſte membrane, & les tuniques: & en apres deliurons ceſte poſterieure inherence. Apres cecy auec la main dextre le bout d'icelle doublé, auec la ſeneſtre nous attirons la membrane de l'abdome à icelle plaie:

& le

& le testicule ensemble auec la tunique erytroide tirer, le baillons au ministre à esleuer. Et lors totallement celle inherence posterieure absolue, nous considerons en la touchāt auec les doigdz, asçauoir si aucune anfractuosite de l'intestin est contenue en erytroide: laquelle si elle est trouuee, pars dehors la poulsons dedans le uentre. Et tout cecy ainsi constitué une esguille prinse grande, laquelle aye double fillet dix foys tors la mectons au milieu de l'extremite de la membrane de l'abdome, laquelle est pres de la plaie: & le bout couppé, en maniere qu'il y aye quatre chefs de fillet, de l'une, & l'aultre partie nous serrons la membrane bien fort, yceulx boutz entre soymesmes cōioincts d'ung cousté, & d'aultre decussatim, c'est à dire en figure telle, X: & de rechef repetons la constriction ces mesmes boutz circonuolus par doubles noudz, de sorte, que aulcune ueine ne puisse point bailler aliment à celle partie, à cause, que si cela estoit faict, que aulcune inflammation n'y suruienne. En apres nous mectons ung second lien distant du premier moins d'interuale de deux doigz: & celle partie, qui est laißée à la membrane sans liens, à la grandeur d'ung doig, la couppons ensemble, auec elle außi le testicule couppé. Finablement la bourse ung peu au dessus couppée, affin que la sanie puisse sortir, nous insererons de charpies: & puis par dessus de laine trempée en huille mise nous ferons les ligatures tout ainsi, que la hernie aqueuse: & toutes les aultres choses, comma a este dict là, ainsi les ferons. Mais i'ay congneu aulcuns chirurgiens certes non indoctes, lesquelz apres l'incision de erytroide,

par crainte de'ffusion de sang, comme il est aulcunesfoys ueu aduenir, ilz brusloyent le bout d'icelle auec ferrements ardants: & yceulx mesmes apres l'œuure du scalpelle mectoient le malade tout incontinent dedans une chaire de bois longue faicte en maniere de coffre, & y laissoient d'eaue chaulde par dedans l'espace de sept iours: & principalement es enfants, ausquelz on commandoit d'user cinq foys de ce baing icy en chascun iour: & la chose leur succedoit merueilleusement bien, d'aultant qu'il n'estoient point infestés d'aulcune inflammation, & les liens bien tout ensemble auec les parties serrés tomboient: neantmoins par ce temps la, qui estoit entre les ablutions, ilz usoient des aspertions, & fomentations dessusdictes. Adiouste aussi d'auantaige, que aulcun aultre oultre tout cecy par ce temps il auoit de coustume de frotter l'espine du dos auec poyure broié en huylle.

De hernie de l'inguine.

Chapitre. LXVI.

LA hernie de l'inguine a accoustumé de preceder la cheute de l'intestin, laquelle est faicte par laxation: car quand la membrane de l'abdome commence à s'estendre, premierement l'intestin laxé tombe dedans l'inguine, & là il faict hernie d'inguine: à la quelle les anciens baillēt auec le scalpelle telle curation. Puis apres qu'ilz auoiēt ouuért l'inguine en ceste partie, en laquelle est la

eſt la tumeur, auec inciſion tranſuerſale longue de trois doigz, & auoient mis hors les petites membranes, & la greſſe, il comprimoient auec le bout du ſpecille la membrane de l'abdome deſnuée en ceſte partie, là ou eſt eſleuée la tumeur: certainement ainſi eſtoit faict, que les inteſtins fuſſent repellés en hault: & les deux parties de la membrane, leſquelles eſtoient eſleuées d'ung coſté, & d'aultre du ſpecille, il les cõioingnoient entre ſoy par ſutures: apres le ſpecille extraict, ilz curoient par medicaments applicqués aux plaies cruentes ſans auoir couppé aulcune membrane, ou oſté aulcun teſticule, ne aulcune aultre choſe faicte. D'auãtaige ueu, que aduſtion pour les plus recents en ces manieres de uices a accouſtumé eſtre preferée, auſſi icelle baillerons. Il fault donc faire, que le malade ung peu fort uienne à touſſir apres auoir cheminé modereément, & par retentiõ d'eſprit ſoit eſtẽdue. Et apres, que la tumeur apparoiſtra à l'inguine, nous marquerons le lieu, qui doibt eſtre bruslé, auec encre d'eſcriptoire, ou collyre en figure triãgulaire, au deſſus iouxte la ſituation de l'inguine conſtituant une ligne tranſuerſalle: & au milièu du triangule marquez ung poinct: puis apres l'homme incliné nous applicquerons ferrements ardants: premieremẽt au poinct du millieu fer de figure d'ung clou: en apres aux coſtés de ferrements de figure de, y, lettre grecque: finalement auec de ſimilitude de lentille, ou latercule nous applanirons tout la figure triãgulaire: le miniſtre abſtergeãt auec drappeau la ſanie en tout le tẽps de l'aduſtiõ: & ce doibt eſtre faict aultãt, iuſques à ce, que nous deſcẽdiõs à ſi grãde ꝓfondité,

que la gresse soit attaincte au corps de moyenne habitude. Car ne à ceulx, qui totallement n'ont poinct de gresse, ferrement punctual ne doibt point estre imprimé au poinct du milieu, à cause de la grande extenuation, affin que paraduanture ne bruslions point la membrane interieure imprudemment: ne außi à gens trop gras, ou repletz, ausquelz außi parauant, que on aye asses bruslé, la gresse sort. En laquelle chose, affin que trouuions mediocre habitude, il est de besoing d'aulcune coniecture artificielle. Apres l'adustion ilz appliquent ung porreau pillé auec sel sus l'escarre: apres usét de ligatures inguinalles, c'est à dire de figure de telle lettre, X. Aux iours suyuants ilz poursuyuent la curation auec medicaments resoluantz l'escarre, comme sont yci faictz de lentilles, & miel, & aultres semblables.

De laxation de bourse, laquelle ont appelle rhacosin.

Chapitre. LXVII.

QVand le cuir de la bourse est laxé, les parties interieures demourant en leur siege, rhacosis aduient, certainement uice fort indecent. Lequel Leonides curoit ainsi: l'homme renuersé contre quelque table, ou sur aulcun cuir dur, la peau superflue auec scalpelle couppée, faisoit sutures. Mais Antyllus premierement trois, ou quatre sutures faictes, puis apres la couppoit auec ciseaulx poinctus, ou scalpelle par dessus ses sutures.
laquelle

Laquelle chose apres qu'il auoit faicte, il medicinoit par medicamentz conglutinatifs.

De la maniere de chastrer.

Chapitre. LXVIII.

Comme ainsi soit que le scope, & la fin de cestuy nostre art soit de restituer les corps de l'affection contre nature en la naturelle, la raison de chastrer est ueue auoir une contraire profession. Mais pource que bien souuēt aduiēt, que nous sōmes cōtrainctz sans nostre uouloir de chastrer les hōmes par causes aulcunes plus puissātes, & grandes, la maniere de ceste chose il la fault dire le plutost qu'il sera possible. La raison de chastrer est double: l'une par collision: l'aultre par excision. Par collision il est faict en ceste sorte: nous situons les enfants, qui sont encores d'ung an, ou deux en ung uaisseau plein deaue chaulde, en sorte qu'il puissent arrester la dedans. Puis apres, que les parties remollies par eaue seront laxées, nous les comprimons, & ensemble les pressons auec les doids iusques à ce, que dissipées elles euanouissent, & ne uiennent poinct à estre senties par attouchement. Mais l'exemption est administrée en ceste maniere: nous mettons l'homme sur ung siege à la renuerse, puis apres extendons la bourse comprimée ensemble auec les testicules auec les doidz de la main seneste, & couppons la dicte bourse auec scalpelle en droict par deux lignes à chascun testicule. Apres que les testicules apparoistrōt hors, nous

les ſeparons diligemment des aultres parties, & les deduiſons, & couppons delaiſſant la ſeule, & tenue continuite naturelle des uaiſſeaulx. Ceſte maniere derniere en cecy eſt meilleure, que la colliſiõ: car ceulx, qui ont enduré colliſion à cauſe que aulcune partie des teſticules (comme eſt uray ſemblable) ſe occulte en la collidant, ou frotant, elle demoure: parquoy ilz ne laiſſent poinct d'appeter luxure.

Des hermaphrodites, c'eſt adire ayantz l'ung, & l'aultre ſexe.

Chapitre. LXXIX.

LE uice des hermaphrodites a prins le nom composé ex herme, & aphrodite, c'eſt adire de mercure, & uenus: & eſt fort indecent à l'ung, & à l'aultre ſexe. Car comme ainſi ſoit, que ſelon l'opinion de Leonides, il y aye quatre differences, de celuy, trois ſont aux masles: & une aux femelles. Certainemẽt aux masles aulcunesfoys ſoubz la bourſe au lieu dict interfemineum, aulcunesfoys au milieu de la bourſe la forme de la uulue enuironnée, & couuerte de poil eſt ueue. Aulcunesfoys auſsi en la meſmes bourſe aulcune petite fente quaſi en figure de ſexe feminin apparoiſt, par laquelle l'urine diſtille. Mais aux femmes au deſſus du ſexe au penil biẽ ſouuẽt eſt trouuée eſpece de membre uiril: laquelle eſt conſtituée de trois parties eminentes, l'une comme membre uiril, les aultres deux aux
deux

deux parties comme testicules. Celle tierce espece, qui aduient aux masles, par laquelle l'urine par la bourse sort par gouttes, est insanable: les aultres trois permettẽt curation. Certainement les parties superflues couppées, en la sorte, que les aultres ulceres ont accoustumé, seront curées.

De l'incision de la nymphe, & de queue.

Chapitre. LXX.

A Aulcunes la nymphe croist si fort, qu'elle est fort indecente: & tout ainsi, que aulcuns disent auoir ueu, il y a aulcunes femmes, qui aulcunesfoys ont accoustumé de esleuer ceste particule ainsi comme les hommes, & sont incitées à l'uxure. Parquoy la femme située à la renuerse, la nymphe doibt estre prinse auec pincettes, & couppée auec scalpelle: mais il fault euiter, que nous ne couppions poinct trop hault à cause que ne s'ensuiue une affection dicte rhyadica, c'est adire conduict par lequel l'humeur continuellement efflue. Mais caudation, laquelle est une petite chair, qui naist à l'orifice de la uulue, & remplist tout le sexe feminin, & croist aulcunesfoys si fort, que dehors est emimente, en figure de queue, ceste doibt estre couppée ainsi que la nymphe.

Des

Des tubercules dictz thymi, & condylomata, & aussi emor rhoides, aux lieux du sexe feminin.

Chapitre. LXXI.

THymus est tubercule aulcunes foys rouge, aulcunes foys blanc : le plus souuent sans douleur, semblable à l'herbe dicte thymus à ses petitz corymbes, ou grains. Mais condylomata sont extuberations rugueuses: car tout ainsi qu'elles sont semblables aux emorrhoydes du fondement, außi aulcunesfoys uiennent à fluir sang. Doncques toutes ces choses apres, que on les uoirra, & qu'elles seront desnuées prinses auec pincettes, auec la poincte d'une demie spatule sont couppées. Et cecy faict, sont curées auec alun de roche, & galles pulue risées: les Chirurgiens anciēs, & plus scauants n'approuuent poinct de les serrer auec fillet de lin.

Des parties du sexe feminin compactes, & serré es dictes phimosis.

Cha-

Chapitre. LXXII.

AVlcunesfoys les parties genitales aux femmes de leur naissance sont cōpactes:aulcunesfoys par cause qui suruient,cestascauoir quand aulcune maladie a precedé:laquelle chose aulcunesfoys profondement,& aulcunesfoys en ses labies,ou parties intercedētes:& cecy p conglutination, ou obstruction a accoustumé de uenir: mais obstruction aduient ou par chair,ou par membrane opposite. D'auantaige ce uice,ou en habitant auec l'homme,ou concepuant,ou à l'enfantement,& außi aulcunesfoys en la purgation des menstrues porte grand empeschemēt: c'estascauoir si la mēbrane,ou la chair uient totallemēt à faire obstruction:car en aulcunes ung pertuis estroict apparoist au milieu. Parquoy la cause inuentée, ou par raison expediée si la chose est prōpte,l'instrument mys dedans la uulue pour l'ouurir,appellé exploratoriū speculum,en grec dioptra,s'il y a conglutination,& celle par ligne droicte,auec scalpelle accommodé à l'incision des fistules la resoluons:& s'il y a obstruction par aulcune chose,qui le couure,auec ung mesmes scalpelle la diuisons,premieremēt crochets applicqués:puis apres applicquons medicamentz cicatrisans, premierement l'effusion de sang reprimée par medicamētz deseichants sans mordication,& dessus mys le priapiscū(c'est adire charpie long faict en forme de mēbre uiril,lequel parauāt sera trēpe en medicamēt cōglutinatif) & cecy est principalement faict,là ou incision n'est pas fort parfonde,à cause,que les parties derechef ne se rassemblent. Semblablemēt la preclusion

clusion de l'orifice de la uulue, laquelle est dicte phimus, doibt estre curée en ceste maniere.

De l'absces de la uulue.

Chapitre. LXXIII.

QVand à l'entour de la uulue absces est engendré, lequel puisse tolerer œuure de main, nous ne debuons pas nous haster de faire incision: mais pour la preeminence de la uulue il fault attendre iusques à ce, que la disposition d'icelle soit absolue, & l'inflammation soit du tout augmentée, & les parties humides superiacentes soient attenuées, & alors fault uenir à la Chirurgie. Doncques auãt toutes choses la femme doibt estre située en une chaire, en sorte que les iambes, & cuisses entre elles soient ploiées, & les tienne uers les hypocondres, & ses couldes soient adioincts au dessoubz du genoil, & auec ligatures accommodées les fault attacher pres du col. En apres le medecin aßis à la partie dextre doibt ouurir la uulue auec speculum ydoine à son eage appellé dioptra: toutesfoys parauant la profondité de la cauite de la uulue doibt estre mesurée auec specille, à cause que si la iambe dudict dioptre estoit trop longue, la uulue ne soit comprimée. Et si la longitude dudict dioptre est trouuée plus grande, que la cauite, il fault inserer double linge aux aisles, aux costés, & au dessus le dict instrumẽt soit firmé. La iãbe du dioptre aye une uiz en la partie superieure, & se mette au parfond sans ouuerture: & apres soit tournée, affin,

affin que les conionctions dudict instrument soient eslargies, & la cauite de la femme soit distendue. Et si absces aduenoit, & qu'il fust mol, ou tenue, ce qui est congneu par l'atouchement des doidz, doibt estre incisé pres du col auec spathe polypique, ou auec scalpelle propre à ce: puis apres le pus exprimé il fault remplir la plaie de charpies trempées en huille rosat selon la longitude de la dicte plaie, ou plustost sans compreßion les mectre doulcement par dessus. Mais au dehors au dessoubz des costes, au dessus du uentre inferieur, & des lumbes mettrons laine succide, ou pure trempée en huille. Le troisiesme iour apres la femme sera aßise en lieu propre, & luy fomēterōs lesdictes parties d'eaue chaulde auec huille, ou decoction de malue abstergeant apres les humidités: & mectrons en la plaie charpies longues trempées auec seul tetrapharmacon, ou miel cuict: mais premierement il fault tremper, ou dissouldre le tetrapharmacon auec beurre, ou huylle rosat: & au dehors il fault applicquer les cataplasmes: affin que l'ulcere soit gardée d'inflammation, & se absterge. Mais si il se purge auec difficulte: auec clistere auriculaire, fault mettre dedans decoction yridis, ou aristolochie, ou de miel pour le absterger, & lauer. Finallement il fault faire cicatrice auec emplastres composés de cadmia dissolu en uim (& les charpies trempées en iceluy seront applicquées pour cicatriser.) Mais si dedās l'orifice de la uulue absces y estoit, on doibt euiter l'operation manuelle.

De

De l'extraction, & incision des enfants morts au uentre de la mere.

Chapitre. LXXIIII.

NOus auons baillé en nostre troisiesme liure la curation de celles, qui ont difficulte de enfanter. Parquoy si la chose ne succede en ceste maniere (c'est adire, que par medicamentz l'enfant ne puisse sortir) il fault iustement uenir à l'ayde faicte par mains: premierement l'affection de la femme notée, & entendue, à scauoir mon si elle est en fiebure, ou non: car si la sante est esperée, nous debuons uenir à l'operation: & si ne pretendions poinct restitution, la chirurgie doibt estre delaissée. Les signes de celles, qui en doibuent mourir, sont ceulx icy: elles tombent en ung long sommeil, & profond, & sont resolues, & à grande difficulte elles sont esueillées. Et si elles uiennent à esleuer les yeulx, à l'occasion du grand bruit, que on leur faict, derechef, apres auoir imbecillement respondu, se rendorment. Aussi à aulcunes aduient conuulsion, & contraction de nerfz: aultres ne sentent poinct l'aliment, & à celles icy certainement le poulz est fort esleué, toutesfoys il est obscur, & debile. Mais à icelles, qui n'ont poinct de ces signes, esperance de sante est preferée, & à telles curatiõ doibt estre baillée. Doncques la femme doibt estre couchée sur ung lict à la rẽuerse: de sorte que la teste soit plus basse, & les iambes plus haultes, & soit tenue

tenue d'ung costé, & d'aultre par femmes, ou ministres. Et s'il n'y auoit poinct de ministres, ou femmes, elle doibt estre liée sur le lict auec liens applicqués à la poictrine, affin que le demourant du corps ne soit poinct debilité, & retenu à l'extraction du fetus. Puis apres le medecin doibt mettre la main oingte les doidz serrés dedans l'orifice de la uulue premierement la separation faicte des labies de la uulue par le ministre, & la main mise par dedans, la doibt ouurir: aussi auant, que la mettre, oingdra le dict orifice d'huylle, & la main mise dedans il doibt chercher, & ueoir, cõment l'instrument dict uncus doibt estre mis dedans. Les lieux ydoines pour applicquer le dict instrument, en yceulx, qui sont applicqués à la teste, sont les yeulx, occipitium, l'oz du palastre, le menton, & les iugules, aussi les lieux des costes, & de l'ypochondre: mais en yceulx, qui sortẽt les pieds les premiers nous debuons prendre l'oz pubis, ou les oz intercostaulx, & aussi les iugules. Et apres, que le medecin aura consideré lesdicts lieux, il tiendra le dict instrument auec la main dextre, de sorte que petit à petit il mettra dedans la sommité retorse cachée entre les doidz de la main senestre. Puis apres à aulcun des lieux susdictz il fichera le dict instrument, iusques à ce que la poincte soit sentie en lieu uuide: apres il en mettra ung aultre de la ꝑtie, affin qu'il ne soit plus tiré de l'aultre costé: magis esgallement. Et tout cecy ainsi faict il doibt attirer esgallemẽt, & nõ tant seulemẽt en droict, mais aussi uers les costes: tout ainsi qu'on faict à l'extractiõ des dẽtz, & en faisant l'operatiõ on ne doibt delaisser aulcune chose de son intention: puis apres auec

le doid dict index bien oingt, ou plusieurs aultres doidz mys dedãs entre l'oz de la uulue, & le corps de ceste partie, qui est estroicte, & applicqués en rotondite, doibt amener le dict corps, & le separer des aultres parties. Mais pour raison de l'extraction le dict instrument uncus se abaisse (ainsi que le corps) en apres le dict instrument doibt estre transferé, & mis aux parties superieures, iusques à ce, que le dict corps parfaictement soit tiré. Et si la main de l'ẽfant mise derriere ne pouuoit estre extraicte pour la stricture du lieu, elle doibt estre aulcunement tirée auec ung pãnicule, ou drappeau, mys à l'entour, affin qu'il ne uienne à retomber: & apres qu'elle sera tombée, il la fault toute coupper iusques à l'espaule. Semblablement fault faire, si toutes deux sortent dehors. Semblablement aussi si les iambes pendentes sortoient ne suiuant poinct le demeurant du corps, doib ẽt estre incisées pres des inguines: & apres fault donner œuure, que le demeurant du corps soit extraict dehors. Mais si trop grande teste faict estroisseur du lieu, il est faict en ceste maniere. Et si l'enfant estoit hydrocephalus, nous couppons sa caluaire, affin que par inanitiõ d'humeur sa teste soit extenuée auec ung instrument dict spatha polypica, ou aultre dict catiades, ou auec cousteau poinctu caché entre les doidz. Mais si la teste estoit naturellement si grosse, certainement nous ouurons la caluaire: puis apres auec ciseaulx accõmodés ou aux dẽts, ou aux oz nous couppõs. Et si aulcuns oz aussi apparoissent dehors: nous les couppons. Mais si apres la teste tirée le thorax enflé empeschoit, les parties, qui sont pres des iugules, sont couppées

auec

auec le mesmes instrument, si parfondement applicqué, qu'il penetre iusques aux interieures: & certainement ainsi est faict, que l'humeur respendu le thorax uienne à tõber. Et si pour cecy ne sortoit poinct, il fault aussi coup per les iugules: & les extraire, & en apres certainement il est necessaire, que totallement il tombe. Par une mesme raison quand l'abdome de l'enfant mort est ueu, & apper ceu estre enflé par hydropisie, ou par aultre cause, il fault euacuer tout ensemble auec les interieures. Et si celuy, qui sort dehors le pied premier, est couché ung peu de tra uers, il est dirigé à l'orifice de la uulue sans difficulte: & si le thorax, ou le uentre baille obstruction, doibt estre extraict auec ung linge mis à l'enuiron, & doibt estre euacué, à la maniere, qui a este dicte. Mais si la teste seule est demourée, & retenue, toutes les aultres parties tirées, nous debuõs mettre la main senestre par dedãs l'orifice de la uulue, s'il est ouuert, iusques en bas au fonds: & apres, que nous auons trouué la teste, auec les doidz la destour- ner iusques audict orifice: en apres la tirer auec ung, ou deux crochetz: mais si l'orifice est serré, il n'est poinct de necessite de bailler aulcune uiolence, à cause que ne s'ensuiue inflammation: mais plus tost user de instilla- tions doulces, & copieuses, & arrestantes, & aussi d'in- spersions, & cathaplasmes, affin que en ceste sorte l'o- rifice de la uulue ouuert plus commodement, comme par auant a este dict, puisse estre extraict. L'enfant estant de trauers, si peult estre dirigé, & conduict, doibt estre osté auec les reigles dictes. Et s'il ne se peult faire, il doibt estre au dedans incisé, & couppé, & par membres, ou

particules estre mis dehors. Donnant diligence, que aulcu ne partie latente ne soit poinct demourée dedans. Toutes ces choses ainsi faictes il fault user de curation, qui est administrée aux inflammations de la uulue: & si effusion de sang s'ensuit, tu as heu desia les remedes par cy deuant baillés à icelle.

De la retention de la secondine.

Chapitre. LXXV.

Bien souuent aduient, que apres l'extraction de l'enfant la couuerture (laquelle aussi nous appellons secondine) est retenue. Si doncques l'orifice de la uulue est ouuert, & la secondine separée de la uulue demoure assemblée en rotondite en aulcun lieu, facillement elle pourroit estre extraicte en ceste maniere. La main senestre biẽ chauffée, & bien oingte doibt estre mise dedans la uulue, & la secondine trouuée est tirée hors. Mais si elle adhere au fons de la uulue, semblablement la main y doibt estre mise, & apres l'auoir prinse, & trouuée, doibt estre mise dehors: non seulement en droict, affin que ne soit faicte procidence, ou cheute de la uulue: ne aussi auec grande uiolence: mais premierement doulcement, en obeissant des costes ca, & la, doibt estre agitée, & apres ung peu plus fort attirée: certainement est ainsi faict, qu'elle deliurée de l'adherence, puis apres plus facillement sorte dehors. Et si l'orifice de la uulue est aulcunement caché, il fauldra applicquer telles medecines, que on a dict par auãt, iacoit que

que außi la uertu fust debile: alors nous pourrons user de medicamentz premouents sternutations, & parfonds dedans pots aromatiques. Et apres qu'elle sera ouuerte, il fault essayer la main mise dedans de tirer en semblable sorte la secondine: mais si en ceste maniere ne peult estre extraicte, il n'est poinct besoing de molester plus la patiẽte: car apres biẽ peu de iours elle est cõsumée, & dissolue en sanie: finallement de soy mesmes uient à tomber. Mais à cause, que elle uient à molester la teste par feteur, & fascher l'estomac, les parfuns à ce accommodés seront propres à cecy: du genre desquelz sont prouués cartamum: & principallement les figues seiches.

De adustion de coxendix.

Chapitre. LXXVI.

Tout ainsi comme l'oz humeral requiert adustion, ainsi außi l'oz de la cuisse tombé en bas en aulcuns ueult adustiõ. De laquelle chose Hyppocrates parle ainsi. A tous ceulx, ausquelz l'oz de la cuisse se relasche, par douleur frequente de la ioincture coxendique la iambe est blessée, & yceulx clochent, & sont boyteux, si nõ, que adustion soit applicquée. Dõcques außi il doibt faire adustion, principalemẽt au lieu, auquel l'article est au dehors: certainement il est ainsi faict, que l'humeur redondante soit deseichée, & le lieu deseiché par cicatrice, nõ poinct plus permette recheute d'oz, parquoy il fault brusler fort

parfondement. Mais les plus recents, non tant seulement ont accoustumé de faire une adustion, mais bien troiss: l'une à la partie posterieure à la concauite de la fesse: l'aultre à l'exterieure par dessus le genoil : la tierce ung peu par dessus le tallon exterieur en la partie, en laquelle le lieu plus carniforme est plus commode à ceste sorte de medecine.

Des fistules, & faues.

Chapitre. LXXVII.

Comme ainsi soit, que le lieu à present requiere, que nous traictions des fistules du fondement, s'il ne sera poinct inutile, si premieremẽt en general nous explicquõs aulcune chose des fistules. Doncques fistule est cauite calleuse, aulcunemẽt priuée de douleur: laquelle en plusieurs membres a sa naissance, & est faicte le plus souuent des absces mal curés. Mais callus est chair aulcune compacte, blanche, & priuée de expiration: dont aussi ne sent poinct de douleur, ne ueyne, ne aulcuns nerfs paruiennẽt à elle. Certainemẽt aux fistules aulcunesfoys la cauite y est seiche, aulcunesfoys humide, & aussi aulcunesfoys l'humeur y est portée frequemment, aulcunesfoys il y a intermission, c'est ascauoir quand aulcun temps l'orifice est fermé, & derechef se uient à ouurir. Et les unes se finissent aux oz, les aultres aux nerfs, ou à aulcunes aultres principalles parties: & aussi celles cy sont ou droictes, ou oblicques, ou elles ont ung orifice, ou plusieurs: celles, qui paruien=

paruiennẽt aux grands arteres, ou nerfs, ou tendons, ou à la membrane, laquelle enuironne les coſtes, ou à aulcune telle partie principale, elles doibuent eſtre ou du tout delaiſſées, ou auec grande diligence, ou art doibuent eſtre curées. Mais les aultres nous les curerons en ceſte maniere: premierement on doibt regarder, ſi elles ſont droictes, une eſpece de ſpecille mys dedans dict coparium: ſi elles ſont, oblicques, auec ung aultre ſpecille dict dipyrenum ayant teſte des deux coſtés, lequel ſera flexille: comme ſont ceulx, qui ſont d'eſtain, & auſſi d'erain, ſi ſont greſles. Mais celles, qui ont deux, ou pluſieurs orifices, leſquelles ne peuuent poinct eſtre tentées, ou eſprouuées par inſtrument, ſont ainſi congneues. Nous compellons liqueur par ung orifice auec ſyringue, & par ſon cours aux aultres orifices facillement nous congnoiſſon, s'il y a une fiſtule, qui aye pluſieurs orifices, ou pluſieurs fiſtules. Ces choſes ainſi ueues, ſi la cauite eſt en la ſommite, & ſoit eſtroicte, auec le ſpecille mis dedans la fault ouurir, & par deſſus figure accommodée, fault coupper auec ſcalpelle: & apres le calle doibt eſtre tiré ou auec les ongles, ou auec la poincte du ſcalpelle en raſclant. Et ſi elle eſt eſtendue plus amplement, neantmoins il la fauldra coupper auec toutes ſes parties. Mais ſi ſoubz le cuir ne ſont poinct portées tranſuerſalement, mais toutes droictes au dedans elles penetrent apres que la cauite ſera couppée tãt parfondemẽt qu'on pourra, tout le calle à l'ẽtour ſẽblablemẽt doibt eſtre couppé. Et s'il eſtoit laiſſé aulcune choſe du calle, il le fault cõſumer auec quelcque medicament cauſtic: & s'il y en a beaucoup, lequel ne obeiſſe au medica

 ment,

mẽt,il les fault brusler auec ferremẽts ardãts. Mais quãd la fistule finist à loz,si l'oz est entier,tãt seulemẽt il doibt estre raspé:mais s'il est uitié de carie,& antiquite,ou aultre mal,toute ceste partie corrompue doibt estre couppée auec scalpres incisoires : mais premierement il est de besoing de pertuiser,ou terebrer,iacoit,que le uice penetre iusques à la cauite,ou iusques à la medulle. Mais si aulcun oz est rompu estant comme par trauers,il le fault coupper auec une serre:ce que ainsi faisons : nous prenons deux attaches , & de l'une dicelles nous serrons à l'oz plus eminent au milieu de la cauite,& les baillons au ministre à tenir,& estendre:l'aultre,qui doibt estre plus groz,& doibt estre faict de laine , semblablement à la chair,qui est par dessoubz l'oz doibt estre inseré:& cõmandons à l'aultre ministre de attirer en bas cex deux boutz de sorte , que la chair preßée en bas ne puisse poinct estre diminuée des dentz de la serre:& ainsi couppons.Mais ou aulcune des principalles parties est subiacente,comme est la membrane enuironnant les costes,ou la medulle du dos,ou aulcune telle chose,quãd nous couppons les oz,ou que nous les serrons,une platine gardant la membrane doibt estre mise dessus. Mais si l'oz n'est poinct uitié,mais qu'il soit tout desnué de chair à l'ẽtour, non pource laissera l'on de coupper en la maniere susdicte. Certainement il ne peult estre aultrement faict,que les oz, qui sont totallement desnués de chair, soient de rechef couuerts. Par raisõ semblable si aulcune partie d'oz, laquelle se termine pres de l'article,est corrõpue, il fauldra coupper auec une serre.Et cela n'est poinct faict aux

parties: mais außi bien ſouuent ſi aulcun oz du tout eſt uitié, comme eſt le coulde, ou radius, ou tibia, & aultres ſemblables, il le fault du tout tirer: toutesfoys ſi au chef de la cuiſſe, ou en la cuiſſe, ou außi à aulcune uertebre du doz, encores qu'elles ſoient corrompues, nous recuſerõs de applicquer tel genre de medecine, pour le grãd peril, qui y eſt des arteres adioinctes. Certes cela touſiours te ſoit perpetuellement obſerué, que nous ayons regard par tout, & en toutes choſes, comme eſt ſituation, uicinite, & congnation des parties affectes, & de la grandeur de la maladie, & la uertu de l'egrotant. Außi certainement fauus, ueu que c'eſt cauité fiſtuleuſe, laquelle ſanie ſemblable à miel, requiert ſemblables, & meſmes aydes tant de medicaments, que operation manuelle, que les fiſtules.

Des fiſtules du fondement.

Chapitre. LXXVIII.

LEs fiſtules du fondement ſont ainſi manifeſtées: les occultes ſont congneues par cecy: car nul orifice apparent, la douleur moleſte ceſte partie: & aulcune humeur pululente flue par le fondement: außi bien ſouuent aduient, que premierement il y a eu indices de abſces. Les manifeſtes ſont cõgneues par le ſpecille, ou poil de porc mis dedans. Certainement l'inſtrument deſcend ſi parfondement iuſques à ce qu'il trouue le lieu uuide, & ſe cõgnoiſt auec le doig dict index, lequel mettrons par dedãs

le fōdement, asscauoir si la fistule est parforée en la partie interieure: car si au dedans n'a point de pertuis, il ne se apparoist pas si soubdamement au doig: mais elle est sentie estre soubz la chair. Les obliques, & tortueuses sont congneues par cecy: car l'instrument mis au dedans est ung peu agité: mais le pus selon la paruite sort copieusement. Celles, qui paruiennēt pres de l'intestin, peuuent estre par cecy aduisées: car aulcunesfoys & les lumbriques, & matiere fecalle sortent dehors par l'orifice: aussi presque toutes ont aulcun calle pres de l'orifice. D'auantaige celles, qui ont perforé ou le col de la uescie, ou qui sont uenues iusques à l'articulation de la cuisse, ou au droit intestin, nullement peuuent estre curées. Mais celles, qui sont occluses, & serrées, ou qui sont plusieurs, ou qui uiennent à se terminer en oz, en grande difficulte sont curées: les aultres facillement, & le plus souuent recoipuent curation. Certainemēt à icelles, que nous secourons ainsi par œuure de main doibt estre faict en ceste sorte: l'homme sera couché sur le uentre de sorte, que les iambes esleuées les cuisses se uiennēt à mectre contre le uentre, ainsi comme on a accoustumé de faire aux ablutions du uentre (dictz clisteres) & si nous sentons, que la fistule se termine à la sommite du cuir, le specille mis par l'orifice au dessus couppons le cuir par ligne simple: & si elle ua profondement dedans le fondement, semblablement nous mectons le specille: & si nous trouuons la fistule perforée uers l'aultre bout, auec le doig dict index mis au dedans du fondement, lequel est de l'aultre main, laquelle est opposite à la fesse malade, prenons le

chef

chef du ſpecille, & le tirons en le recuruant ung peu: apres auec une ſimple diuiſion tout ce, qui eſt par deſſus le ſpecille, ouurirons. Mais ſi elle n'eſt point encores pertuisée, mais au dedans tende au ſondement, & le bout du ſpecille, quand nous cherchons, uienne à rencontrer le doig dict index, au deſſoubz du cuir ſquameux, ou membraneux, nous ſerons ainſi. Le ſpecille par uiolence mis dedans nous parſorerons le lieu, & le ſpecille mis par le ſondement, auec le ſcalpelle coupperons par deſſus en la maniere dicte. Nous pouuons auſsi auec la poincte d'une petite ſaucerle accommodée à l'inciſion des fiſtules le fons de la cauité, qui eſt dedans le ſondement, perſorer, & par ung meſmes inſtrument mis par dedans le ſondement, tout ce, qui eſt au milieu, auec la poincte de la petite ſaucerle coupper: & apres, que cela ſera faict auec pincettes, ou ciſeaulx ydoines à prendre l'uuule, toutes les parties circuniacentes doibuent eſtre tirées: car ſe ſont preſque touts calles: mais grandemẽt fault euiter, que ſphincter, c'eſt à dire le muſcle, qui ſerre, ne ſoit point bleſsé. Certainement aulcuns, quand ilz operent indoctement, & trop profondement couppent, le bleſſent: & pour cecy aduient, que inuoluntaire eiection de matiere ſecalle s'enſuiue. Mais ſi aulcun par timidite recuſe le ſcalpelle, commodement pourra uſer de la ligature hyppocratique. Hyppocrates commãde de lin crud cinq ſoys tors mis dedans ung ſpecille parſoré, & le trãſmettre par la fiſtule, & le lier par les boutz enſemble conioinctz, & ſerrés, & touts les iours ſerrer les noudz, iuſques à ce, que ce, qui eſt entre les deux orifices,
ſoit

ſoit couppée en ceſte ſorte, & que le lin tombe. Et s'il tarde trop à faire cecy, il fault illinir le lin auec pſerrum, ou auec quelque aultre choſe ſeiche, & par la fiſtule deca, & dela le ramener. Mais il y en a aulcuns, qui paſſent par le pertuis de la faucerle fiſtulaire du lin, & à la maniere, que nous auons dicte, le deduiſent ca, & la: ce que ie croy, qui ne doibt point eſtre faict: car quand il ueulēt euiter la chirurgie, non tant ſeulement ne ſont cecy, mais außi ilz procurent curations plus longues. Mais des fiſtules occultes Leonides parle en ceſte ſorte: quand la fiſtule ſera profonde, & qu'elle aura perforé le muſcle, qui eſt dict ſphincter, ou elle aye commencé uers le fondement, ou außi plus loing de luy, mais que paruienne audict muſcle, l'inquiſition faicte du ſiege auec inſtrumēt laxatoire, c'eſt adire auec ung petit ſpeculum appellé dioptra nous ouurons le fondement tout ainſi, que la cauité de la uulue: & quand en ceſte ſorte l'orifice de la fiſtule apparoiſtra, nous poulſerons le bout du ſpecille mis au dedans iuſques au fons, & par deſſus luy coupperons toute la fiſtule auec inſtrument dict ſemiſpatula, ou ſpatule fiſtulaire. Mais nous quand auons trouué ceſte maniere d'affection, nullement auons peu uſer de ceſte maniere de chirurgie. Car le pertuis de la fiſtule, quand il eſt entre le fondement, & le muſcle dict ſphincter uers la dextre partie cōſtitué, il ne pouuoit point eſtre ueu, & l'inſtrument dilatoire pluſtoſt nuiſoit à l'operation en portant umbre. Mais quand nous dilations le fondement auec les doigz, aulcune petite fiſſure ſe uenoit à deſcouurir à une des rugues du fondement, tout ainſi, que aulcune defluxion

ne defluxion de la fistule : certainement le pus par icelle fluoit: & nous auons par icelle tenté de mettre le bout du specille dedans la fistule presque conduict de la main. Puis apres auec le doig de la dextre main mis au sphincter, nous auons cõgneu aulcun corps moyen gresle estre entre le doig, & l'instrumẽt: dont le fer uiolẽmẽt poulßé cõtre le doig nous auions perforé le fons de la fistule uers la partie superieure: & le bout du specille mis hors tout ce, qui estoit mis entre les deux orifices, estoit ueu par nous, c'est à dire, que depuis ce, que du commencement estoit caché iusques à ce, qui a este faict par nous auec le scalpelle, nous coupasmes, & attirasmes le specille.

Des hemorrhoydes, chefz de ueines fluantz le sang.

Chapitre. LXXIX.

COmme ainsi soit, que la signification des hemorrhoides soit manifeste, par icelle humeur, qui se inanist, & pert, auant que nous commencons l'œuure, debuons user de grande ablutiõ, affin que les excrementz des intestins soient euacués, & le fondemẽt soit faict plus prompt à incision, & exit. Puis apres le malade doibt estre colloqué à la renuerse en air cler : & si nous uoulons user de ligature, auec lin cinq foys tors mis à l'entour du ferrement, du quel nous auons accoustumé de brusler

brusler les hemorrhoides, ou uuales, nous ſerrons une chaſcune hemorrhoide par les extremités des ueines, tant ſeulement une delaiſſée, par laquelle la deriuation de l'humeur redondante puiſſe estre faicte. Ainſi certainement commande Hyppocrates: & apres, que ſeront ſerrées, fault mectre ung drappeau de lin trempé en huyl le deſſus, & fault faire une ligature accommodée au ſiege: en apres le malade ſe doibt repoſer, & uſer d'huille chaulde, & d'eaue mulſe en la curation du uentre: puis apres nous mectrons ung cathaplaſme faict de ſaffran, & papillons: & apres qu'elles ſont tombées, nous cicatriſons auec uin. Certainement Leonides n'applicque point de ligature, mais auec pincettes propres aux boutz des hemorrhoides dictes uues, aulcunement attirées couppe auec ſcalpelle. Apres l'operation il curoit auec manne, & amylon auec uitriol: ou mectoit emplastre faict d'une eſponge bruslée auec de la poix. Auſſi il eſt permis de uſer de Pastile faustin, pour faire parfaicte aduſtion d'icelles, duquel les aultres ont usé. Les uentricules, & cauités du ſerrement, du quel l'uue eſt bruslée, remplies de medicament cauſtic, il bruslent les hemorrhoides, en telle maniere, qu'ilz ſont l'uue.

Des condylomates, ou noudz, & eminences, & fiſſures.

Cha-

Chapitre. LXXX.

LE condylome du fondement par nulle aultre chose diffère de ceulx, qui sont aux lieux de uulue, sinon par le lieu tant seulement: car außi certainement il est appellé aulcune extuberation rugueuse uenue par inflammation, ou scissure precedente: laquelle certainemẽt premierement est appellée eminence, puis apres qu'elle est dure, elle est appellée nodus, ou condyloma. Doncques cestuy cy du fondement doibt estre curé en telle maniere, que l'aultre de la uulue. Il est tiré, & prins auec pincettes: puis apres il est curé auec medicament faysant crouste. Mais les fissures, qui principalement sont faictes par duresse d'excrements, quand nous uenons à faire cicatrice, elles demeurent dures, à cause, qu'elles deuiennent calleuses, ilz les fault eschorcher, & ulcerer auec les ongles, ou scalpelle, & ainsi cõmodement les reduire à cicatrice.

De fondement occulte, & non manifeste.

Chapitre. LXXXI.

SAns doubte le fondement aux enfants est caché, & occulté de leur naissance, quand il est trouué, & par extension de membranes est obstruict. Ausquelz enfants la mẽbrane, s'il se peult faire, doibt estre rompue auec les doigz. Et s'il ne se peult faire, doibt estre ouuert auec la poincte du scalpelle, & auec uin sera curé: mais außi biẽ

souuent

souuent aduient aux grands par mauluaise curation d'ulcere, que le fondement est serré: de ceulx icy außi la curation doibt estre baillée: nous rompons la coherence auec instrument apte à ceste maladie: puis apres nous usons de curation propre. Mais par tout le temps de la curation il fault tenir dedans le fondement une fistule de plomb, ou ung petit coing, affin que de rechef ne se reioingne, lequel sera premierement oingt de medicaments cicatrisants.

De la section des uarices.

Chapitre. LXXXII.

Varix est dilatation de ueine, laquelle aulcunes foys aduient aux temples, au uentre soubz l'ombilic, & außi pres des testicules, mais principallement aux iambes: & le plus souuent à sa naissance de matiere melencolique. Mais nous auons desia baillé la curation d'icelles, qui uiennent aux testicules, quand nous traictions de hernie uariqueuse. Et à ycelles, qui uiennent aux iambes, la main doibt estre applicquée, c'est à sçauoir uers la partie interieure de la cuisse, là ou le plus souuent la naissance d'elles est trouuée: certes au bas elles dispersées, & diuisées en plusieurs rameaux baillent difficille curation. Doncques tout premierement l'homme laué nous lions à la superieure partie de la cuisse, & luy commandons de cheminer, & la ueine ainsi pleine la marquons auec encre, ou collire selon sa situation, les trois doigz interposés par

sés par longitude, ou ung peu plus hault. Puis apres le patient couché estendant sa iambe applicquons une aultre ligature ung peu par dessus le genoil: & legierement par dessus la marque incisons la ueine enflée, de sorte, que la seule peau soit incisée: puis apres auec crochetz mis aux labies de la plaie estẽdons les membranules auec specilles flexilles hermaires, & la ueine de toute part desnuons, & descouurons: en apres les ligatures de la cuisse destachées, & la ueine suspendue auec crochet recurue nous mettons une esguille par dessoubz ayant double fillet, puis couppons la cauité du lin, de sorte, que en soit faict deux. En apres la ueine diuisée auec phlebothome par le milieu, & le sang euacué aultant qu'il en sera besoing, auec ung aultre lin nous serrons la superieure partie de la ueine, & la iambe dreßée nous baillons diligence d'exprimer tout le sang auec les mains affin, que tout ce lieu, qui est en la iambe, soit inani, & perdu: laquelle chose apres qu'elle est faicte, nous lions la ueine de l'aultre partie auec ung aultre lin: mais celle partie de la ueine, qui est entre les deux liens, ou tout incontinent la couppons, ou la laissons, iusques à ce, qu'elle putrefiée par soymesmes ensemble auec les liens uienne à tomber: & charpie seiche doibt estre mise en la plaie, & par dessus estouppades, ou cõpresses, trempées en eaue, & huylle, & soient liées: apres auec emplastres, ou charpies imbeues de medicament engendrant pus, la curation doibt estre paracheuée. Toutesfoys ie ne ignore point estre aulcuns des anciens, lesquelz n'applicquent point de liẽs, mais tout incontinẽt, que la ueine est descharnée, la coup

pent, ou elle außi adherente au profond uiolemment tirantz la uiennent à rompre: mais icy a eſte baillée par nous maniere de chirurgie plus ſeure. Außi les uarices uiennent au uentre, leſquelles ſemblablement ſeront curées. Außi celles, qui ſont aux temples, par celle raiſon, que nous auons dicte à l'exemptiō des ueines, ſont oſtées.

Des draconcules.

Chapitre LXXXIII.

DEs draconcules, car il baillent grande ayde aux medicaments, au quatrieſme liure par nous en a eſte aſſes parlé.

De la ſection des extremes parties.

Chapitre LXXXIIII.

LEs parties extremes aulcunesfoys ſont putrefiées, comme la main, ou le pied, de ſorte, que außi les oz corrompus, ou par cauſe commencant, laquelle nous appellons primitiue, ſoient rompus, ou par precedente ſoient putrefiés, leſquelz requierent amputation. Mais parauant, que les oz ſoient couppés, il eſt de neceßite d'inciſer la chair, qui eſt à l'entour: laquelle choſe quand elle ſe faict (pource, qu'ung long temps puis apres eſt baillée en ſerrant l'oz) eſt à craindre, que profuſion grā de

de de ſang ne s'enſuiue. Et pource Leonides ne couppoit toute la chair, ſinon, que du tout elle fuſt putrefiée, & morte: mais ſeulement celle partie, en laquelle il penſoit eſtre peu de ueines, ou arteres, premierement, & ſoubdain iuſques à l'oz il l'ouuroit: puis apres il ſerroit ledict oz außi le plus legierement qu'il pouuoit, ung drappeau de lin mis par deſſus les labies de la plaie, affin que la ſerre conduicte, & reduicte par elles ne feiſt douleur. Puis apres tout le demeurant exempt, il brusloit les uaißeaux auec ferrements ardants: & en apres ainſi faict, il uſoit de ligature propre, le flux de ſang reprimé par charpies miſes deſſus, & curoit auec medicaments mouuants pus.

Des pterygies, ou excroiſſance de chair pres des ongles.

Chapitre LXXXV.

Pinnula à l'entour des ongles eſt excroiſſance de chair, qui couure une partie de l'ongle, principalement eminẽt tant aux poulces des piedz, que des mains, mais aux piedz biẽ ſouuẽt ꝑ offẽſiõ: aux mains elle uiẽt pars abſces (lequel eſt dict en grec paronychium) quãd le mal mis en negligẽce eſt inflãmé, & außi cõuerti en pus: mais le pus quãd il ſera inueteré mãgera la racine de l'ongle, & la corrõpt, & biẽ ſouuẽt cõſome tout l'õgle, mais bien ſouuent la moytie delaiſſant pres de la racine aulcune

ne partie putrefiée, aulcunesfoys toute la racine corro=
dée: aussi aulcunesfoys elle corromp l'oz: auquel cas est
sentie puanteur, & le doig en sa sommite est esleué, & est
ueu liuide. Telz doibuent estre curés en ceste maniere:
tout le demeurant de l'ongle doibt estre diuisé, & osté
auec poincte de scalpelle, & l'ulceration doibt estre
ostée auec cauteres. Certes pinnula est du genre des ma=
ladies, qui corrodent, & ambulent, laquelle ne cesse de
ambuler sinon, que soit corrigée auec feu: & aussi certai=
nement si elle est negligée, corrompt tout le doig. Mais
si l'exterieur anglet de l'ongle entrãt dedãs la chair l'oz,
& l'ongle demourant entiers uienne à poindre, & irri=
ter ceste partie, de sorte, que soit faicte cause d'inflam=
mation, nous debuons coupper celle partie de l'ongle, la=
quelle uexe, auec specille gresle applicqué, ou suspendre
aulcun aultre instrument, & oster auec poincte de scal=
pelle. Et ce, qui demoure, le consomer par medicaments,
qui bruslent. Et certainement auec ceste maniere de chi=
rurgie plusieurs ont este curés. Et si ce, qui reste, est plus
grand, premierement doibt estre couppé à l'entour auec
scalpelle: puis apres medicament y doibt estre mis.

Des ongles contuz.

Chapitre. LXXXVI.

Pource, que souuent s'ensuiuent grandes douleurs
des ongles par contusion collisés, lesquelles nous cõ
traignent à l'œuure de scalpelle, il suffira, si nous applic=
quons

quons les parolles de Galien. Certes il parle ainsi: nous auons experimenté ayde, qui sede douleur, totallement des ongles contuz en euacuant le sang. Quand doncques le poulz du cerueau, & uehementes douleurs aduiennẽt, l'ongle doibt estre couppé non pas droictement de la superieure partie à l'inferieure: mais par ligne oblique, de sorte, que aulcune partie dudict ongle couppée, & le sãg euacué, non plus la partie de l'ongle y soit: mais aulcun quasi opercule de chair subiecte. Car si tu couppes en droict despuis la superieure partie iusques en bas à la racine, là ou la chair uient à croistre par dessus l'ongle, il est faict, que la chair, qui est subiecte à l'ongle par celle diuision uienne à croistre: & ainsi quand elle est comprimée par l'ongle, il faict grand' douleur, ainsi, que aux paronyches. Mais par nostre ceste incision tu uerras la douleur totallement estre sedée. Nous pouuons aussi les iours ensuiuants esleuer petit à petit celle partie de l'ongle couppée par dessoubz, & la sanie de l'ongle euacuée de rechef comme aulcune couuerture le mettre (comme i'ay dict) sur la chair subiecte: d'auantaige en ensuiuant il fault user du demourant de la curation de tout le doig tant en mitiguant, que en resecant.

Des cloux, formiques, & uerruques.

Chapitre. LXXXVII.

CLou est calle rond, blanc, fort semblable au chef d'ũg clou: lequel certes en toute la partie du corps

croiſt, & principallement aux plantes, & doigz des piedz: & porte douleur, & empeſche la function ambulatiue. En ceſte maniere il peult eſtre oſté: il fault ſcarifier tout à l'ētour: apres prins auec pincettes doibt eſtre oſté auec ſcalpelle agu, tout ainſi que auec ung phlebothome, & couppé hors de ſes racines. Aulcuns auſsi applicquent ferremēts ardants, affin qu'il ne renaiſſe point. Formication, ou formique eſt aulcune extuberation petite, calleuſe, ronde, & groſſe, en la ſommité du cuir adherente, par racines eſtendues, & larges, leſquelles en frottements d'aulcunes punctions baillent ſentiment ſemblable aux morſures de formies. Et auſsi encores, qu'elle uienne au demourant du corps, toutesfoys le plus ſouuent aux mains. Parquoy aulcuns, entre leſquelz eſt auſsi Galien, penſent auec ung canon d'aulcune plume dure, comme eſt de uieulx coqs, ou oyſons, ou aigles, tout à l'entour fort preſsée, & torſe pour ſcarifier la formique, & ainſi penſent l'attirer du plus profond de ſes racines. Les aultres font ſemblable choſe auec fiſtule d'erain, ou de fer. Mais il a mieulx pleu aux plus recents de coupper comme les clouz, les formiques purgées tout à l'entour, & apres auec pincettes attirées les coupper auec ſcalpelle. Mais la uerruque eſt aulcun petit tubercule calleux, ſans douleur, à la ſommite du cuir le plus ſouuent rond, pres du cuir ſerré, de ſorte qu'il ſoit ueu pendre: dont il eſt appellé en diction grecque acrochordon, à cauſe qu'il eſt ſemblable à la ſommite d'une chorde. Parquoy nous couppons ſon eminence esleuée: & ſi ne pouuons, auec du lin, ou cheueu nous ſerrons. Toutesfoys ie ne ignore point, qu'il

qu'il y a plusieurs, lesquelz tāt ceulx icy, que les susdictz tubercules ont accoustumé de consommer auec ce, qui est appellé cautere froid.

De l'extraction des fleches.

Chapitre LXXXVIII.

CElle partie de chirurgie, laquelle consiste à attirer les fleches, estre fort necessaire, Homere poëte par ses uers le testifie. Certainement ung seul est à comparer à plusieurs aultres hommes medecins, lequel doctement a congneu oster les fleches fixes. Et aux plaies donner medicaments doulx. Mais premierement auant, que dire de ceste chose, aulcunes petites choses de la difference des fleches doibuēt estre exposées. Doncques les fleches entre soy different par matiere, forme, magnitude, nombre, maniere, & force. Par matiere, car aulcunes sont appellées hastilles, aultres lineares, aultres sont arundinées. Aussi ces fleches aulcunesfoys sont ueues de fer, ou d'erain, ou d'estain, ou de plomb, ou corne, ou d'oz, ou de uerre, & aussi de canne, ou de bois. Et certainement la difference est trouuée principallement uers les Egyptiens en grande diuersité. Aussi la forme est uariable, car les ungs sont ronds, les aultres angulaires, comme sont ceulx, qui sont triangles: aulcuns sont poinctus, & faisants canal, comme sont ceulx, qui ont le fer à trois poinctes. Aulcuns aussi sont comme espics, ayants trois, ou quatre poinctes: aulcuns

n'ont point de poinctes: & entre ceulx, qui ont poincte, les aulcuns sont munis de poinctes tirant en arriere, de sorte, que en leur extraction sont fichèes plusfort: les aultres les ont en bas, de sorte, que en les sortant dehors, & en donnant le coup, il font une mesme chose. Aussi il y en a aulcuns, ausquelz il y a de poinctes uers les deux parties en similitude de fouldre: & quand on les tire hors, & quand ilz entrent, ilz dissipent le corps. Aussi il y en a aulcuns, ausquelz le fer est ainsi ueu par aulcuns petitz uertilz, de sorte, que les poinctes agitées à l'entrée du corps, quand on les ueult tirer, ilz demourent, & ainsi empeschent, que la fleche ne puisse point estre tirée sans grād peril. Aussi la grādeur baille diuersite, car aulcuns sont longs de troys doigz: les aultres ne excedēt point la longitude d'ung, & sont appellés en Egypte myita. Les aultres sont moyēs entre ceulx icy. Aussi en iceulx est cōsideré le nombre. Certes aulcuns sont simples, & aulcuns composés. car quand aulcunes pieces de fer sont annexées à aulcunes, lesquelles en l'extraction facilement ne sont pas ueues, sont delaissées au parfond. Mais la maniere, & l'habitude est telle, que aulcuns ont le fer fiché aux hastes: les aultres ont les hastes inserées dedans le pertuis du fer: & les aultres ont le fer ferme: les aultres ne sont pas fermes, de sorte, que quand on les tire ilz demourent dedans. Finalement en uertu, & faculte la difference est telle, car aulcuns sont enuenimés: les aultres non. Et ainsi certainement sont faictes les differences des fleches, ou d'ars. Mais à ceste heure nous fault uenir à l'extractiō d'icelles, ou aulcun soit blessé en bataille,
ou hors

ou hors de bataille, ou ſpontanéement, ou contraincte de chaſcune cauſe, ou de quelcque matiere, que les fleches ſoient. Donc la maniere d'extraire les fleches de la chair eſt double: l'une par attraction: l'aultre par poulſement, Car ſi la fleche eſt en la ſommite, doibt eſtre repceue derriere par attraction. Auſsi aulcunes foys eſt faict ſemblablement encores qu'il ſoit mys parfond, c'eſt aſcauoir ſi le corps ſe ouure de la partie oppoſite, & eſt ueu danger ou de profuſion de ſang, ou du conſentement des aultres membres. Mais nous auons accouſtumé de uſer de poulſement, quand la fleche eſt fort parfonde, & uers la partie oppoſite bien peu de chair entiere demeure, & auſsi rien n'empeſche ne nerfz, ne oz, ou aultre choſe ſemblable, qui ne puiſſe eſtre persée commodemẽt de la poincte. Mais des oz bleſsés il n'eſt pas ſeur de arracher les fleches, ſi non par attraction. Mais ſi la fleche eſt ueue ſoubdain, tout ainſi, qu'elle eſt, la fault tirer. Mais ſi elle eſt, cachée, Hyppocrates commande eſtre ainſi faict. Nous debuons figurer le corps du nauré, en l'eſtat, auquel il eſtoit, s'il eſt poſſible, & ainſi congnoiſtre là, ou la fleche eſt peu aller: & ſi le malade ne peult ce faire, à tout le moins doibt eſtre ainſi ſitué luy eſtãt couché, de ſorte, que le plus pres qu'il pourra, il uienne à ceſte figure: en apres nous auec le ſpecille ayant faict l'inquiſition, s'il eſt en la chair, auec les doidz le tirerons, ou auec adiouſtement, lequel auſsi on appelle haſtile, lequel le plus ſouuent eſt de boys, ſi non, que deſia il ſoit tombé: car s'il eſt deſia tombé, auec tenailles propres à tirer les dentz, ou de celles, que nous uſons à tirer les racines des dentz, ou auec in-

ſtrument attirant les fleches, ou aultre à cecy accommodé l'yſſue doibt eſtre moyennée. En laquelle choſe aulcunesfoys la plaie doibt eſtre dilatée, ſi elle ne peult recepuoir l'inſtrument. Et ſi la fleche a tiré plus oultre, & que ne ſe puiſſe facillement tirer par le pertuis, par ou elle eſt entrée, la uoye doibt eſtre ouuerte auec ſcalpelle de la partie contraire, & par icelle doibt eſtre ſortie: ce qui ſera faict, ou en attirant en la maniere dicte, ou en poulſant. Mais il doibt eſtre poulsé auec ung aultre boys, s'il eſt ſerré dedans: & s'il eſt tombé, auec inſtrument poulſant, ou propulſaire doibt eſtre mis dehors: touſiours donnant diligence, que le nerf, ou artere, ou aultre choſe ſemblable ne ſoit poinct couppée. Certes c'eſt choſe d'eſhonneſte en attirant les fleches, de faire plus grand nuyſance, que n'ont faict les fleches meſmes. Et ſi le fer eſt auec queue, ce qui eſt congneu auec inquiſition de ſpecille, nous mettrons la femelle de l'inſtrument propulſaire: & ſi la cauite, le masle, & ainſi poulſerons le fer prins auec l'inſtrument, iuſques à ce, que facillement puiſſe eſtre mis hors. Et ſi le fer tiré eſt ueu auoir aulcuns crenes, ou crochetz, auſquelz aulcun fer gresle pourra eſtre inſeré, derechef regarderons auec ſpecille mis dedans: & ſi aulcune choſe eſt trouuée, nous recepurons en ſemblable ſorte Et ſi la fleche ceincte de poinctes uers les deux parties ne tombe poinct ſur les deux parties oppoſites, aupres de ſoy par aultre inciſion le lieu doibt eſtre demonſtré, ſi non, que ueine, ou quelcque aultre choſe n'empeſche: & en apres le fer tout à l'entour deſcouuert doibt eſtre attiré ſans aulcune diſſipation. Auſſi aulcuns couurent,

urent, & enuironnent les poinctes des fers, affin que ne blessent les parties circuniacentes, auec canons, lesquelz fichent dedans: puis apres uiennent ainsi à tirer (par dedans le canon). Et apres, que la fleche sera tirée par ces moyẽs, la plaie (posé qu'il n'y aye inflãmatiõ) sutures faictes doibt estre curée auec medicamẽts, lesquelz auõs accoustumé incontinẽt aux plaies cruẽtes: & s'il y a aulcune inflammation, pour la curer, il fault mettre de laine imbeue, & cataplasmes. Mais si la plaie est faicte d'une fleche enuenimée, nous coupperons la chair tout à l'entour: celle principallement, si faire peult, qui a este changée par le uenin: & elle facillement peult estre congneue, car elle est fort diuerse de la chair saine, d'aultant qu'elle est fort pasle, & aulcunement liuide, & apparoist quasi morte. Ilz disent, que les Daces, & Dalmates ont de coustume de oingdre les poinctes auec helenium, & de celuy, qui est appelle nimum: lesquelz certainement ueu qu'ilz sont enuenimés, meslés auec le sang en la plaie ilz occisent: außi goustés par eulx il ne porte poinct aulcun nocumẽt. Mais si la fleche estoit fichée dedans l'oz, en semblable maniere nous tenterons auec le specille: & si la chair empeschoit, nous la coupperons, ou dilaterons. Et si elle est allée plus profond, ce qui se pourra par cecy cõgnoistre, car la fleche incluse encores, que baillõs uiolẽce, elle ne tõbe poinct: par quoy s'il est ainsi, la ꝑtie de l'oz mise à l'ẽtour cõminuerõs auec scalpres, mais premieremẽt, & principallemẽt si l'oz est gros, il fault terebrer le lieu tout à l'ẽtour, & ainsi nous gecterõs la fleche absolue, & desnuée: mais

mais ſi aulcun des principaulx membres eſt bleßé, comme eſt le cerueau, le cueur, goſier, poulmon, foye, uentre, inteſtins, reins, uulue, ou ueſcie, & ſi deſia les ſignes mortelz apparoiſſent, & que l'extractiõ ne ſe puiſſe faire ſans grã de dißipation, nous recuſerons à y mectre la main: affin que ne baillions poinct, auant que de rien profiter, occaſion aux ignorantz de uituperer, & mal dire de noſtre office. Et ſi alors le aduenement eſt incertain, il fault predire le grand peril, en quoy la choſe eſt: & en apres nous uiendrons à l'extraction. Certes il aduient à pluſieurs, que en aulcun abſces, lequel a ſa naiſſance d'aulcun des membres neceſſaires, qu'il ayent eu ſans eſpoir ſanté. Car außi il eſt ueu une des fibres du foye, ou une partie de l'oment, ou partie de la membrane de l'abdome, & außi certainement bien ſouuent toute la uulue tirée hors ſans peril de mort. Außi certainement ſouuent le goſier expreſſement doibt eſtre couppé aux angines: comme deſia nous auons dict en la ſection du goſier. Donc ſi en ces cas icy nous laiſſons dedans la fleche, affin que ie laiſſe ce, qui peult eſtre exiſtimé de noſtre art eſtre hors de toute humanité: außi la mort ſans aulcune doubte neceſſairement s'enſuiura: & ſi nous les oſtons dehors, außi parauenture la reſtitution de ſante s'enſuiura. Il n'eſt pas difficille de congnoiſtre la uulneration des membres principaulx. Car en partie par aulcune propriete d'accidents, ou des choſes, qui ſortent hors de la plaie, außi ces ſignes ſont de la ſituatiõ du lieu affect. Les membranes du cerueau bleßées la douleur de la teſte eſt grande, inflammation des yeulx, auec rougeur de langue, & alienation d'entendement. Et ſi enſemble

ſemble auec les mẽbranes le cerueau außi ſoit bleßé,l'hõme ſubitement tombe,& eſt muet:il deſtort ſa face außi uomiſſement de colere s'enſuit,& effuſion de ſang par les narilles,& oreilles:außi aulcune humeur blanche,cõme boullie:& ſi le cerueau a uoye,il ſort par la plaie. Si la fleche eſt incluſe dedans les parties uuides du thorax, & le pertuis appert,l'eſprit eſt ſenti yßir par la.Le cueur bleßé iouxte la mammelle ſeneſtre, la fleche apparoiſt eſtre repceue non poinct en lieu uague,mais comme à aulcun aultre corps:außi aulcunes foys elle porte mouuement pulſatille. Le ſang noir flue par la plaie,ſi'l y eſt donné exit.Les ꝑties extremes ſe font froides:ſueur,& deffault de cueur aduiennent,& finalement s'enſuit mort ſeure. Les ſignes du poulmon nauré ſont ceulx icy:le ſang ſpumant eſt porté par la plaie,ſi elle eſt grande:& ſi non,il ſort par la bouche. Les ueines à l'entour du col enflent, la langue a ſa couleur changée,ilz inſpirent grandement, & deſirent choſe froide.Et quand le ſeptum tranſuerſum a repceu plaie,la fleche eſt ueue fichée aux coſtes nothes: l'inſpiration eſt faicte grande,& auec douleur,& gemiſſement par tout l'eſpace,qui eſt contenu entre les deux humeres. Le uentre nauré,nous congnoiſſons ce,qui eſt bleßé au dedans par les choſes,qui ſortent de la plaie:ou alors tout incontinent,ſi uoye eſt manifeſte,ou à tout le moins apres,que la fleche eſt tirée,ou de dedans le boys rompu baillera la plaie uague.Certes du uentre il ſort liqueur:des inteſtins matiere fecalle:außi aulcunes foys l'omentum,ou l'inteſtin tombe en la plaie. Mais quand la ueſcie eſt percuſſe,l'urine ſort par la plaie. Donc en la

uulne

uulneration du cerueau, ou de ſes membranes nous ſortōs hors le tele la caluaire à l'entour terebrée comme nous dirons en apres aux fractures de la teſte. Mais quand le thorax eſt bleßé, ſi non qu'il uienne par l'inciſion moderée des parties intercoſtalles, une coſte doibt eſtre couppée, inſtrument mis ſur la membrane pour garde d'icelle, & par la fleche doibt eſtre tirée. Semblablement au uētre, & à la ueſcie, & aultres membres, qui ſont au profōs, ſi la fleche y eſtoit, ſans bailler aultre cure doibt eſtre tirée: & ſi non la plaie doibt eſtre dilatée, & doibt eſtre curée comme les plaies: iacoit, que au uentre s'il eſt de beſoing, couſtures außi peuuent eſtre faictes, deſquelles au deſſus a eſte parlé. Mais quand en aulcun grand uaiſſeau, cōme eſt aux profonds iugulaires, ou ſoporaires, ou à ceulx, qui ſont ſoubz aiſſelles, ou ingumes, & grandz arteres, la fleche eſt fixe, il y a peril de grande profuſion de ſang, ſi elle eſt tirée: & parauant, que cela ſe faſſe, il doibt eſtre lié des deux parts auec lien. Mais ſi aulcun mēbre eſt ſerré auec l'aultre par la fleche, comme ſeroit le bras auec le thorax, ou le coulde à aulcune aultre partie du corps, ou les iambes entre ſoy, il fault faire en ceſte ſorte. Si la ſagette, ou haſte ne penetre poinct du tout l'ung, & l'aultre mēbre, nous la tirerons prinſe au dehors, tout ainſi que auons accouſtumé de faire en ung membre. Et ſi totallement l'ung, & l'aultre membre eſt transfixé, premierement nous coupperons le bois moyen entre les deux membres auec ſerre en deux parties: puis apres ces parties le plus facillement, que nous pourrons, tirerons peu à peu. Pource, que außi bien ſouuent les pierres, & murrées

(c'eſt

(c'est adire fer triangulaire) & glandes plombées, & aulcunes aultres choses semblables, gectées auec frondes, tant par la force de celuy, qui les gecte, que aussi par leurs angles, desquelz elles sont munies, elles sont gectées contre le corps, & sont cachées: nous serons conduictz en la congnoissance par ces signes yci. Si nous touchons le lieu, la tumeur est sentie dessoubz aspre, & inegalle: la plaie n'est poinct totallement droicte, mais aussi plus grande: aussi la chair est ueue contuse, & liuide: d'auãtaige la douleur moleste auec grande pesanteur: toutes ces choses icy doibuent estre prinses, & tirées auec hamesson, ou calyculles, ou specille uulneraire. Elles peuluent aussi estre prinses auec tenailles propres aux dentz, si la plaie le permect. Mais aulcunes foys est faict (ce que à plusieurs aduient) que, quand les fleches fixées sont cachées, de sorte, que nullement ne peuluent estre trouuées, les plaies soiẽt gueries: & en apres (mais par lõg temps apres) la fleche à sortir par absces faict à l'entour de ce lieu, & rompu.

Des fractures, & quelles sont les differences d'elles.

Chapitre LXXXIX.

MAintenãt (pour ce, que asses auõs mõstré des choses, qui requierent l'œuure de la main en la chair) des

des aultres choses qui aduiẽnẽt aux oz fault differer, c'est ascauoir des fractures, & luxatiõs: ueu, que außi elles sõt subiectes au gẽre de Chirurgie. Mais premieremẽt il fault dire des fractures, & cõmencer à icelles principallemẽt, qui uiẽnẽt à la teste, en partie, que ceste administration de Chirurgie est moyẽne entre celle, qui est faicte en la chair, & celle, qui est faicte aux oz: en partie außi, car la caluaire excede toutes les aultres parties. Donc la fracture (affin, que nous parlions uniuersellement) est diuision, ou ruption, ou section d'oz faicte par uiolence d'aulcune chose estrange. De laquelle sont plusieurs especes: l'une certainement se faict ainsi comme ung riffort: l'aultre en sorte de scandulles, c'est à dire petites lamines: l'aultre est faicte en sorte de ongle: l'aultre en farine. Außi il y en a aulcune faicte par abruption. En riffort la ruption de l'oz est faicte de trauers, laquelle außi aulcuns appellent en facon de concombre, & de chou par la similitude de concombre, & chouz rompuz. Par scandulles est faicte ruption d'oz fendu en longitude. L'aultre est faicte par ongles, quand ruption d'oz est faicte: laquelle combiẽ qu'elle soit droicte en aulcune partie, toutesfoys à la fin elle est lunaire: laquelle außi par aulcuns est appellée faicte par arondes. Par farine la ruption de l'oz est multipliée en parties petites: außi appellée nucatim (c'est adire par noix.) Abruption, ou abscision est detraction d'aulcune partie de l'oz par la rompure de superficie, de sorte, que la partie separée est hors nageant dessus. Et cestes sont les especes des fractures.

Des fractures de la teste.

Chapitre xc.

CErtes priuéement parlant, la fracture en la teste est diuision de caluaire, aulcunesfoys simple, aulcunesfoys multipliée, & diuerse faicte par uiolence exterieure: de laquelle sont cestes differences, fission, expression, desession, cameration, & aux enfants collision. Fission est diuisiõ de caluaire ou en la sõmité, ou aussi profondemẽt: nõ pource de sorte, que soit aulcune cõmotion d'oz en la partie exterieure. Excisiõ est diuision de caluaire auec refractiõ. Et si la partie rõpue du tout est hors du demourãt de l'oz, est appellée par aulcuns dedolation. Expression est diuision d'oz diuerse: en laquelle aulcuns fragmẽts en bas cheus, pressent la membrane du cerueau. Desession est diuision de caluaire, là ou l'oz offensé tombe en bas de la naturelle situation, & contrainct la membrane du cerueau. Cameration est diuision de caluaire, en laquelle les parties de l'oz rompu esleuées sont incuruées, ou cõme dict Galien, elles demourent aux parties interieures, & font concauités, ce qui est semblable à l'expression. Ainsi certes il l'extime. Aulcuns adioustent à cestes differences capillation: mais capillation est subtille: laquelle ueu, qu'elle ne se peult ueoir, bien souuent pour ceste cause, est cachée: ne aussi elle baille aulcune signification certaine, & porte cause de mort. Mais collision, laquelle certainement n'est

poinct diuision d'oz, ne außi par droict doibt estre dicte fracture, mais impulsion, & quasi inflexion de caluaire en partie interieure, laquelle faict concauité sans aulcune solutiõ de cõtinuité: tout ainsi, qu'il se peult ueoir, si au dehors sont frappés, aux uascules d'erain, & de cuir. Il y a deux especes de collision: certes l'oz ou il est collidé par toute son espesseur, de sorte, que bien souuent la membrane du cerueau se recule, ou bien soit comprimée de la caluaire: ou non poinct de toute son espesseur, mais tant seulement par dehors en la superficie dense iusques à la duplication, il endure. Par aulcuns à cestes icy est adioustée repercußion, ou resonation: laquelle est, comme ilz disent, dicision de caluaire de la contraire partie du coup: mais ilz sont depceuz. Certainement n'est poinct uray semblable en la teste (comme ilz ueulent) ainsi, que aux uaisseaulx de uerre: certes à yceulx à cause qu'ilz sõt uuides, cela aduiẽt: mais la caluaire est pleine, & solide: car quãd parauanture aduient, comme en plusieurs aultres lieux, non poinct tant seulement icy, ou la plaie apparoist, comme est faict en tombant, que le chef soit frappé, & en aulcun lieu l'oz soit fendu auec la continuite entiere du cuir: & la puis apres l'absces faict, & ouuert la fente uiẽt à estre ueue, ilz opinent icelle fente de la partie contraire du coup: ce qui est faulx: mais ceste fißion icy permect telle curation, que la premiere. Et pourra estre manifeste, si le chef est rompu, tant par la sommite de la partie, qui est frappée, que la grauite, duresse, & impetuosite uiolente: außi par ces choses, qui aduiennent à l'homme bleßé: car ou il est faict aueugle, ou muet, ou tombe soubdaine

dainement: principallement quand le cerueau est comprimé ou par deseßion, ou collision, ou oppreßion, ou par enfonssement d'oz uers la partie interieure. D'auantaige il fault congnoistre au sens par notation exposée: car si la plaie du cuir est plus large, par icelle nous pouuons regarder manifestement, s'il n'ya point de diuision, ou si elle est estroicte: & si nous auons doubte, que l'oz soit rompu, le cuir doibt estre ouuert, & fault faire inquisition en partie par la ueue, & en partie par specille mis dedans. S'il y a aulcune aultre fracture, elle est incontinent congneue. Mais petite fente, & capillaire, à cause qu'elle n'apparoist pas au sens uisible, ainsi doibt estre cherchée. Il fault mettre sur l'oz aulcun medicament noir, & liquide, ou encre d'escriptoire, en apres raser le dict oz auec scalpre: certes ce, qui est fendu, retient noirceure: laquelle si elle apparoist, il fault autant demourer à la rasure, iusques à ce, que le uestige de la scissure se perde. Et si la fente descend iusques à la membrane du cerueau, la rasure laißée il fault considerer, à scauoir mon si la membrane s'est ostée de l'oz, ou si encores elle demeure annexe. Nous pouuons congnoistre par ces signes, si elle demeure encores: mediocre inflammation moleste la plaie, le malade peu a peu est destitué de fiebure: le pus apparoist meur: mais si elle est dehors, & douleur, & fiebure sont augmétés, l'oz chãge de couleur: d'auantaige le pus sort dehors tenue, & ĩdigest. Et si le medecin neglige, & qu'ilz ne fasse incõtinẽt parforatiõ, choses beaucoup plus griefues s'ensuyuẽt: uomissemẽt de colere, cõuulsion,

delire, & fiebure ague: ausquelz cas la Chirurgie doibt estre refusée. Mais quand ces choses icy ne se trouueront poinct, & que la membrane ne sera poinct dehors, mais tant seulement y aura une rime, ou fente, elle pourra estre curée, encores qu'elle soit profonde, auec le seul scalpre rasoire. Et si tant seulement elle descend iusques à la duplication, außi raperons iusques à ycelle. Et si l'oz est rarefié, nous le tirerons, cõme nous monstrerons puis apres. Et si l'oz est concaßé en petites parties, semblablement en diligence auec instrument à ce ydoine nous les tirerons toutes. Et si la membrane est dehors, & que le bleßé tout incontinent du commencement uienne entre tes mains, tu donneras ordre par grande diligence, que totallement tu gectes l'oz dehors deuãt le quatorziesme iour, si c'est en yuer: & si c'est en este, auant le septiesme, deuant, que les susdictz accidentz aduiennent. Mais s'il fault faire en ceste maniere: premierement le poil rasé tu coupperas le cuir par dessus la plaie par deux lignes ensemble par trauers se diuisant en angletz droictz à la semblance de X lettre: desquelles toutesfoys l'une doibt estre celle, que tu prendras du coup: puis en la sommité tu coupperas par dessoubz les quatre angletz, affin que tout l'oz, qui est concaßé, apparoisse descouuert: & s'il sort sang, auec charpies trempées en posca, & si non touts secz inserés dedans, & auec ung petit drap de linge mouillé en uin, auquel soil meslé ung peu d'huylle mis par dessus tu useras de ligature conuenable. Le iour ensuiuant, mais que aulcune chose nouuelle ne aduienne poinct, qui nous empesche, ilz fault commencer la terebration de l'oz. Donc

l'homme

l'homme ſitué aptement en ung ſiege, ou au lict, comme la plaie le requerra, & ſes oreilles auec laine cloſes, affin qu'elles ne ſoiẽt moleſtées du bruit de la pulſation, le chef doibt eſtre deslié, & deliuré, & toutes les charpies miſes hors: & le lieu detergé auec eſponge, ilz fault commander à deux miniſtres, que auec aulcunes bendes greſles miſes à l'entour qu'ilz uiẽnent à esleuer les quatre angletz du cuir, & ainſi quilz ouurẽt l'oz: en apres ſi l'oz eſt foible par nature, ou par fraction, doibt eſtre couppé auec ſcalpres oppoſites, tout premierement applicqués inſtrumentz dictz calyculati, & yceulx fort larges, commencant au plus amples du commencement en allant aux plus eſtroictz: en apres auec exciſoires legierement ioinctes au maleole, affin que le malade ne ſoit uexé par trop grande diſcußion du chef. Mais ſi l'oz eſt ualide, tout premierement il le fault perforer auec ce genre de terebre, lequel pource eſt appellé indemerſile: car ung peu par deſſus la poincte il a quelcques eminences, par leſquelles facillement eſt retenu de deſcendre, & emergir dedans la membrane: puis apres doibt eſtre applicquée exciſion faicte par ſcalpre: außi l'oz doibt eſtre oſté, non poinct tout à une foys, mais par parties auec les doidz, s'il ſe peult faire: & ſi non, auec tenaille dentaire, ou des oz, ou auec pincettes capillaires, ou aultre ſemblable inſtrumẽt ydoine: mais tant ſeulement entre le pertuis doibt eſtre laißé ung moyen diuiſant außi grand, que eſt la longitude du bout du ſpecille: la profondite des cauernes doibt deſcendre iuſques à ce qu'elle uienne pres de la interieure ſuperficie de l'oz. Il fault euiter grandement,

que le trepan ne uienne à toucher la membrane: & pour ceste cause plusieurs choses doibuent estre preparées, & ce trepan doibt estre prins, qui soit commode à la grosseur de l'oz: car si la fracture ne excede poinct la duplication de la caluaire tant seulement: außi iusques à icelle le trepan sera mis: & puis apres que l'oz sera ainsi osté, & diminué, nous polirons l'asperité de la caluaire: laquelle est faicte par l'excision, ou terebration auec aulcun scalpre, ou rasoire, ou excisoire: toutesfoys une lamine sera mise au dessus de la membrane comme garde d'icelle: apres les petits oz, ou poinctes diligemment colligées, si aulcunes en y auoit, nous mettrõs par dessus charpies, & ainsi en apres curerons. Et certainement ceste maniere de curation est la commune, ensemble & la plus facille, & sans aulcun peril. Außi bien fort est louée de Galien ceste excision d'oz, laquelle est faicte de scalpre lenticulaire, si elle est faicte sans terebration, la ou le lieu sera tant seulement caué à l'entour auec instruments dictz calyculaires. Certainement il parle ainsi: apres, que tu auras unefoys desnué ceste partie, le scalpre doibt estre applicqué, lequel aura en la sommité de la teste une eminence lenticulaire recuruée, & bien legiere, mais uers le costé sera poinctu: & ainsi la partie large du lenticule par dessus la mẽbrane située, auec marteau doibt estre poulsée uers le costé. Et ainsi la caluaire doibt estre diuisée. Certes en ceste maniere yci toutes les choses, que nous auons uoulu, nous sont aduenues. Car la membrane ainsi ne peult estre aulcunement bleßée, encores, que le medecin frist son operation en dormãt, quand elle est touchée de la seule partie

large

large du lenticule: & si en aulcune partie de la membrane adhere à l'oz, sans aulcune douleur elle est ostée auec l'extremité orbiculaire du lēticule: laquelle chose faicte, tout incontinent s'ensuit le scalpre couppant la caluaire, comme manifeste, de sorte qu'il n'est poßible de trouuer maniere plus seure de terebrer, ne plus soubdaine, que ceste cy. Car de la faire auec serres, & modioles, il est reprouué des plus recents. Et encores, que nous ayons baillé ces choses aux fixions, toutesfoys aux aultres fractures de la caluaire elles conuiennent. Mais combien il fault coupper d'oz, außi celui mesmes Galiē nous l'apprēdra, ainsi parlant. Mais combien il te fault coupper de l'oz bleßé, en apres ie le te exposeray. Celuy, qui est fort conteré, il doibt estre tout osté. Mais si de lui d'auantaige aulcunes rimes procedent, ainsi que aulcunesfoys aduient, elles ne seront poinct poursuites iusques à la fin: car si les aultres choses sont droictement administrées, il te fault scauoir, qu'il n'aduiendra aulcun dommaige. Apres la Chirurgie nous couurerons la membrane auec ung linteole simple, trempé en huylle rosat accommodé à la grandeur de la plaie: & par dessus semblablement mectrons petits bouchons de laine trempés en huylle.
En apres nous mectrons dessus double linge trempé d'eaué, & d'huille, ou außi du mesmes rosat: toutesfoys obseruant cecy diligemment, que la membrane ne soit pas trop grauée. Apres cecy nous userons de ligature large, & non fort serrée: apres tant seulement nous garderons charpies, & donnerons la uie sedāt

inflammation, & accõmodée à fiebures: en apres la membrane sera madefiée d'huylle rosat. Le trosiesme iour les bendes deffaictes il fault user d'esponges à absterger la plaie, & de medicaments, qui sont ydoines aux plaies recentes, & qui deffendent inflammation: & mettre aulcune chose à la membrane des choses seiches: lesquelles sont appellées cephalica, iusques à ce, que la chair commence de croistre. Aulcunes foys aussi l'oz doibt estre rasclé, si la chose le requiert, ou pour aulcunes parties rudes, ou que trop tost la chair creust. D'auantaige le demourant de matiere des medicamẽts doibt estre applicqué, comme nous auons dict aux plaies.

De l'inflammation de la membrane du cerueau.

Chapitre XCI.

CErtes il aduient bien souuent, que apres l'operation manuelle, la membrane du cerueau est fort inflammée, & non tant seulement elle penetre la crassitude de la caluaire: mais aussi elle transperse le cuir auec aulcune repercussion. Et ainsi le mouuement naturel de la membrane empesché, il s'ensuit principallement conuulsion, & aultres symptomes, & accidents griefz, ou aussi mort. Mais ceste inflammation prouient ou par aulcune eminẽce d'oz spineuse, laquelle est laissée dedans, ou par compression de drappeaulx: aulcunes foys pour la froideur, ou trop

trop grand uſaige de uiande, ou par potion de uin, ou par aulcune incertaine cauſe. Et ſi la cauſe eſt certaine, elle doibt incontinent eſtre cherchée: & ſi elle eſt incertaine, il fault plus trauailler, car alors nous debuons faire phlebothomie, mais que aultre choſe n'empeſche: apres à cauſe de l'inflammation il fault uſer de uiandes accommodées, & les remedes doibuent eſtre baillés ſelon le lieu: comme eſt inſperſion d'huille roſat chaulde, ou fomentations de decoction faicte de alhea, fenugrec, ſemence de lin, ou de camomille, ou d'aultre ſemblable. Außi cataplaſmes faictz par diſſolution crue, ou de la ſemence du lin de la decoction predicte, & greſſe de geline, doibuent eſtre applicqués: & außi ſera commode uſer de laine trempée en cecy: debuons außi inſtiller aulcune huille de celles, qui ſont propres aux inflammations, par deſſus la teſte, & au derriere, & dedans les oreilles: & fault auoir regard aux uiſceres, & aux unctions de tout le corps, & de baings d'eaue. Et ſi l'inflammation perſeuere encore, & que par aulcune aultre choſe ne puiſſe eſtre deffendue, Hyppocrates commande de bailler medicament euacuant la colere.

De membrane noircie.

Chapitre XCII.

MAis la membrane noircie, ſi la noirceur eſt en la ſommite, elle eſt curée par medicament ayant uertu de abſterger, cõme eſt celuy, qui a trois parties de miel

meslées auec huylle rosat, & mis dessus auec charpies: mais que les aultres choses aussi conuenentes soient baillées. Mais si spontanéement elle est faicte noire, & que ceste noirceur descende fort au profond, principallement auec aultres griefues indices, certainement le salut est desesperé: car il est signifié mortificatiõ de chaleur naturelle. Certainement i'ay congneu aulcun, lequel ung an apres, qu'il auoit repceu plaie en la teste, & que la caluaire luy auoit este terebrée, eschappa: & il auoit au deuant de la teste fracture faicte par sagette, laquelle auoit exit de pus, dont la membrane fut gardée sans blessure.

Des narilles contuses, & rompues.

Chapitre XCIII.

LA partie inferieure des narilles, qui est cartilagineuse, ne se rompt point, mais se concasse, & baisse, & est distorte: mais la superieure, ueu qu'elle est de nature d'oz, aulcunesfoys elle se uient à rompre. En ycelles Hyppocrates refuse ligature, laquelle certainement fasse plus le nez renuersé, & plus fort il le distorque: sinon que aulcune chose par impulsion apparoisse, & s'esleue au milieu des narilles: certainement alors elle permect ligature auec application de medicaments, pource que le nez compressé en ceste partie, est restitué en figure naturelle. Donc si en la partie inferieure les narilles sont rompues, elles doibuent estre estendues, & reduictes auec le doig

doig dict index, ou le moindre, iusques à ce, que par dehors soient reduictes en leur situation naturelle. Si cela interieurement aduenoit, le bout du specille mis au dedans, il fault faire semblable chose, ou incontinent du premier iour, ou ung peu apres: ueu que les oz des narilles uers le dixiesme iour sont endurcis: aussi par dehors auec le dict index, ou le grand doig aux deux parties doibt estre comprimé, & conformè. Et affin que ceste conformation, ou reduction uienne à conseruer sa figure, petitz coings tors, & ceintures au dedans d'une petite peau molle doibuent estre mis dedans en chascune partie, encores, que la distorsion uint tant seulement en l'aultre partie: & iceulx coings y demoureront, iusques à ce, que l'oz soit corroboré, ou la cartillaige endurcie. Toutesfoys il y a aulcuns, qui mettent par dedans les narilles des plumes d'oye enuironnées d'ung panicule mol, affin que les parties ne uiennent à demourer basses, & empeschent, que la respiration ne se puisse faire: mais cecy n'est pas necessaire. Certes l'esprit peult estre porté par la bouche. Et si les narilles sont inflammées, il fault mettre ung emplastre d'iceulx, qui sont accommodés aux inflammations: comme est celuy, qui est faict de sucz, ou d'huylle, auquel soit meslé uinaigre, ou telle chose semblable. Aussi les cataplasmes faictz de farine dicte simila triticea, auec manne, ou gomme cuictz sont commodes: par lesquelz aussi inflammation est reprimée, & les narilles sont cõtinues, & coherentes. Et si les narilles sont distortes uers l'aultre partie, Hyppocrates commande apres reduction con

grue une petite bende large d'ung doig mectre par de-
hors tout à l'entour: laquelle chose est ainsi faicte: l'ung
des boutz de la bende illini de glux taurin, ou gomme est
agglutiné à la sommite du nez uers ce costé, duquel de-
cline: lequel apres qu'il sera dur, la bende par derriere
l'oreille opposite conduicte par derriere, & au front, &
finallement sur l'aultre bout est inserée, & firmée, affin
que les narilles retirées uers l'aultre costé soient dirigées
en la figure moyẽne: ce que toutesfoys n'est pas fort prou
ué des plus recents. Et si l'oz est rõpu en parties petites,
ou il fauldra faire plaie, ou la dilater: & ainsi les frag-
ments auec pincettes tirés il fauldra faire sutures, &
mectre par dessus medicaments glutinatifz, comme aux
plaies. Et si ulcere est dedans, charpies repliées en longi-
tude, & auec aulcun propre medicament illinis doibuent
estre mises dedãs: aussi aulcũs ont accoustumé d'user de
fistules de plõb iusques à ce, que le lieu soit sain, affin que
aulcune caruncule des ulceres ne soit permise à croistre.

De l'inferieure maxille rom-pue, & de l'oreille concusse.

Chapitre XCIIII.

CErtainement de la contusion de l'oreille, laquelle
n'est point entre les affections des fractures, abun-
damment en a este parlé au troisiesme liure. Mais l'infe-
rieure

rieure maxille par plusieurs causes est rompue : donc si par dehors seulement elle est rompue, non point transuersalement, de sorte, qu'elle tombe par dedans, & soit faicte caue, ce qui est facille à congnoistre, il fault auec les doigz de l'aultre main, si la maxille est dextre, auec la dextre: & si à la senestre, de la senestre, c'est à dire auec les doigz ditz index, & medius, & par le milieu dedãs la bouche mis l'interieure tumeur de la fracture le gecter au dehors le mieulx, que faire ce pourra en la partie exterieure, & auec l'aultre main par dehors le recepuoir: & cecy te sera indice, si la maxille est restituée en son siege, quand les dents sont ueues esgalles. Mais si la maxille est rompue en sorte de chou, à toutes deux parts par le ministre par derriere doibt estre intendue, & en semblable sorte, comme i'ay dict dirigée: & apres, que cecy est faict, les dents, qui tombent en la partie rõpue, tout ainsi, que dict Hyppocrates, doibuẽt estre liées auec d'or, c'est à dire auec lin d'or, ou or fillé. Et pẽse, que ceste maniere est introduicte par Hyppocrates, à cause, que l'or obeist, & se reduict au ply, que nous uoulons. Mais à cause, que cecy n'est pas à touts facille, il suffira, si auec ung fillet de lin fort, ou de soye, ou poil de cheual, ou aulcun semblable entre soy soient ioinctes. Et s'il y a fracture auec ulcere, il fault chercher auec le specille, s'il y a aulcune ruption faicte en l'oz: & si elle est trouuée, la plaie doibt estre ouuerte plus large, si elle est petite: & les fragments des oz ostés, ou ung, ou plusieurs, auec instrument à ce ydoine, les labies de la plaie doibuent estre serrées auec sutures, & par dessus mettre emplastre, comme aux plaies, &

faire

faire ligature. Et s'il n'y a point d'ulcere, nous userons tant seulement de cerat par dessus la maxille, & ligature propre, qui est faicte en ceste sorte. La bende située en l'oz occipitial d'ung costé, & d'aultre, & conduicte plus oultre, que les oreilles iusques à la sommité du menton: en apres de rechef sera retournée uers l'occiput, & de luy sera reuolution sur le menton: puis apres par les ioues uiendra au synciput: & apres de rechef au dessoubz de l'occiput reduicte en ces extremités là finera sa resolution: apres laquelle toutesfoys sera faicte superiection, c'est à dire qu'il fault adiouster une aultre bende au front, & la mettre à l'entour, les bouts entre eulx en la partie posterieure serrés: laquelle certainement uiendra à serrer toutes les aultres ligatures superieures. Aulcuns parauant mectent à la maxille une legiere ferule, ou astelle, commme les aultres y mettent alute de esgalle longitude, & en apres font ligature, en la maniere susdicte. Les aultres usent de ceste espece de ligature, laquelle est appellée capistrum. Mais si toutes les deux maxilles aupres de la sommité du menton en celle partie, en laquelle se cõioingnent ensemble, soient rompues, auec les deux mains prinses doibuent estre ung peu estendues: & ainsi de rechef doibuent estre conioinctes, & adaptées. D'auantaige les dents doibuent estre liées, ainsi que nous auons dict: & fault commãder au malade, qu'il use de sorbitions, & uiandes tenues, & liquides: ueu que la manducation, & mastication luy nuist. Et si tu penses, que aulcune chose est hors de son lieu, apres le troisiesme iour tu le delieras, & en apres le relieras, & ainsi feras iusques

iuſques à ce, que le calle uienne à croiſtre. Certainement la maxille, ueu qu'elle eſt rare, & meduleuſe, principallement dedans troys ſepmaines eſt glutinée au calle. Et ſi inflammation aulcune moleſtoit, il ne te fault rien laiſſer des inſperſions, & cataplaſmes accommodés à cecy: ce qui ſera obſerué ſemblablement en toutes choſes.

Du iugule rompu.

Chapitre XCV.

LE iugule par ſa naturelle ſituation adhere à la poictrine, par le bout interieur: & par l'exterieur eſt ioinct à l'articule de l'humere: à ceſte cauſe quand il ſoubſtient l'humere, & auſſi le meſmes bras, s'il endure fracture, en quelque partie, que cela aduienne, preſque, ce qui eſt uers l'humere, eſt incliné en bas, à cauſe, qu'il eſt tiré de la poictrine au bras, & eſt beaucoup mieulx, ſelon l'opinion de pluſieurs, quand il eſt rompu caulatim, que ſcandulatim, ou arundinatim. Car ce qui eſt rompu par trauers, facillement & par intenſion, & cõpreſſion de doigz retourne en ſa droicte ſituatiõ: mais aux aultres touſiours aulcunes choſe s'eslieue, laquelle fort difficillemẽt ſe uient à reduire. Parquoy s'il eſt rompu par toute ſon eſpeſſeur, comment, que ce ſoit, il y aura deux miniſtres: l'ung tirera le bras auec les deux mains, lequel eſt adioinct au iugule rompu en l'exterieure, & ſuperieure partie enſemble. L'aultre reduira l'humere oppoſite par grãd force, ou le col, affin q̃ l'extẽſion ſoit faicte: en apres

le medecin cōposera la fracture, poulsant auec les doigz les parties plus eminentes, & esleuées: & les cachées les attirera uers la partie exterieure. Et s'il est de besoing de plus grande contension, ou labeur, ung globe, ou aultre grosseur faicte de drappeaux, ou de laine mise soubz l'aisselle, le coulde doibt estre mis au costé contraire: & puis les aultres choses doibuent estre parfaictes, comme deuant a este dict. Et si aulcune partie uers l'humeur demoure basse, & que aulcunement ne se puisse esleuer, il fault faire ainsi: l'homme renuersé, & en son dos mis ung coißinet conuenable, les deux humeres par le ministre doibuent estre comprimées au dehors, affin que l'oz du iugule caché se reflecte en hault: en apres la fracture doibt estre reduicte auec les doigz. Et si aulcune partie du iugule estoit rompue, & mise hors de son lieu, laquelle uint à poindre le cuir, doibt estre incisée, & en apres les esquilles doibuent estre tirées: en apres les aultres choses doibuent estre aplanies auec scalpres, ou pour custode de la membrane, ou auec aultre scalpre mis par dessus l'oz, affin que le coup puisse estre ferme. Et s'il n'y a point d'inflammation, il fault user de sutures: & s'il y en a, il fault user de charpies. D'auantaige diuerses estouppades doiuent estre preparées, & entre ycelles aulcunes plus grandes: les aultres plus grosses, à cause de l'inclination de l'oz promment: & s'il y a inflammation, seront trempées en huille, & sinon, seront mises seiches: apres ung globe bien faict de laine, & conuenablement mis soubz l'aisselle, il fault bender la bende aptement à l'entour conduicte par les aisselles, & le iugule malade, & l'spaule.

l'espaule. Et si la partie du iugule, qui est deuers l'humere, est inclinée en bas, aux parties inferieures auec une bende large par la partie moyenne mise au coulde, tout le bras doibt estre mis au col: & auec ung aultre liẽ la main außi suspense, tout ainsi, que nous auons de coustume de faire en phlebotomant au dessus du coulde: si elle tend en hault, ce que bien tard aduient, ceste suspension de bras delaißée l'homme doibt estre situé à l'enuers, & doibt estre nourri de uie tenue. Außi aulcunesfoys s'il est de besoing, fault user d'inspersion, mais auec moyen, iusques à ce, qu'il uienne à prendre le calle. Certes le iugule au plus dedans uingt iours est ferme.

De l'espaule.

Chapitre XCVI.

LA partie large de l'oz de l'espaule, laquelle est appellée mensa, ne se rompt point: mais celle, qui est à l'espine, endure fracture: aulcunesfoys elle est comprimée: aulcunesfoys est simplement rompue: aulcunesfoys außi du tout rompue. La compreßion est congneue par l'attouchement, ueu que la cauité est manifeste aux doigz en celle partie: außi pourras adiouster, que la cõpreßion baille au bras uoisin endormissemẽt, & douleur pongente. La ruption, asperité du lieu, s'il est touché, & ensemble la douleur la monstrẽt, & à icelles toutes deux il fault secourir par la curatiõ propre, & accommodée aux inflammations. Außi la fracture totale est congneue par la

 main,

main, en laquelle si l'oz immeu, & non agité se repose en son lieu, par ligature conuenante compreßé par soy mesmes se reioinct. Mais meu en son lieu, s'il uient par ponctions à molester la chair, il est extraict par incision faicte, & suture est applicquée comme a este dict au parauant: les ligatures außi doibuent estre faictes comme au iugule: & soit couché sur le costé opposite.

De la poictrine.

Chapitre XCVII.

LA partie moyenne de l'oz pectoral a accoustumé de se rompre auec expreßiō: mais sa sommite außi se rompt du tout. Quand il aduient ruption distorte, douleur en ce lieu, & inequalite, & bruit, ou son à la semblāce du bruit, qui se faict par l'attractiō des doigz, s'ensuit. Mais ces choses declarent l'expreßion faicte: douleur uehemente, difficulte de spirer, toux, la membrane enuironnant irritée, bien tard aduient flux de sang: mais aulcunes foys concauité, & sinuation de l'oz rompu. Et außi icy telle curation doibt estre baillée, que en la scapule rompue. Mais en l'expreßion a este baillé par Hyppocrates la maniere fort propre de remettre le iugule cheut en la partie interieure: l'homme resupiné, & renuersé en son doz, comme a este dict, ung coißinet mis dessoubz, les espaules doibuent estre deprimées: & les mains ensemble ca, & la mises les costes doibuent estre compreßées, & esleuées en hault, & laine doibt estre

mise dessus les costes, & fault faire ligature orbiculaire (en enuelopant la rondeur du corps) Toutesfoys premierement y seront mises deux bendes au dessus des humeres pendãt droictemẽt en droict: desquelles les boutz apres le bendaige faict serõt reduicts aux humeres, & là seront noués: en ceste sorte certainement est faict, que ce bendaige orbiculaire ne pourra point tomber en bas.

Des costes.

Chapitre XCVIII.

DEs costes, qui außi sont appellées spathæ, celles qui sont osseuses en toute partie, souffrent fracture: mais les faulces tant seulement pres de l'espine, ueu que là seulement sont osseuses: car en la partie enterieure en laquelle se changent en catillaige, se concassent: mais non point qu'elles puissent estre rompues. De laquelle chose le signe n'est point difficille: certes inequalite de lieu, son, ou bruit, & declination aduient en la partie rompue aux doigz de celuy, qui faict l'attouchement. Et si l'oz est incliné au dedans, douleur uehemente, & pongente l'infeste: certes plus griefue, que celle, qui est sentie en la maladie du costé: car icy la membrane enueloppant les costes est bleßée, comme par aulcune poincte: d'auantaige il y a difficille spiration, toux, & außi bien souuent s'ensuit crachement de sang. Parquoy toutes les aultres declinations des costes peuuent estre composées, & conformées auec les doigz:

mais celle seule, qui est faicte en la partie interieure, nullement ne peult estre reduicte, ueu que la faculte n'est poins donnée de l'estendre. Dont en ce cas icy il y a aulcuns, qui commandent d'user de uiandes inflantes, & abundantes, affin que par l'inflation, & distension du uentre la fracture soit poulsée en la partie exterieure. Mais cecy n'est point necessaire: certainement quant à ce, qui appartient à cecy, il n'y a rien commun au thorax auec les membres nutritifz: auec ce, que ie laisse l'inflammation, qui s'ensuit, & est augmentée par la repletion. D'aultres applicquent cucurbitules: ce qui n'est point hors de raison, sinon que collection des humeurs par attraction en ce lieu plustost poulsast l'oz rompu interieurement. Parquoy Soranus parle ainsi: ces lieux icy soient couuerts auec laine trempeé en huylle chaulde: & en apres la partie intercostalle soit remplie de linteoles, affin que la ligature puisse estre faicte pleine par la reuolution orbiculaire, comme a este dict en la poictrine. Les aultres choses soient faictes, comme en la douleur du costé, selon que la grandeur le requerra. Mais si necessite aulcune contrainct par grande punction de la membrane, le cuir doibt estre incisé en ce lieu, & la partie de la coste rompue doibt estre ouuerte, ayant mis aulcune garde sur la membrane, affin que ne soit point bleßée: & la coste fort diligemment esleuée, & les esquilles poignantes doibuent estre ostées. Apres cecy s'il n'y a point d'inflammation, il conuient conioindre les labies de la plaie, & ainsi comme les aultres plaies la curer: & s'il y a inflammation, le lieu doibt estre couuert

auec

auec charpies mouillées en huylle: en apres fault bailler aliments, & medicaments accommodés aux inflammations, & permectre au malade, qu'il se couche, comme il se trouuera mieulx.

Des cuisses, & des oz pubis.

Chapitre xcix.

LEs oz des cuisses, ou des ylies, rarement sont rompus: toutesfoys ilz prennent telles especes de fractures comme les espaulles. Certes il se rompent aupres de leurs fins, & se rompent par longitude, & au milieu endurent expreßion: ces choses icy ensuit douleur du lieu, & punction de la iambe auec sentiment de pulsation, & quand l'expreßion est faicte, stupidité de la iambe s'ensuit. Elles requierent telle maniere de composition, comme aux espaules, excepté que en la fracture elles ne permettent point incision, ne aulcune exemption d'esquilles pour le peril des parties exterieures. Mais quand il aduient fracture, il la conuient reduire, & coapter auec les doigz. Außi le demourant de la curation, qui s'ensuit, doibt estre consentanée tant aux insperşions, que außi à la repletion par drappeaulx doubles, des cauités des ylies, affin que le bendaige soit fact plain orbiculairement. Semblables choses du pecten, c'est à dire de l'oz pubis, doibuent estre dictes, ueu qu'il n'a rien propre, & particulier.

Des uertebres, & de l'espi-ne du doz, & l'oz sacrum.

Chapitre c.

LEs eminences des uertebres aulcunesfoys souffrent contusion, & rarement fracture: laquelle, quand elle est faicte, les membranes de la medule comprimées, ou außi la mesme medule, s'ensuiuent affections de nerfz, & aulcunesfoys prompte mort: principallement si la fracture estoit faicte pres des uertebres du col. Parquoy le medecin doibt tout premierement predire le grand peril, en quoy la chose est: en apres s'il se peult faire, il fault se hazarder, & la diuision faicte fault oster les esquilles, lesquelles compreßoient la dicte medule: & si ce ne se peult faire, à tout le moins il fault user d'aulcune curation sedant l'inflammation, & qui sede la douleur.
Et si aulcun des proces des uertebres est rompu, c'est à scauoir, de ceulx, qui constituent ceste extuberation, laquelle proprement est appellée spina, ce qui est entendu par cecy: car il est senti par celuy, qui le manie, ung fragment d'oz tombant ca, & là, & le cuir incisé sur ceste partie doibt estre osté hors, & auoir faict sutures doibt estre curé comme plaies. Mais si l'oz sacrum est rompu, le doig de la senestre main appellé index doibt estre mis dedans le fondement, & auec l'aultre main la fracture doibt estre cõposée, le mieulx que faire ce pourra.

ra. Et si abruption est sentie, semblablement l'incision faicte, ce qui est separé de l'oz, doibt estre tiré: en apres ligature doibt estre commodement applicquée, & curation doibt estre faicte.

Du bras.

Chapitre CI.

Le bras rompu, comme baille Hyppocrates, est ainsi estendu. Vng boys, comme il dict, ung peu long, ainsi comme une petite coulonne, soit prins, & par les boutz extremes soit lié auec cordes, & à trauers soit pẽdu à aulcuns trabs: en apres l'hõme sera mis tout droict en aulcun hault siege, ou à tout le moins soit situé en telle figure, laquelle baille occasion de dormir tenant le col droict. Et apres que cecy est faict, sa main doibt estre tirée ensemble auec le bras par dessus ce boys, iusques à ce, que l'aisselle en la moyenne partie du boys soit inserée par trauers: en apres le ministre soubstienne la main auec la sommité du coulde inflexé au droict anglet: le medecin, aulcun poix, ou pierre, ou plomb annexé au coulde, de sorte qu'il pende suspendu, doibt commencer la reposition de la fracture. Le ministre außi peult tirer le bras en bas sans suspendre aulcun poix: außi aulcuns au lieu de la coulonne ont usé de degrés d'eschelle. Mais Soranus baille en ceste sorte: l'homme, comme il dict, situé en ung siege, ou renuersé, ce qui est meilleur, affin qu'il ne soit uexé de douleur, & sa main liée pres de l'article, & pendue au col en sorte

toutesfoys, que la figure du droict anglet soit gardée, nous commanderons à deux ministres, l'ung qu'il tienne le bras par dessus la fracture, l'aultre par dessoubz, & qu'il uienne à mouuoir diuersement. Et s'il est de besoing d'extension plus forte, nous prendrons deux ligatures, & attacherons l'une au bras par dessus la fracture: & l'aultre par dessoubz: & les baillerons à tirer diuersement à deux ministres. Desquelz l'ung sera à la teste, & l'aultre aux piedz du malade. Et si la fracture est en la sommité de l'humeur, celuy ministre, qui sera à la teste, tiendra une ligature passée par dessoubz l'aisselle: l'aultre tirera les bras en la partie contraire, affin que extension soit faicte en diuers lieux, comme a este dict. Semblablement s'il y a lesion par dessus l'eminence du coulde, une attache doibt estre mise au coulde, & à l'article de la main: & apres, que les oz sont reduictz, on doibt relascher l'extension, & fault bender iouxte la loy Hyppocratique. Et si la fracture est sans inflammation, & recente, il fault user de bendes simples, & longues, larges de troys, ou quatre doigz, mouillées en eaue, ou en posca. La ligature sera ainsi faicte. Si la lesion est au milieu du bras, le premier bendaige doibt estre commencé par dessus la fracture: & la deux, ou troys foys reuolue doibt estre menée en hault, affin, cõme il dict, que la fluxion du sang soit ꝓhibée, & là il se doibt finir. En apres la secõde doibt estre applicquée, laquelle aussi doibt cõmẽcer sur la fracture, & en toutes choses doibt estre faicte semblable à la premiere: sinõ que cõmencãt à la superieure partie elle ꝓcede en bas, & en apres de rechef reuolue se finist en la partie

la partie ſuperieure, & toutes deux moderémēt, & à noſtre ſens, & du malade ſeront ſerrées. Et ſi la fracture eſt en la ſommité de l'humere, auec la premiere bēde, & l'humere, & l'eſpaule, & la poictrine doibuent eſtre comprins, affin que ſoit faicte ligature, qui eſt appellée grunaria: & l'aultre conduicte iuſque au coulde, & en apres de rechef reduicte aux parties ſuperieures, doibt eſtre enuironnée non aultrement, que la premiere, à l'humere, eſpaules, & poictrine Et ſi le bras eſt rompu en la uicinite du coulde, auſsi le coulde doibt eſtre lié, la figure angulaire gardée. Semblablement auſsi aux aultres membres longs, comme couldes, cuiſſes, & iambes doibt eſtre faict: car ſi la fracture aduient non poinct au milieu, mais plus oultre, ou auſsi pres des articles, la fracture eſt liée enſemble auec l'article. Certainement les plus recents apres la ligature applicquent par deſſus de petites aſcelles, par leſquelles les oz ſont contenuz en leur ſiege, & le ſerrent conuenablement, & au ſens, & à la tumeur de l'inflammation. Mais les anciens ne les applicquent poinct ſi non apres le ſeptieſme iour: certainement dedans ceſte eſpace l'inflammation ceßée le membre eſt rendu plus greſle. Car auſsi certainement Hippocrates commande de le deſbender de troys en troys iours, affin que ſi long temps le membre tenu couuert aulcune choſe ne ſoit poinct esleuéee, ou meue, ou que ſoit prohibée d'inflation, à la fracture ſi elle eſt deſia firmée: de laquelle choſe non tant ſeulement prurit nuiſible, mais auſsi par acrimonie de ſanie aulcunesfoys par le cuir corrodé eſt faicte ulcere. Parquoy le lieu doibt eſtre fomenté aultant d'eaue temperée, que

ſoit ueue ſuffiſante à diſcutir la ſanie. Et apres, que le ſeptieſme iour ſera paßé, il ne fault poinct ſi toſt reſoul-dre: car le membre ne gecte plus de ſanie, & le calle croiſt mieulx ainſi. Mais les aſcelles doibuent eſtre applicquées en ceſte maniere: nous enuelopons à l'entour auec bendes triples drappeaulx baignés en huylle: & ſi le membre eſt eſgal en groſſeur, eſgallement. Et s'il eſt inegal, le membre tout à l'entour ſoit rendu eſgal, pour mieulx ſituer les aſ-celles, de ſorte que les parties caues ſoient rendues eſgal-les. En apres nous ſituerons les aſcelles moyennement en-uelopées d'eſtouppes, ou de leine à l'ẽtour de la fracture: & n'auront poinct de diſtãce entre elles moins, que d'ung doig, & les ſerrerons legierément: euitant grandement tant, que faire ſe pourra, que aulcune ioincture, & princi pallement l'inferieure partie de la flexion ne ſoit touchée d'elles: aulcunesfoys certainement elles ſont en ces par-ties ulceres, & inflammations de nerfz. Parquoy elles doibuent eſtre fort briefues pres des articles, tout ainſi, qu'elle doibuent eſtre fort puiſſantes en celle partie, en la quelle eſt la fracture. Il eſt beaucoup mieulx außi, que le bras ſoit lié uers le thorax legierement, affin qu'ilz ne ſor-te poinct hors par mouuement de la figure, en laquelle il eſt reduict. Et ſi parauanture il y a inflammation, laquel le eſt amaßée tant par tumeur, que rougeur, qui eſt à l'en-tour, & außi pource, que alors le membre ſe ſent plus cõ-trainct, qu'ilz n'eſtoit parauant, ou ſi la fracture eſt di-ſtorte: ou außi s'il n'y a rien de ces choſes ſuſdictes, mais que la ligature ſoit ueue eſtre plus laſche, ou plus ſerrée qu'elle ne doibt: pour toutes ces choſes icy il fauldra deſ-bender,

bender, & secourir par propres remedes. Et toutes ces choses ainsi faictes le patiẽt doibt estre mis à la renuerse, la main mise sur l'estomach: en apres auec alute molle mi seau bras, laquelle certainemẽt uiẽne à recepuoir infusiõs, toust les iours huylle chaulde doibt estre inspergée: & principallement s'il y a inflammation: auquel temps aussi il doibt estre nourry fort subtillement: puis apres, quand il fault, que le calle croisse, plus abundamment. Il fault certainement qu'il repose, iusques à ce, que le membre soit firmé par le calle: il est firmé tant le bras, que la iambe dedans quarente iours: apres lesquelz il fault resouldre, & user de baing, & la curation doibt estre poursuite auec emplastres accõmodés à fractures. Et certainement ceste maniere de chirurgie est fort conuenãte à toutes aultres fractures tant des bras, que des iambes.

Du coulde, & de radius.

Chapitre CII.

CErtainement le coulde, & le radius aulcunesfoys l'ung, & l'aultre ensemble sont comminués: aulcunesfoys tant seulement l'ung: & celuy ou il rompt au milieu, ou plus oultre, c'est adire pres de la flexure du bras, ou de l'article de la main. Et le pire de touts est, quand l'une, & l'aultre ensemble sont rompus: & moins de mal est, quand se seul coulde est rompu: le plus legier de touts est, quand il aduient dommaige au seul radius: car iacoit

que

que radius soit plus grand, que le coulde, toutesfoys il a le coulde, sur lequel il est couché. Donc si l'ung seulement est rompu, en celle partie l'extension doibt estre plus forte: & si l'ung, & l'aultre, ilz doibuent estre estendus esgallement, la main serrée au droict anglet, de sorte que le poulce soit le plus hault de tous les doidz: & le petit plus bas de touts: ainsi certainement sera faict, que le coulde soit situé soubz le radius. Et s'il est de besoing de plus grande extẽsion, principallement quand l'ung, & l'aultre oz est rompu, il fault estendre non seulement auec les mains, mais aussi auec attaches fortes, ainsi que nous auons dict du bras. Toute ligature, & aultres choses ensemble auec l'applicatiõ des ascelles selon la maniere, qui est là comprinse, doibuent estre faictes iusques à ce, que les oz soient reioinctz. Mais les oz du coulde ont de coustume de se glutiner pour le plus par l'espace de trente iours. Aussi le relaschement, & bendaige doibuent estre semblables, comme au bras rompu: excepté toutesfoys ces choses, qui sont mises dessoubz.

De la main, & de ses doidz.

Chapitre. CIIII.

LEs oz de la premiere partie de la palme, & aussi ceulx, qui remplissent la dicte palme, & les oz des doidz, iacoit, qu'ilz soiẽt rares, & par nature cauerneux, le plus souuẽt ilz ont de coustume d'estre frappés, & rarement

rement rompus. Parquoy le patiẽt doib estre situé en ung siege hault, & luy fault commander, qui couche la main par dessus ung banc esgal, & ainsi la partie rompue estẽdue par le ministre auec deux doidz, c'est ascauoir auec le poulce, & le second doig doibt estre composée, & reduicte: en apres doibt estre liée fort estroict, principallement en ce temps, que l'inflammation aduient: car pour cause de la rarité facillement est faict, que en elle uienne croistre trop de calle. Et quand ung oz du doig, ou tout le doig est rompu, si celuy est grand, lequel est appellé pollex, il doibt estre lié en bas par bendaige apte, affin qu'ilz repose iouxte la palme inferieure: & si le index, ou le petit, doibt estre lié auec son uoisin: & si aulcun des moyẽs, auec ceulx semblablemẽt, qui sont des costés: ou aussi tous ensembles doibuent estre liés. Ainsi certes ilz reposent mieulx, non poinct aultrement que s'ilz estoient liés auec ascelles.

De la cuisse.

Chapitre CIIII.

LA raison de la curatiõ de la cuisse conuient auec celles, qui ont este dictes parauant du bras: toutesfoys elle a cecy propre, & familier, que quand elle est rompue, elle se incline en la partie exterieure, & anterieure: esquelles parties elle pend aussi par latitude naturelle, & est estendue, & auec les mains, & auec liens, & auec uaisseaulx esgallement estendus, l'ung au dessoubz de la fracture,

cture, l'aultre au dessus. Et quand la fracture aduient en hault, & non poinct en la partie moyenne, si elle est au bout de la cuisse, le lien enuelopé par le milieu de laine, à cause qu'il ne couppast le corps, doibt estre mys entre les cuisses, & ses boutz assemblés ensemble pres de la teste doibuēt estre tenuz par le ministre: en apres au dessoubz de la fracture l'aultre estendra le lieu, qui est mis ou dessoubz la fracture, & estendra au contraire. Et si l'oz est rompu pres du genoil, semblablement nous mettons par dessus le genoil ung lien pour l'estendre: mais le genoil doibt estre serré par aulcun lien enuelopé à l'entour. Et ainsi le patient couché, & la iambe estendue nous traictons, & composons le lieu: excepté tousiours (comme souuent a este dict) si aulcune chose pōgnoit la chair à la semblance d'aulcunes poinctes. Nous auons baillé le demeurant de la curation au bras. La cuisse se endurcist dedans quarante iours. Mais nous dirons apres la cure de toute la iambe, comment le bendaige doibt estre osté, & remis.

De la rotule des genoilz.

Chapitre cv.

LA rotule est oz rare, lequel est contenu par dessus de chair, & de nerfz, & au dessoubz de ligaments forts: & pour ce bien souuent elle endure collision, & blesseure, & raremēt fracture. Parquoy aulcunes foys, elle se

ſe rompt entierement par toute ſon eſpeſſeur, & aulcunesfoys en petites pieces : & cela aduient aulcunesfoys auec plaie: aulcunesfoys ſans plaie: de laquelle choſe la cõſideration eſt aßés manifeſte: certainement le mouuement de la continuité eſt ſenti, & la cauite en ce lieu, & aulcun ſon eſt ſenti par touchement. Elle a de couſtume d'eſtre ainſi reduicte: ſi elle eſt diuisée en deux parties, la iambe eſtendue auec les doidz peu à peu doibt eſtre compellée iuſques à ce, que les labies de l'oz rompu ſoient ioinctes, & qu'elles ſe touchent. Et ſi elle eſt rompue en petites parties, elle doibt eſtre conformée, & firmée: & s'il ne ſe faict aulcun calle, pour ce, que la rotule d'ung coſté, & d'aultre de la cuiſſe, & de la iambe inegallement peult eſtre eſtendue par les muſcles, & nerfz là cõioinctz, bien loing de la naturelle diſtance ſera conioincte, & baillera difficulte à la function. Et certainement ſi aulcun operateur ſe fatigeoit par trop long tẽps, le genoil ne le peult poinct tolerer: car s'ilz chemment en lieu plain, facillement le uice eſt caché: & quãd ilz montent à cauſe, que le genoil ne ſe peult ployer en la leuation, ou abaiſſement de la iambe, alors le uice eſt congneu. Et ſi außi icy aulcuns petits oz moleſtoient par ponctions, ilz doibuent eſtre oſtés: & les aultres choſes doibuent eſtre faictes, comme nous auons dict.

De la iambe.

Chapitre

Chapitre CVI.

IL y a grande conuenance de la iambe auec le coulde: car außi elle est faicte de deux oz, l'ung groz, lequel par ung mesme nom est dict tibia: l'aultre, lequel est plus gresle, lequel est appellé sura: & elle endure semblables genres de fractures, & est inclinée en toutes parties: quād l'ung, & l'aultre est rompu, en trois: & quand l'ung est comminué en la partie interieure, & exterieure: außi la iambe en la partie posterieure, & la sura en l'interieure. Et pource außi la iambe, ainsi que le coulde, doibt estre estendue auec les mains, ou auec laqs: les liens aulcunesfoys doibuent estre applicqués à la iambe: aulcunesfoys à la cuisse: car si le genoil est fort, & puissant, la ioincture außi en l'extension demeure sans lesion. Par semblable raison tout ainsi, que nous auons dict au coulde, il nous fault user d'ung aultre lien, lequel est mis au dessoubz de la fracture: les aultres choses doibuent estre faictes comme au bras.

Du pied.

Chapitre CVII.

COmme ainsi soit, que le talon soit muni de toutes parts au dessus de la tibie, & sure, & au dessoubz de l'oz quadré du calx, nullement ne peult estre rōpu. Mais scaphoides, lequel on appelle nauiculaire, & außi les oz de la plante, & des doidz, & außi l'oz carré, ont accoustumé

ſtumé d'eſtre rompus à la ſimilitude de ceulx, qui ſont en la premiere partie de la palme, & en la meſme palme. Parquoy la conſideration d'iceulx fault remectre là, affin que ſi ſouuent ne ſoyons contraincts repeter ſemblables choſes.

De la depoſition de iambe.

Chapitre CVIII.

AVßi grande diligence doibt eſtre baillée à ſituer la cuiſſe, & la iambe, que à toutes les aultres parties: car la depoſition, ou ſituation premierement concerne l'equalite des parties rompues. Parquoy aulcuns ſerrent le membre rompu, ou außi toute la iambe, dedans ung canal: les aultres dedans ung inſtrument de boys: les aultres dedans ung inſtrumẽt creux: aulcuns, quand ilz ſont ſeulement rompus auec plaie, les ſituent ainſi, à cauſe, qu'ilz ne peuuent poinct eſtre ſerrés, comme ilz diſent. Mais les medecins poſterieurs totallement ont regecté l'uſaige des canaulz: principallement pour ce, qu'iz moleſtent le membre offenſé en le preſſant par leur dureſſe. Certainement l'uſaige n'eſt pas ſi interdict, que nous ne pouuions bien commodement les oz rompus auec plaie enuironner auec aſcelles, comme nous dirons puis apres. Mais la ſituation de la iambe ſont ainſi: l'homme eſt ſitué à la renuerſe, & ung drappeau eſpés eſt eſtendu à ſa cuiſſe, & principallement en ceſte partie, ou eſt la fracture, außi long cõme

la iambe:lequel doibt estre ainsi enuelopé à l'entour, qu'il fasse au milieu une cauité semblable au canal. Par dessus laquelle aulcune alute molle, & deliée doibt estre estẽdue pour recepuoir les liqueurs, que on uiendra à mectre par dessus: & ainsi puis apres est accommodé à la iambe, tout à l'entour deuers les costés aultres drappeaulx, ou laine inserée affin qu'elle ne decline à l'une, ou à l'aultre partie. Apres cecy une petite tablette enuelopée d'ung drappeau, affin qu'elle soit plus molle, est située soubz le pied toute droicte: & affin qu'elle demeure plus fermement, la iambe doibt estre liée mollement par deux, ou troys liens mis en ce drappeau faict en canal aux parties moyennes. En apres, affin que le malade impatient ne puisse, & ne se parforce de retirer tout le pied, nous debuons le lier en la partie superieure auec une bende par le milieu doulcement le serrer contre la tablette: affin, que quand il dort inuoluntairement, ne la uienne à tirer. Il y a aulcuns, lesquelz uiẽnent à parforer la coultre du lict au milieu, affin que l'homme demeure sans estre meu: & par ce pertuis il uienne à uriner, & purger le uentre, iusques à ce, que la fracture soit endurcie par le calle.

Des fractures auec plaie.

Chapitre cix.

QVand außi il aduient plaie à la fracture, s'il y a effusion de sang, premieremẽt elle doibt estre retenue: & s'il y a inflãmation, semblablement à elle fault secourir par

par propres remedes: & si la chair est ueue contuse, ceste partie doibt estre scarifiée, affin que le peril de gangrene soit osté. Et si ou la gangrene, ou aulcune putrefaction serpente occupoit desia, medecines propres à ce doibuent estre applicquées. Toutes ces choses ont este desia baillées par nous en nostre quatriesme liure. Mais s'il n'y a riẽ de ces choses, ne außi grãde partie d'oz n'est poinct desnuée, ayant usé de crochet, & de sutures, nous curerons par medicaments, qui sont mis aux plaies recentes: toutesfoys premieremẽt osterons les fragments, & esquilles, qui poignent, & sont sur la plaie. Mais si aulcun groz oz apparoist, lequel ne puisse estre remis en extension, il fault pouruoyr à celuy. Certainement Hippocrates deffend en la cuisse, & aux bras rompus de mectre hors les oz apparents, nous admonnestant, si l'auons faict, que nous uoyons le grand dangier, qui est pour l'intension de l'inflammation, ou conuulsion de muscles, & de nerfz. Mais le temps außi de ceste chose aulcunesfoys nous a monstré l'application de ceste chose n'estre poinct inutile. Parquoy quelcque oz eminent que nous commencions de composer, premierement nous debuons euiter cela, que nous ne faßions poinct ceste reduction d'oz au temps de l'inflammation: mais ou tout incontinent au premier iour auant qu'elle aduiẽne, ou apres le neufiesme, qu'elle sera ia finie. Mais nous reduirons les oz demeurants auec ung instrument dict uerticulon: lequel soit conuenablement espés, c'est à dire instrument de fer, qui est l'ong de sept, ou de huict doidz: lequel sera en sa sommité agu, & large, & recurué doulcement: cest instrument uers la

partie ague mis soubz l'eminence de l'oz nous poulsons uers la partie contraire: & ainsi aulcune dißipation, & diuulsion mediocrement faicte, nous remettons les boutz de la fracture entre eulx. Et si en ceste sorte la chose ne= uenoit à obeir, il fault coupper tout ce, qui apparoist de= hors auec scalpres tout ainsi, que par dessus nous auons dict, là ou nous parlions des fistules: & puis apres l'aspe= rite des oz allegée, & le membre addreßé, nous curerons auec charpies. Mais il fauldra donner bonne diligence aux membres conioincts, & ayants deux ioinctures, que quand l'ung, & l'aultre oz en yceulx sera diminué en par tie, qu'ilz ne soient poinct laißés contrainctz: auquel cer= tainement il est besoing de distension exquise, affin que soit gardée esgalle maniere uers les deux parts. Mais la ligature doibt estre ainsi faicte: reuolutions rondes sont applicquées obliquement par dessus l'ulcere en longitu= de uers l'une, & l'aultre partie de l'ulcere, de sorte, que par decussation à la semblance de la lettre X de touts les lieux il n'en soit poinct delaißé aulcun ouuert: & si enco= res l'ulcere est sordide, medicamēts expurgeants sont ap= plicqués auec charpies: & s'il est nect, auec medicaments sarcoticques, & aultres selon l'usaige. Toutesfoys Hyp= pocrates à cecy use d'emplastre de poix auec charpies: le= quel on dict qu'il est tetrapharmacon basilicon. Et apres, que la chair sera desia crue, les ascelles doibuent estre mi= ses à l'ētour: toutesfoys aulcuns außi du commencement les applicquent, euitant le lieu de la plaie, & à ceste heure ilz laschent, à ceste heure le serrent, comme la neceßite le requiert. Et si aulcune scame de l'oz se resoult, cela peult estre

estre congneu, pource, que l'humeur fluict plus copieuse, & tenue, & la chair à l'entour de l'ulcere est faicte laxe, & molle, & est esleuée: auquel cas la ligature doibt estre laschée. Mais apres, que nous aurons getté hors l'esquame auec crochet, ou aultre tel instrument, de rechef doibt estre serrée: mais par tout le temps, que l'ulcere est curé, il fault mettre dessus la plaie auec charpies aulcun medicament prohibant, & sedant l'inflammatiõ: & fault user de simple ligature, laquelle en apres soit desliée, quand nous uouldrõs fomenter, & nourrir l'ulcere: mais les aultres ligatures dessudictes demoureront ainsi, que a esté dict du bras.

De la supercrescence du calle aux fractures.

Chapitre CX.

LEs supercrescenses du calle aux fractures totallement rendent le membre difforme: aulcunesfoys aussi s'ilz sont pres de l'article, portent empeschement à la function. Parquoy si elles aduiennent, & que le calle soit encores recent, nous userons de medicaments fort adstringẽts, & applicquerõs ligatures fort serrées, aulcunesfoys aussi userons de lamine de plomb. Et si le calle est desia faict solide, & dur, là le cuir ouuert doibt estre deradé, & sa partie eminẽte (s'il est de besoing) doibt estre couppée auec scalpres, & terebres.

De ceulx, ausquelz le calle est creu en la distorsion.

Chapitre. CXI.

QVand le calle est creu en la distorsion, il apporte grand incōmodité: principallemēt s'il aduient aux piedz. En laquelle chose ueu, que la maniere de extēdre le membre, & restituer les oz en leur premier siege est fort perilleuse, elle ainsi ne se doibt poinct permectre: mais si le calle est encores tendre, nous debuons user de fomentations laxātes, & cataplasmes, & de ceulx, qui sont faictz de figues seiches, & grasses, & fumier de coulomb, & aultres medicaments resoluants le calle: mais s'il est dur, il fault coupper la sommite du cuir, & rompre la glutination de l'oz, auec scalpres, & de rechef remectre les oz ostés en leur siege, comme a esté dict par dessus.

Des fractures, qui perseuerent sans calle.

Chapitre CXII.

AVlcunesfoys fractures durent sans calle oultre le terme prescript de nature, pour beaucoup de causes: ou certainemēt pour solutions frequentes, ou pour fomētations immoderément faictes: ou pour le mouuement im-

importun, ou il aduiẽt par multitude de bẽdes: außi aulcunesfoys, que tout le corps n'eſt poinct nourri: auquel cas le membre außi eſt faict maigre. Parquoy il fault auec les aultres cauſes principallement ſecourir à la gracilité: ce qui ſera faict, ſi nous attirons la matiere au membre auec application de choſes chauldes, ou nous baillerons plus abundant aliment, & baings, & aultre hilarité d'eſprit. Mais de ceulx, qui ſont deſia muceterés, beaucoup de choſes peuluent eſtre pour ſigne: & principallement celuy, car les bendes ſont ueues ſanglantes, encores qu'il n'y aye poinct de playe: ce que par aduanture aduiẽt pource, que quand la ſubſtance du calle uient à ſe ioindre, & à ſe mectre dedãs les meatz cauerneux des oz, exprime en apres goutte de ſang.

Des luxations.

Chapitre CXIII.

SEnſuit, que apres la fracture des oz, nous parlions de leurs luxations. Donc luxation, affin qu'elle ſoit diffinie par aulcune formule, eſt exit de article du propre ſiege en ung eſtrange, par lequel le mouuement uoluntaire eſt empeſché. Certainement de ceſte luxation il n'y a pas pluſieurs eſpeces, ſi non d'aultant qu'elle aduient plus grãde, ou plus petite: car quand les articles ſe oſtent du tout, par nomination du commun genre eſt appellée luxation: mais quand il eſt ung peu oſté de ſon ſiege, ou iuſques au ſupercile de la cauité, il eſt dict ſubluxation

De la maxille inferieure.

Chapitre. CXIIII.

LE commencement doncques de rechef prins aux parties superieures, il nous fault parler de la maxille inferieure: car la superieure, à cause qu'elle est immobile, elle est estrange, & hors du uice de luxation: mais l'inferieure iacoit, qu'elle n'endure poinct du tout parfaicte luxation, à cause, qu'elle a les boutz fixes fermement en la partie superieure en facon de gond, toutesfoys souuēt elle est ung peu luxée: car les muscles, qui la contiennent, facillemēt sont relaxés de toute cause, ueu qu'ilz sont faictz plus molz par assidue exercitation de mascher, & parler: certainemēt chose pressée, ou deprimée selon Hyppocrates est tout ung, que chose relaxée: laquelle chose quand elle aduiēt, spōtanéement, & sans aulcune difficulte l'article retourne en son siege. Mais de la parfaicte luxation de maxille il suffira, si nous mettōs icy les parolles de Hyppocrates, par lesquelles il explicque briefuemēt, & cleremēt, sans aulcune faulte. Certainement il parle ainsi: la maxille rarement sort dehors: bien souuent elle est deprimée en trop frequentes apertions, & baillements de bouche: ce que aux aultres beaucoup de declinations de muscles, & de nerfz a accoustumé de uenir. Mais quand elle sort dehors, il est tout manifeste, ou notoire principallement par ces indices: la maxille inferieure elle est par dehors eminēte uers la partie anterieure: & quād elle

est

est meue,la cheute est ueue au contraire : außi la continuation de l'oz, & son extreme partie apparoist plus eminente iouxte la superieure maxille : & ceulx, qui endurent cecy, ne peuluent point mouuoir les maxilles sans douleur. Außi il est tout cler, quelle reduction est congrue: certes l'ung doibt tenir la teste, & l'aultre la maxille inferieure le plus moderément, qu'il pourra, l'homme tenant la bouche ouuerte les doigz au menton: icelle & par dedans, & par dehors prinse premierement, il doibt agiter aulcunemēt ca, & là, & apres il doibt poulser, & commander au malade, que außi ensemble il poulse la maxille laxée, & qu'il obeisse à celuy, qui poulse, & reduict: il fault auoir soing, que principallement elle soit meue tout ensemble, & soubdainemēt uers trois parties: car elle doibt estre compellée à la distorsion en la naturelle situation, & tout à ung coup par derriere la maxille inferieure doibt estre meue: & ainsi cecy, & l'ung, & l'aultre doibt estre ainsi moderé, que par ung mesmes temps toutes deux außi soient coniomctes, & qu'il n'y ayt point aulcune ouuerture. Mais la reposition est telle, laquelle certainemēt ne peult point estre faicte par aultre maniere. Certaimemnet briefue medecine suffira: en apres nous applicquons ligature laxe en mettant une compresse cerée. Toutesfoys l'administratiō est plus seure, si l'hōme est recliné à la renuerse, & que sa teste außi soit tenue par le ministre: premieremēt ung coißin mis par dessoubz biē situé, & ferremēt, affin qu'il ne se abbaiße. Et si l'une, & l'aultre maxille est luxée, la curatiō est sēblable. Et ceulx, qui endurent cecy, ne peuluēt point serrer la bouche, ueu

m 5 que

que les maxilles ſont plus eminentes en la partie exte- rieure: la direction deſquelles peult eſtre congneue prin- cipallement par la correſpondance des dents ſuperieu- res auec les inferieures: tu remettras le dents en leur or- dre: & le plus toſt, que tu pourras, reduiras les maxilles. Or deſia eſt dicte la maniere de repoſition, ſinon que aul cune choſe aduint, c'eſt à ſcauoir aulcun peril de uie par fiebures continues, ou par ung ſommeil profond: certes ces muſcles icy induiſent ſopeur, quand ilz ſont contre nature, ou alterés, ou eſtendus. Außi leurs deiections de uentre communement ſont bilieuſes, & en petite quanti- té, & pures: außi s'ilz uomiſſent, leurs uomiſſements ſont purs: & certainement ceulx icy, auſquelz aduient telz accidents, meurent. Et cecy dict Hyppocrates. Mais nous außi bien ſouuent auons usé principallement de ce- ſte maniere de reduction: tant ſeullement tout premiere- ment nous fomentons la maxille luxée auec eaue chaul de, & huylle auec une eſponge, principallement ſi elle eſt dure, & qu'elle n'obeiſſe point à l'en- trée: en apres l'homme ſitué de ſorte qu'il ſoit aßis ſur la terre, les miniſtres de- mourants derriere, nous ad- miniſtrons l'œuure en la maniere, qui eſt dicte par Hyppo- crates.

Du iugule, & ſommité de l'humere.

Cha-

Chapitre CXV.

LE iugule iamais ne ſort par le bout interieur: car il adhere ſi fort à la poictrine, qu'il ne peult point certainement eſtre meu: mais ſi au dehors par aulcune forte percuſsion uiolentemẽt faicte il eſt oſté, il le fault reduire ſelon la reſtitution des fractures. Mais auſsi il ne peult tatallement ſe gecter hors par l'aultre bout, par lequel il eſt conioinct à l'article de l'humere, ueu qu'il eſt deffendu par le muſcle, qui eſt dict biceps, & par le hault de l'humere. D'auantaige le iugule priuéement, & par ſoy n'a point aulcune uehemente motion, tant ſeulement il eſt faict à cauſe de dilater le thorax: dont l'homme ſeul entre touts les animaulx a celuy: & ſi aulcunes foys il uient par luicter qu'il ſoit luxé, il doibt eſtre reduict auec les mains, & impreſsion de beaucoup de compreſſes enſemble auec conuenante ligature. Par ſemblable raiſon la ſommité de l'humere, ſi elle eſt luxée, eſt reſtituée en ſon ſiege. Mais il y a aulcun petit oz cartilagineux, lequel lie le iugule auec la ſcapule, & facillement il eſt caché à gens maigres: & s'il eſt mis hors, il baille aux gens indoctes ſimilitude du chef du bras luxé: car auſsi en ce cas le hault de l'humere eſt ueu plus agu, & la cauité, dont eſt faicte la cheute, apparoiſt. Parquoy il fault congnoiſtre tout cecy par ces ſignes, leſquelz en apres ie adiouſteray.

De l'humere luxé.

Cha-

Chapitre CXVI.

LE chef du bras ioinct, & annexé à la cauité des ſcapules certainement bien ſouuent uien à ſortir hors: mais non point hault, à cauſe du procez de la ſcapule recurué en forme d'ancre de nauire: ne auſsi en arriere, à cauſe de la ſcapule: ne auſsi deuant, à cauſe du tendon du muſcle dict biceps, & pour la ſommité de l'humere, laquelle le deffend: mais au dedans, & dehors rarement bien ſouuent, en la partie inferieure, & principallement à ceulx, qui ne ſont point fort charneux, auſquelz certainement facillement ſort dehors, & de rechef eſt reſtitué: mais aux charneux aduient le contraire, car d'aultant qu'il eſt plus tard luxé à eulx, auſsi à plus grande peine il a accouſtumé d'eſtre reduict. Mais à aulcuns aduient, que l'humere auſsi encores qu'il ne ſoit luxé, toutesfoys par inflammation faicte par aulcun coup, il baille ſimilitude de luxation. Parquoy tu pourras congnoiſtre ceulx, auſquelz la luxation eſt faicte en la partie inferieure, par ces indices: ſi l'humere bleſſé eſt comparé au ſain, il apparoiſt fort diuers: certes la ſommité du bras, dont l'exit eſt faict, ung peu plus abbaiſſé: & la ſommité de l'humere eſt ueue ung peu plus ague, que n'eſt ſa naturelle habitude, comme nous auons dict d'elle, quand eſt ung peu luxée: auſsi le bout du bras eſt ueu euidemment eſtre tombé, & cheut dedans l'aiſſelle. D'auantaige le coulde de ce bras icy eſt recullé des coſtes plus, que l'aultre: & ſi tu le contrains, à grand peine pourroit approcher (& tout cecy ſont ſignes euidents de l'humere luxé à

cauſe

cause de n'estre point deceu en sa reduction, & ne prendre point l'ung pour l'aultre) & ceulx icy ne peuluent point mettre la main aupres de l'oreille, ne exerciter la main à aultres diuerses motions. Parquoy aux enfants, & à ceulx, ausquelz la luxation n'est point antique, mais recente, bien souuent, comme Hyppocrates dict, est restitué en son siege en ceste maniere: le medecin, ou außi le malade poulse (sinon qu'il soit enfant) auec les doigz serrés contre la grosseur eminente de l'aultre main. Mais les reductions plus puissantes sont cestes: il fault situer l'homme fomenté auec fomentations relaxantes à la renuerse sur la terre: apres il fault mettre une pile de grandeur conuénante, ou ung coißin, ou aultre chose semblable, mais qu'elle ne soit point trop molle, par dessoubz son aisselle: apres le medecin außi au deuant de luy pres du costé bleßé, doibt mettre le talon par dessus la pile, qui est soubz l'aisselle, & si le dextre humere est luxé, il doibt mettre le talon du dextre: & si le senestre, du senestre: en apres la main de l'hõme prinse, laquelle est malade, tout ensemble il doibt repeller, & la main uers les piedz attraire, & la pile außi poulser auec le talõ serré iouxte: laquelle chose apres qu'elle est faicte, l'aultre humere de l'homme couché doibt estre contrainct par le ministre, qui est derriere pres de la teste, affin que le corps ne soit point agité par la distension du medecin. Il y a une aultre maniere de reduire par supposition de l'humere: ung homme ieune robuste, lequel soit plus long, que le malade, c'est à dire plus hault de stature, sera pres du costé, auquel le bras est luxé, &

mect

mect son humere au dedans de l'aisselle du bras luxé : & puis apres se gette en hault, & sa main mise sur le uentre le tire hors, de sorte, que le demourant du corps du malade pende en hault derriere le dos de celuy, qui le lieue : & si le malade est trop maigre, il y fault suspendre aulcun enfant : certainement ainsi sera faict, que la main d'une part, & le demourant du corps esgallement tiré en bas, que l'humere mis par dessoubz l'aisselle contraindra l'article tomber en son siege. Et telle chose semblable nous pouuons faire auec ung piston. Ce boys est long, lequel est constitué droict en la terre par dessus aulcun aultre ferme: duquel la partie superieure est ronde, & n'est point trop grosse, ne trop gresle. Parquoy sa partie extreme par dessoubz l'aisselle de l'homme doibt estre mise : & sera aßis, ou droict, comme la longitude du piston le requerra : en apres sa main estendue en bas selon la longitude du piston doibt estre tirée, de sorte, que le demourant du corps, ou par sa propre grauite, ou par aultruy attiré en bas, außi le uienne à surmonter : & ainsi la reduction soit faicte. Semblable chose peult estre faicte par degré d'eschelle, ainsi qu'il a este dict dessus à l'intension du bras rompu : sinon que au degre fault mettre quelque chose ronde, laquelle doibt estre inserée soubz l'aisselle, & qui puisse en hault impeller le bout du bras. Et si pour l'antiquité de la luxation, ou la dureté du corps nous ayons difficulte de le remettre, il fault user d'ung spathule. Certes spathule est, lequel est long de deux couldeés, & de latitude de quatre doigz, & d'espesseur deux: en la sommité duquel le bout

bout est rond, lequel mettras dedans la cauité de l'aißelle, tout ainsi, que l'extreme partie du piston. Ce bout sera applicqué soubz l'aisselle enuelopé d'aulcunes bendes, affin qu'il soit plus doulx au chef du bras: puis apres le bras sera lié tout le long du boys, ung en ung lieu ung peu par dessoubz le bout du bras: & l'aultre au coulde: la tierce sur la main. Et le bras ainsi lié, il le fault transporter ensemble auec l'espaule par dessus ung aultre boys, lequel soit mis transuersallement par dessus deux bastons droictz (en facon de treteau) ou außi le transporter par dessus le degre de l'eschelle, de sorte, que l'eschelle transuersée soit inserée auec le degre: & ensemble fault laisser pendre le corps en l'une partie, & en l'aultre tirer le bras en bas: certainement à l'ors sera faict, que l'article rentrera dedans: laquelle chose apres qu'elle est faicte, il fault mectre ung corps rond de layne, de magnitude conuenante soubz l'aisselle: & s'il y a inflammation, sera trempé en huylle: & s'il n'en y a point, sera mise seiche: & faicte la ligature par dessus l'aisselle, & l'humere: & l'aultre aisselle außi sera bendée, de sorte, que les reuolutions ensemble entre l'une par dedans l'aultre, & qu'il prenne par dessus l'humere la figure de la lettre X: en apres le bras est lié aux costes, & le coulde außi: & la main est pendue à la partie du derriere du col (dicte ceruix) affin que de rechef l'article ne uienne à sortir dehors. Apres le septiesme iour, ou plus tard außi nous uiendrons à desbender, userons de petite frication, affin que le corps rendu plus solide l'article ne tombe si tost. Et si souuent il aduient à tomber ou par humidité,

ou aulcune longue coustume de cheoir, il fault uenir à l'adustion, comme nous auons dict parauant. Mais à ceulx, ausquelz, ou dedans le uentre de la mere, ou apres qu'il sont nés, tandis qu'ilz croissent, aulcun membre estoit luxé, & par apres ne se reduist plus, à ceulx si l'humere est luxé, la chair certainement ne prend point aulcun peril: car la main n'est point prohibée, qu'elle n'use de sa totalle function. Mais l'oz du bras demoure plus court, ueu qu'il n'est point augmenté: & telz sont appellés anci en latin, & en grec galiancones. Mais si la cuisse tomboit, l'oz demoure sans augmentation: & außi elle pert toute la iambe auec soy: car quand le poix du corps n'est point soubstenu par elle, elle n'est point exercitée. Außi les aultres membres longs, c'est à scauoir le coulde, la iambe, s'ilz demourent hors de leur lieu, il s'ensuit offension des parties subgettes.

Du coulde.

Chapitre CXVII.

D'Aultant, que le coulde est conioinct à son article plus artificieusement, que l'humere, außi il est plus difficille à cheoir: dont plus tard celuy chet: mais quand il est cheut, auec plus grād' difficulté il est reduit, pour la multitude des eminences, & cauités: aulcunesfoys il endure seulement petite luxation: bien souuent außi il est luxé parfaictement en toutes parties: mais principallement en l'anterieure, & posterieure. De laquelle chose

chose la difference facillement est cõgneue, & par la ueue, & par l'attouchement: car le lieu, auquel est cheut, est ueu eminent: & dont il est cheut, caue: & l'affection du coulde sain demonstre cecy. Soubdainement il doibt estre reduict, auant que le lieu soit inflammé: car si l'inflammation l'occupoit, la cure seroit difficille: aussi aulcunes foys totallement il demoure sans pouuoir estre curé, principallement s'il est sorti uers la partie posterieure. Certes de toutes les luxations du coulde ceste cy, qui est faicte en la partie posterieure, bien souuent apporte grosse douleur, & plus grand peril. Parquoy la mediocre extension restitue les mediocres dislocations. certainement entre les ministres l'ung estendra le bras, & l'aultre le coulde en diuers lieux: mais le medecin auec la palme de sa main restituera l'oz dedans son siege naturel. Mais Hyppocrates, quand le coulde estoit sorti en la partie anterieure, il le dirigeoit par ung soubdain mouuement du coulde: c'est à scauoir ainsi, que la palme du malade mise dessus l'humere faisoit son: & quand il estoit sorti en la posterieure partie, il le curoit par le contraire par soubdaine extension du coulde: car des luxations celle, qui est en la partie anterieure, aduient par uiolente intention: & celle qui est en la posterieure, par uiolente inflexion. Mais si la luxation demoure en ceste, la posterieure par uiolente inflexion. Mais si la luxation demoure en ceste sorte, il fault plus uiolentement extendre, & uenir principallement à ce, que Hyppocrates a dict du bras rompu: là, ou il prenoit une petite coulonne. Mais les plus recents ont accoustumé de le reduire ainsi: deux

ministres extendants le bras en diuers lieux, l'ung à l'aißelle, l'aultre à la main, le medecin demourant droict deuant le malade auec les deux mains prendra le bras par dessus l'article, & commande, que ses mains soient enueloppées d'aulcune bende longue, & que ensemble soient tirées en la partie exterieure, & en bas uers la main du malade: & außi luy ayant les mains serrées tire auec intension, iusques à ce qu'il aye paßé l'article du coulde. Toutesfoys par auant fault oingdre le bras auec huylle, affin que par sa lubricité fasse place aux mains du medecin: certes ainsi est faict, que l'oz eminent poulsé par uiolence de mains de ceulx, qui tirent, se retourne en son siege propre. Et apres que la reduction est faicte, nous curons en apres le bras par compresses mises, & ligature propre: lequel sera figuré en droict anglet.

Des luxations de la premiere partie de la palme, & des doigz.

Chapitre CXVIII.

LA luxation des oz de la premiere partie de la palme, & des doigz n'a aulcune difficulté, sinon quand elle aduient auec ulcere. Et si elle aduient auec ulcere, nous dirons d'icelle, quand nous parlerons des luxations faictes auec ulcere Si sans ulcere, il fault user de mediocre intension, & remedes propres à inflammation.

Des

Des uertebres de l'espine.

Chapitre CXIX.

Les uertebres de l'espine, si elles endurent luxation parfaicte, soubdainement la mort s'ensuit, & aussi la medule du dos ne peult endurer compression aulcune: iacoit qu'elles soient legieres: comme ainsi soit, que l'origine des nerfz, qui ont leur naissance d'elle, s'ilz sont comprimés, est chose suffisante à induire la mort: toutesfoys bien souuent ilz sont affligés de petites luxations, aulcunesfoys en la partie anterieure, aulcunesfoys en la posterieure: & aulcunesfoys s'incliment uers les costés. Et yceulx, ausquelz le premier uice aduient, sont appellés repandi: & yceulz, ausquelz le second, sont dictz gibbi: & ceulx, ausquelz aduient le tiers, sont appellés obstipi. Donc quand il y a plusieurs uertebres ung peu luxées, il apparoist aulcune cauité orbiculaire par l'inclination de plusieurs: laquelle chose aulcuns par semblance depceus, se pensent, que ce aduienne par une grande cheute d'une seule uertebre: comme ainsi soit, que grande cheute ne faict point cauité orbiculaire, mais angulaire, laquelle est beaucoup plus perilleuse. Parquoy l'inclination en la partie anterieure ne peult estre aulcunement reduicte, ueu que nous n'auons aulcune puissance de reduire la partie anterieure à cause du uentre: car ceulx, qui pensent auoir trouué aulcun remede pour les auoir mis sur une eschelle, & les estendre,

ou pour auoir applicqué uentouses, ou sternuations, ou exciter la toux, aßés Hyppocrates les a redargués: car bien souuent aduient, que aulcun petit oz de l'espine rompu faict le lieu caue, comme nous auons dict parlant des fractures: aulcũs ont opiné, que ceulx, ausquelz telle chose aduient, sont faictz repandi (c'est à dire recurués, & que par dehors apparoissent.) En apres ayant curé soubdainement ceste maladie, facillement elle est glutinée par calle. Et disent, que facillement telz recurués peuuent estre gueris: ueu que ceste maladie ne peult aulcunement, ou bien à peine estre guerie: certes par cecy il s'ensuit retention d'urine, & d'excrement d'intestins, & le corps est refroydi. Puis apres außi il s'ensuit effusion inuolentaire d'excrements, laquelle chose aduient par contagion de nerfz, & de muscles: ceulx icy certes meurent bien tost, & principallement si la luxation aduient aux haultes uertebres pres du col. Certes Hyppocrates testifie la gibbosite, qui est faicte en enfance, estre longue: laquelle ne porte point soubdaine mort, mais maladie incurable. Mais en icelle, qui est recentement faicte par cheute, ou aulcune aultre aduenture, toutes les aultres machinations, ou moyens de guerir tant faicts par eschelles par yceulx, & außi par suspension droicte du corps, ou par inflation de grandes uescies doibuent estre negligés, & mocqués, & la seule raison de Hyppocrates doibt estre gardée. Il dict, qu'il fault ung grand bois de telle longitude, & latitude, qu'il puisse prendre l'homme estendu: ou ung banc, lequel soit esgal à ce bois mis contre une muraille, lequel ne differe point par longitude de l'inter-

ualle

ualle du pied, & estendre par dessus aulcunes couuertures, affin que le corps de l'homme ne soit point pressé: en apres on coustituera l'homme premierement laué sur le banc le corps incliné. Et apres que cecy sera faict, il fault prendre double ligature, & attacher par la poictrine faisant la reuolution par dessoubz les aisselles: laquelle par dessus le dos soit nouée, & serrée auec une bille de bois. Et ledict bois doibt estre attaché au bout du banc, & doibt estre tenu par le ministre demourant pres de la teste du malade ferme contre la terre. Et une attache est mise aux deux piedz au dessus des cheuilles, & là est liée: aussi la tierce par dessus les lumbes: & soit attachée à la partie posterieure: en apres les boutz de ces deux seront serrés ensemble auec une bille: & en la mesme sorte la dicte bille sera mise toute droicte pres des piedz du malade. Et tout ce preparé nous debuons commander à touts les deux ministres de estendre ce bois icy en diuers lieux: les aultres ont de coustume de faire cecy à yceulx, qui sont appellés aselli. Les aselles sont des essieux: lesquelz fichés en ung bois droit se tournent. Parquoy ceulx icy ca, & là de toutes les deux parts du banc constitués, les boutz des attaches seront là enuelopés. Et apres que toute ceste intention est faicte auec la palme de noz mains nous coaptons, & comprimons le gibbe: & s'il est de besoing, nous faisons incision par dessus, mais que aultre craincte ne nous en garde. Et si l'espine ne se peult mettre par aultre maniere, & que l'homme uienne à tolerer la cõpression, la muraille, qui est aupres, doibt estre cauée en longitude, de sorte, que ung petit canal uers la region du

gibbe ſoit faict en ycelle : lequel ne ſoit point plus long, que une couldée, ne plus profond, ne plus bas, que l'eſpine de l'homme couché : & doibt eſtre faict deuant toutes choſes : parquoy du commencement diſions, qu'il debuoit eſtre colloqué au pres de la muraille. En apres mettre ung poix de iuſte grandeur dedans le canal de la muraille : de l'ung bout, & de l'aultre par deſſus l'eſpine de l'homme doibt eſtre preßée, iuſques à ce, que la direction de l'oz ſoit ſentie. Mais comme dict Hyppocrates, la ſeule extenſion ſans aulcun poix, ou bois long (lequel en latin eſt dict aßis) ou la ſeule compreßion de la dicte table eſt ſuffiſante à la reſtitution du gibbe : laquelle choſe ſi elle eſt uraie, ne faira point de faulte, ſi du commencement la compreßion delaißée nous uſons de la ſuſdicte maniere d'extenſion à ceulx, qui ſont faictz repandi, & obſtipi. Et apres la repoſition, il fault mettre une petite tablete, qui ſoit large de trois doigz : & ſi longue, qu'elle puiſſe attaindre les uertebres ſaines : & doibt eſtre enuelopée d'une bende de lin, ou d'eſtouppe affin, qu'elle ne bleſſe point par attouchements : & doibt eſtre miſe aux uertebres : & puis fault uſer de apte ligature, & de uiure fort extenuant. Et s'il demourent aulcunes apparences de gibbe, il fault uenir aux medicaments relaxatifz, & mollitifz : & enſemble fault preſſer plus fort la dicte table, laquelle par aulcuns eſt faicte de plomb en ce cas icy.

De la luxation de la cuiſſe.

Cha-

Chapitre CXX.

Comme ainsi soit, que plusieurs oz de l'homme aulcunesfoys soient ung peu luxés, aulcunesfoys parfaictement, la ioincture de la cuisse, & de l'humere est subiecte à la seule cheute d'entiere luxation. Et certainement beaucoup plus la cuisse, que l'humere: car elle a cauité profonde, & ronde, & est à l'entour munie de plus profondes eminences de supercilles. Parquoy quand l'article de la cuisse sort hors de sa cauité par aulcune uiolence exterieure, selon que plus fort, ou moins elle est hors, elle faict beaucoup d'especes de luxatiõs: certainement en quatre manieres: car en toutes ces quatre parties l'oz de la cuisse est agité: en l'interieure, exterieure, en la premiere, & en la derniere: mais plus frequent en l'interieure, ou en l'exterieure: mais beaucoup plus souuent en l'interieure: rarement en l'interieure, ou posterieure.

Si la cuisse est cheute en l'interieure, la iambe offensée, si elle est comparée à la sanie, est plus longue, & plus grosse pres du genoil, & ne se peult point ployer pres de l'inguine. D'auantaige au perineum, là ou le bout de la cuisse est ioinct, est sentie euidente tumeur. Si elle sort dehors en l'exterieure, les signes sont touts contraires à ceulx icy: car la iambe est plus courte, & est plus gresle au genoil, & se peult ploier: & la cauité par dessoubz le perinée, au dehors iuxte la fesse la tumeur apparoist. Si en la partie anterieure, telz estendent la iambe sans douleur du genoil, mais ne la peuuent point ployer: & quand lz ueulent cheminer, ilz ne peuuent point, mais tant

ſeulement touchent la terre du bout du talon en cheminant: auquel cas l'urine eſt retenue, & l'inguine eſt esleuée en tumeur, & la feſſe eſt ueue gresle, & rugueuſe. Mais ſi en la poſterieure la luxatiõ eſt faicte, ainſi la iambe eſt plus courte, & le poplite ne ſe peult eſtendre, ne le genoil, ne auſsi ployer, ſinon que premierement l'inguine ſoit ployée. Laquelle inguine eſt plus laxe, mais le bout poſterieur de la cuiſſe ſe eslieue hors uers la feſſe. Dont à touts ceulx, ou deffence, ou abſolument auſsi auſquelz ceſt article icy, quand il eſt hors, eſt long temps negligé, & a demouré hors de ſon ſiege, il ne luy fault plus bailler aulcune curation, ueu que deſia il eſt occupé par ung calle: mais à ceulx, auſquelz la recente curation aduient, à yceulx fault ſecourir ſelon la raiſon de Hyppocrates. Mais tout incontinent la reduction doibt eſtre commencée: car la luxation de la cuiſſe, quand elle eſt inueterée, elle eſt incurable. C'eſt une choſe commune, que à touts ces quatre genres il y a deux manieres de reductiõ: l'une, qui eſt faicte en tournant à l'enuiron, & repliant: l'aultre qui eſt faicte en l'extendant: & ſi la maladie eſt recente, & l'homme ieune, aulcunesfoys la cuiſſe prinſe, & ca, & la agitée eſt reduicte en ſon ſiege. Mais ſi elle incline en la partie interieure, auſsi par ſeule inflexion de l'inguine puiſſante, & ſoubdaine, nous la reſtituons en la partie interieure: mais ſi ainſi nous ne profitons rien, il fault uenir à l'extenſion: elle doibt eſtre premieremẽt faicte auec les mains, les ungs tirants la iambe uers la cuiſſe, & la tibie prinſe dehors: les aultres prendront le corps ſoubz les aiſſelles tirant en hault: & s'il eſt beſoing de plus uehemente

mente extension, nous mettrons des liens à la iambe, specialement sur le talon: & aussi par dessus le genoil pour euiter lesion: mais à la poictrime n'est poinct besoing de liens: mais tant seulement la fault embrasser soubz les aisselles, comme nous auons dict: en apres il fault mettre par le milieu une aultre attache molle, & forte au perinée: & uers la partie anterieure la fault passer par l'inguine, & la fault passer par le iugule, & l'aultre bout par derriere aux humeres, & la bailler au ministre: puis apres tous doibuent en ung mesmes temps tirer diuersement, de sorte, que le corps du malade soit esleué de la terre en hault. Et certainement ceste maniere d'estendre cõuient à touts les quatre genres. Mais la raison de poulser l'article est diuerse à ung chascun: car l'homme ainsi estendu, si la luxation est en la partie interieure, premierement la moyenne partie du lien mise au perinée est située entre le chef de la cuisse, & le perinée: & en hault est remise uers le iugule par l'inguine de la mesme partie: en apres aulcun ieune homme puissant tire fort uers la partie exterieure auec ces deux couldes la cuisse bleßée, en la partie plus grosse: laquelle maniere certainement est plus prompte, & plus simple, que les aultres. Et si à celuy l'article ne obeist poinct, les aultres manieres doibuẽt estre baillées: lesquelles tout ainsi, qu'elles ont plus grande uarieté, außi elles sont plus efficaces. L'homme doibt estre estendu par dessus ung grand bois, ou banc, c'est ascauoir à ung semblable à celuy, auquel nous mettions le gibbe de l'espine: premierement en celuy il fault faire aulcunes cauités lõgues, larges, & profondes, non plus de trois doidz, mais entre

ſoy diſtantes de quatre doidz,affin que en la partie,que on le uouldra mettre,ilz ſoient mis des baſtons longs,& parfons dedãs ces cauités:mis au milieu il fault ficher ung aultre bois tout droict,lequel aye ung pied de long,& l'e ſpeſſeur d'une petite coulonne,affin que quand l'homme ſera eſtendu,il garde,que quand l'homme eſt tiré,uers les piedz tout le corps le ſuiue,& que la cuiſſe ne ſoit poinct poulßée à lexterieure partie de la teſte. L'extenſion,comme nous auons dict au deſſus,doibt eſtre faicte principal lement uers les pieds: & ſi ainſi l'oz ne retourne en ſon lieu naturel,il fault oſter ce boys droict:& du coſté du pertuis,la ou celuy eſtoit fixé,ca & là deux aultres doibuent eſtre mis de longitude d'ung pied,comme deux petitz aiz de boys:entre leſquelz il fault inſerer ung aultre boys à trauers comme ung degre d'eſchelle,de ſorte,que la figure des trois boys ſoit à la ſimilitude de ceſte lettre H:laquelle choſe ſera faicte,ſi ce boys troizieſme eſt mis ung peu en bas des deux boutz:en apres fault ſituer l'hõme uers le coſté ſain,& tirer la iambe ſaine au deſſoubz de ce troizieſme boys,lequel eſt en facõ de degre entre ces deux petitz aiz:mais tranſporter la iambe malade par deſſus le degre,affin qu'il ſoit adapté au bout de la cuiſſe:toutesfoys premierement il doibt auoir ung drappeau ayant pluſieurs plys,& le mettre deſſus,affin que la cuiſſe ne ſe bleſſe,& apres,que cecy eſt faict,nous prenons ung aultre boys large,& lõg depuis le bout de la cuiſſe iuſque au talon,& ſera par deſſoubz la iambe à ycelle lié: affin que quand l'extenſion ſe fera ou auec piſtons,comme

me nous auons dict au gibbe de l'espine, ou aulcune aultre chose, la iambe ensemble lié auec le boys par ceste impulsion uiolente contraigne le bout de la cuisse en son siege. Il y à une aultre maniere de reduction sans ceste extension faicte sur le boys, commandée par Hyppocrates. Il dict, que nous debuons lier les mains du malade doulcement aux costés, & les deux iambes les lier aux talons, & par dessus les genoulz d'une forte attache, & molle, de sorte qu'il y ayt distance de quatre doidz de l'une à l'aultre: c'estascauoir la iambe leuée estendue par dessus l'aultre de deux doidz: en apres suspendre l'homme uers le chef esleué par deux couldées de terre. Et tout cecy ainsi faict aulcun ieune docte en cest art le plus pres quil pourra auec ses couldes prendra la cuisse bleßée du bout, & se parforcera soubdain se pendre à ycelle: ainsi certainement sera faict plus facillement, que l'article sera inseré en son lieu. Außi iacoit ce, que ceste maniere icy soit plus simple, que les aultres, c'est ascauoir qu'elle n'est attirée par si grande fatigue, touresfoys plusieurs la repudient comme non suffißante. Mais si la cuisse est hors en la partie exterieure, l'homme est estēdu comme par auant a este dict: & tāt seulemēt sera mise une attache entre le perineū par pties opposites, & esleuée en hault uers le iugule: apres le medecin par derriere poulse au dedās, aiant mis dedās ces petiz canalz aulcune chose pour tirer à l'opposite: & le ministre poulse à l'encōtre, affin qu'elle ne obeisse poinct uers la fesse saine. Mais la luxatiō estāt en la partie anterieure, il est ainsi faict: à l'extēsion faicte aulcun homme bien robuste auec le bout de la palme mis sur l'in-

guine

guine malade, & de l'aultre uient fort à comprimer, & tirer en bas uers le genoil. Mais à ceulx, ausquelz l'article sort dehors par derriere, n'est poinct de besoing d'estendre le corps esleué de la terre, ainsi que a este faict à ceulx, qui sont luxés à la partie exterieure. mais l'homme doibt estre estendu par dessus aulcun bois espés, ou banc mis couché sur la poictrine, ainsi comme nous auons dict au gibbe: & ligatures mises, non pas aux lumbes, mais aux iambes, ainsi que maintenant auons explicqué: en apres aussi il fault user d'une petite tablete par dessus la fesse au lieu la ou l'article est dehors, & la comprimer. Et ce suffira: de ceulx certainement, ausquelz la cuisse sort dehors par cause interieure. Comme ainsi soit, que l'humidite redondãte faict, que l'humere sort dehors, tout ainsi la cuisse est sortie de son siege, auquel adustion doibt estre baillée: de laquelle il y a assés este dict en son lieu.

De la luxation du genoil.

Chapitre cxxi.

LE genoil sort dehors en trois manieres, en l'exterieure, & interieure partie, & uers le poplite: car en l'interieure, elle est prohibée par la rotule, qui est opposite. Auquel cas nous userons d'une mesme raison, que estendre les nerfz, maintenant auec les seulles mains, maintenant aussi auec liens mis: en apres nous lierons commodément, & baillerons le demeurant de la curation, estudiant

de

de le faire long temps demeurer ſans mouuement.

De la luxation du tallon: auquel auſsi des doidz, & des piedz.

Chapitre CXXII.

L'Article du tallon, s'il eſt ung peu luxé, außi par petit intenſion peult eſtre reduict: & ſi interieurement, il requiert plus grande force. Parquoy icy ſe fault parforcer de fort eſtendre auec les mains: & ſi ainſi il ne retourne poinct, le patient doibt eſtre couché ſur la terre, & entre ſes cuiſſes il fault ficher ung grand pau trop droict aßés parfond dedans la terre, affin que le tout ioinct à luy ne uienne à ſuyure en attirant le pied: mais auant, que le patient ſoit ainſi couché, cela doibt eſtre premierement faict. Certes außi s'il y a ung grand bois, au milieu duquel ſoit fiché ung pau long d'ung pied, il fault uſer de celuy, & par deſſus luy fault faire intẽſion. Donc la cuiſſe tenue, & retirée par le miniſtre, l'aultre auec les mains, ou attache mouuera le pied en diuers lieux: à lors le medecin traictera l'article auec les mains, & le reduira: laquelle choſe quand elle ſe faict, l'aultre pied außi doibt eſtre tenu à part par ung aultre. Et apres la reductiõ il fault uſer d'une bẽde par ferme ligature, enuirõnée, & à la plante, & aux cheuilles: à laquelle choſe on doibt euiter, que le tendon poſterieur du tallon ne ſoit ſerré: en apres fault commander au patient, qu'il ne chemine

dedans

quarante iours: car aulcun ſe parforce entrer parauant la parfaicte curation, il bleſſe ſon pied, de ſorte, que en apres il ne peult uſer de ſa function ſi non par difficulte. Mais ſi aulcunesfoys par ung ſault, comme il a de couſtume, l'oz du talon eſt dehors, ou par aulcune aultre maniere eſt affligé auec inflammation, doulcement il le fault eſtendre, & compoſer: puis apres les inſperſions propres à l'inflammation doibuent eſtre adminiſtrées, & en apres lier fermement: en apres il fault perſeuerer en repoz iuſques à la confirmation du membre. Mais ſi les doidz des piedz ſont dehors, ilz ſont reſtitués par une extenſion mediocre ſans difficulte, ainſi que auons dict aux doidz de la main. Mais il fault obſeruer en toutes luxations ou grandes, ou petites, que apres, que la repoſition eſt faicte, & que les iours preſcriptz à repoz ſont paſſés, ſi aulcune inflammation demeuroit encores aux articles, ou tumeur, dont l'affection fuſt l'ong temps empeſché, nous ſecourerons à yceulx par medicament remolitif: deſqu lz la matiere ung chaſcun a congneu par ceulx, qui traictent l'œuure de ceſt art.

Des luxations auec ulcere.

Chapitre CXXIII.

AVx luxations auec ulcere il eſt beſoing de grande diligence: car ſi elles ſont reduictes, elles portent grand

grand peril, ouy aulcunesfoys la mort. Quand les muscles prochains sont inflammés par extension, ilz s'ensuiuent conuulsion, & fiebures agues, & uehemente douleur: & cecy principallement aduient aux couldes, & aux genoulx, & aussi plus aux articles superieurs: certainemẽt d'aultãt qu'ilz sont plus uoisins des mẽbres principaulx, d'aultant la crainctе est plus grande. Hyppocrates interdict en yceulx & la reposition, & forte ligature, & commande de user au commencement des remedes sedantz, & mitigantz l'inflammation. Il dict, que ainsi doibt estre faict, affin que parauanture ilz uiuent. Ce que tant seulement il conseille de faire aux seulz doidz: mais nous parforcerons de faire cecy aussi aux aultres: & du commencement, d'auant que encores y ayt inflammation: & remettrons l'article luxé, usant d'une petite extension: & si la chose aduient selon nostre uouloir, nous perseuererons en seule raison mitigant l'inflãmation: & si aulcune inflammation, ou conuulsion, ou aultre chose des susdictes aduenoit, de rechef l'article doibt estre expellé de son lieu incontinent: mais qu'il se puisse faire sans uiolence. Laquelle chose si nous craignons (car parauanture l'article inflammé ne obeira poinct sans uiolence) il est meilleur, que du cõmencemẽt nous differons la reduction aux grands articles. Et apres, que l'inflãmation sera finie, ce qui est faict dedans sept, ou neuf iours, alors finalemẽt nous iugerõs premieremẽt, & dirõs aux parents le grand peril, qui est en la reposition: & s'il ne se reduict, dirons l'hõme totallemẽt estre debile, & manque en celle partie: en apres sans aulcune uiolẽce nous cõmẽcerons de reduire

l'oz,

l'oz, mettant außi aulcune attache, affin que ce soit plus tost faict. Puis apres fault curer l'ulcere, comme a esté dict aux fractures auec plaie.

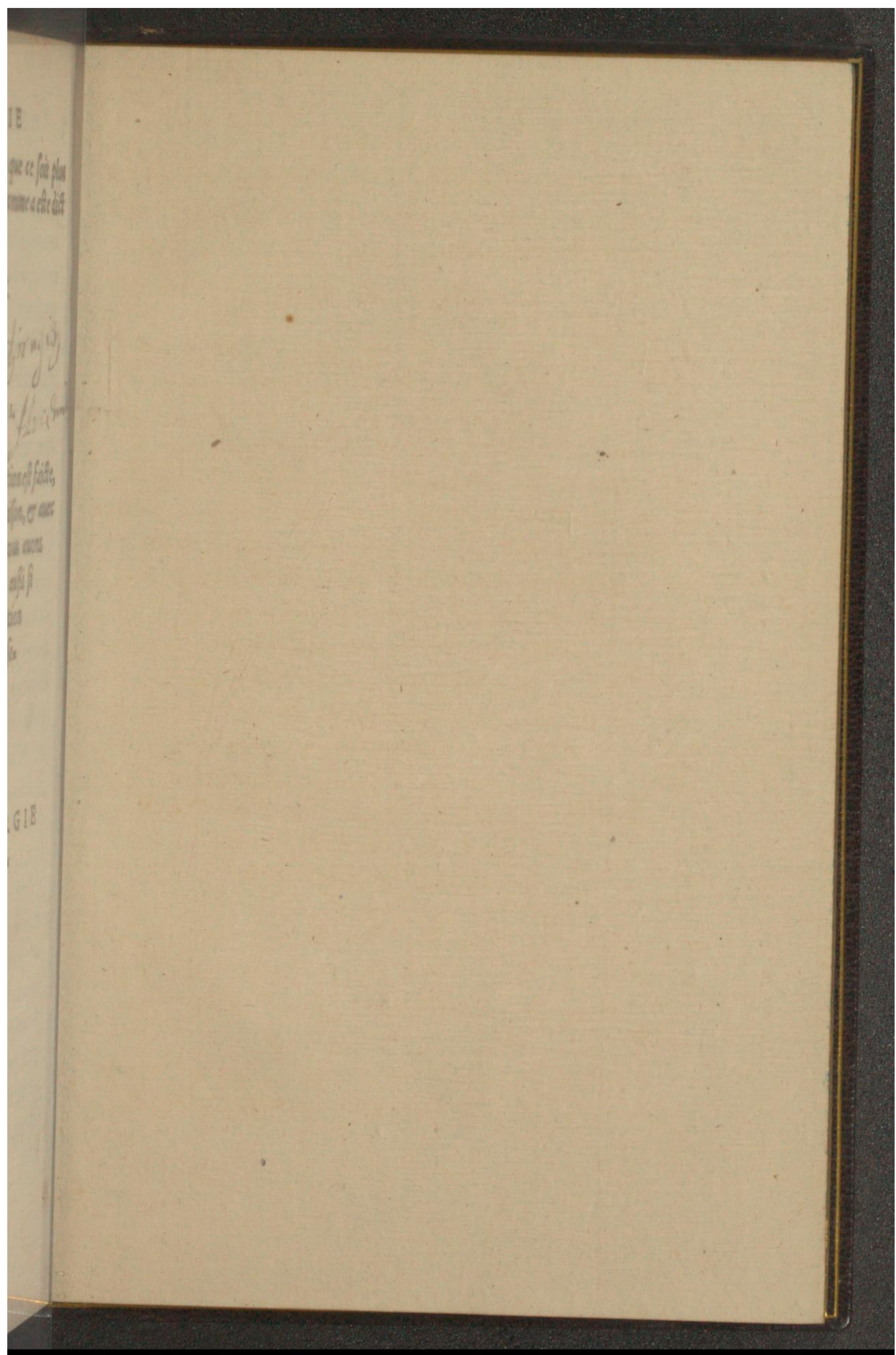
De luxation auec fracture.

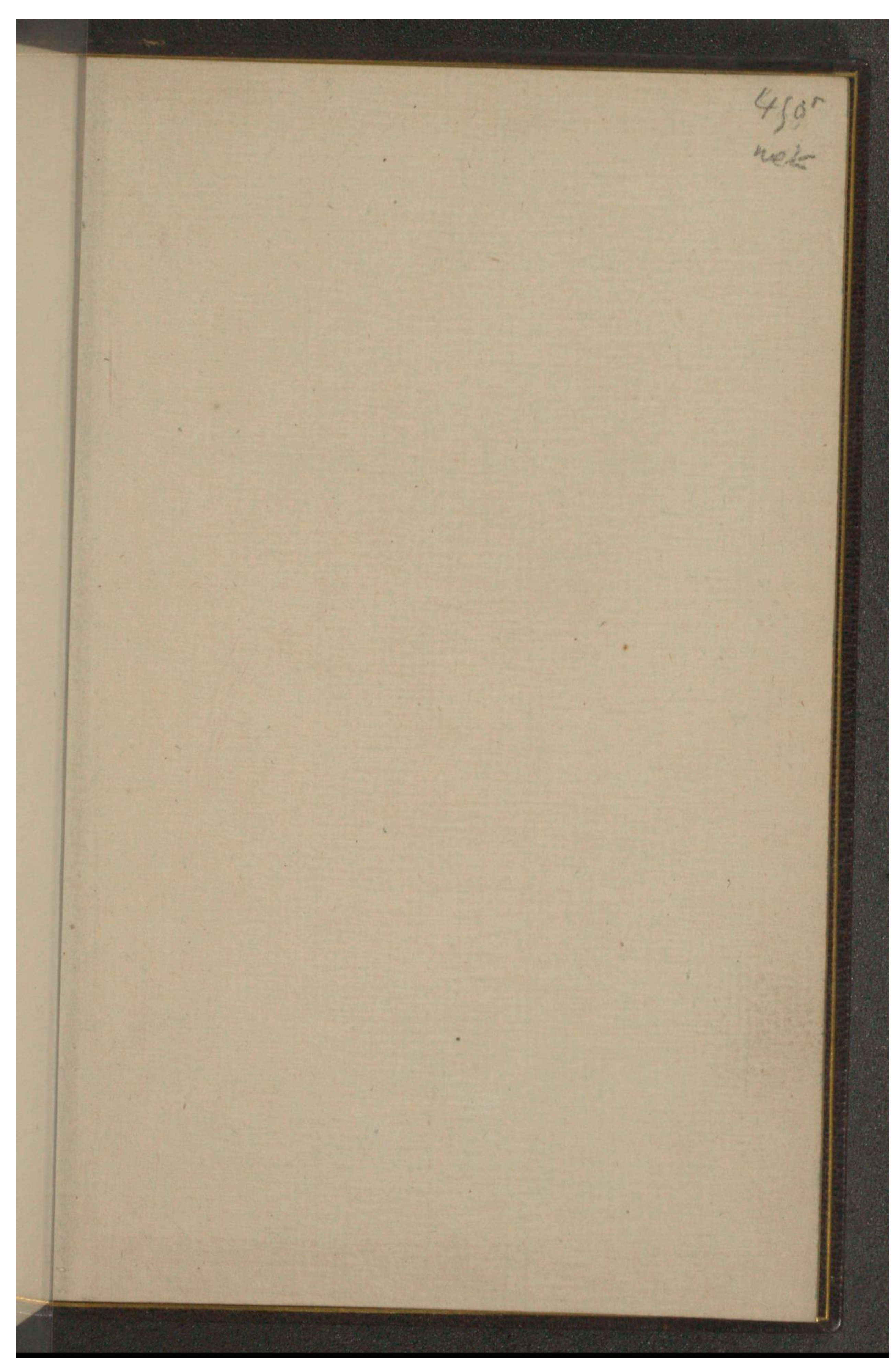
Louys francois chirurgi[illegible] & oculist [illegible]

Chapitre CXXIIII.

SI auec fracture sans aulcun ulcere luxation est faicte, l'oz doibt estre estendu par commune raison, & auec les mains doibt estre composé, comme nous auons monstré aux simples fractures. Mais außi si ulcere aduient, de rechef deue curation doibt estre prinse des lieux, qui separéement traictent de fracture auec ulcere, & luxations.

FIN DE LA CHIRVRGIE DE PAVLVS AEGINETA.




450
net

